



VENDREDI 11 AOÛT 1995

No 36034 - 115e année
 J.A. 2300 La Chaux-de-Fonds
 Fax: 039/210 360
 Fr. s. 2.- / FF 6,00
 (TVA incluse)

Administration: 039/210 310
 Rédaction: 039/210 210
 Abonnements: 039/210 311
 Annonces Publicitaires: 039/210 410

L'Impartial

Réfugiés de Krajina

L'exode terrible

Un premier groupe d'environ 400 réfugiés serbes de Krajina est arrivé en Serbie, hier peu avant l'aube, après un voyage pénible à travers la Croatie au cours duquel des foules en colère l'ont agressé et insulté. Pendant ce temps, à Topusko, une ville de Krajina reconquise par Zagreb, des soldats croates séparaient les hommes des femmes et enfants parmi le millier de Serbes restés dans la ville.

Page 2

PDC suisse

Réinventer l'Etat

Une administration orientée vers les besoins des citoyens, fixant des objectifs mais déléguant l'exécution des tâches, redonnant le sens des responsabilités à tous les échelons: voilà quelques principes de la «nouvelle gestion publique» que le Parti démocrate-chrétien (PDC) a présentée hier et qu'il entend mettre en pratique à l'avenir.

Page 4

Mendicité sur le pavé

Ces sous qu'on réclame

Depuis quelques semaines, le portemonnaie du quidam déambulant dans la rue semble être de plus en plus sollicité. Musique et sébile par-ici, spectacle et chapeau tournant par-là, quand ce n'est pas carrément une main qui se tend pour demander quelque argent. Si les premiers sont autorisés moyennant le respect de quelques règles, la manche pure et simple est en revanche interdite: le canton de Neuchâtel condamne en effet formellement la mendicité depuis belle lurette déjà.

Page 13

Fuite de plusieurs membres de la famille de Saddam Hussein

Lâché par les siens

Le général Hussein Kamel Hassan, gendre du président irakien Saddam Hussein, a trouvé refuge mardi en Jordanie en compagnie d'une partie de la famille du président irakien. Considéré comme le père du programme d'armement irakien, sa défection porte un sérieux coup au régime en place à Bagdad. Deux filles de Saddam Hussein ont fait défection avec leur époux, le général Hassan, démis de son poste ministériel mercredi, et son frère le général Saddam Kamel Hassan, officier de la garde républicaine.

Un cousin, le major Ezzedine Mohamad Hassan, et d'autres membres de la famille et de l'entourage ont fui avec eux. Ils sont arrivés à Amman mardi.

A son arrivée en Jordanie, le général Hassan a affirmé que le régime irakien avait «perdu toute crédibilité» et l'a rendu responsable de «la misère du peuple irakien». Il a ajouté avoir «pris contact avec un certain nombre de personnalités ira-

kiennes à l'intérieur et à l'extérieur de l'Irak afin d'œuvrer à la fin des souffrances du peuple irakien».

MESSAGE DE SADDAM HUSSEIN

Le général Hassan a été reçu par le roi Hussein. Le souverain hachémite a accepté «de l'accueillir en Jordanie ainsi que tous ceux qui l'accompagnent et de leur offrir sa protection», selon une source officielle jordanienne.

Le fils aîné de Saddam Hussein, Oudaï Saddam Hussein, ainsi qu'un conseiller du président irakien, sont par ailleurs arrivés hier en Jordanie, a indiqué le ministre jordanien des Affaires étrangères, Abdel Karim Kabariti. Il a précisé que les deux hommes avaient «demandé une audience au roi Hussein». Ils seraient porteurs d'un message du président irakien au roi Hussein, a-t-on indiqué de source sûre.

FIGURE DE PROUE

Le général Hassan était l'une des clés de voûte d'un pouvoir concentré entre les mains de la famille du président. Il était jusqu'à mercredi ministre de l'Industrie et avait organisé la reconstruction spectaculaire de l'infrastructure irakienne après la guerre du Golfe (janvier-février 1991).

«Sa défection affaiblit consi-



dérablement le régime», a déclaré depuis Londres un porte-parole du Congrès national irakien (CNI), une coalition d'opposition, Mohammad Abdel Jabbar. «Il ne reste plus que Saddam et ses deux fils», a de son côté indiqué le responsable de l'Union patriotique du Kurdistan (UPK, opposition kurde). «L'édifice se lézarde», a-t-il

ajouté, soulignant que Saddam Hussein avait écarté la plupart de ses proches des instances du pouvoir au cours des quatre derniers mois.

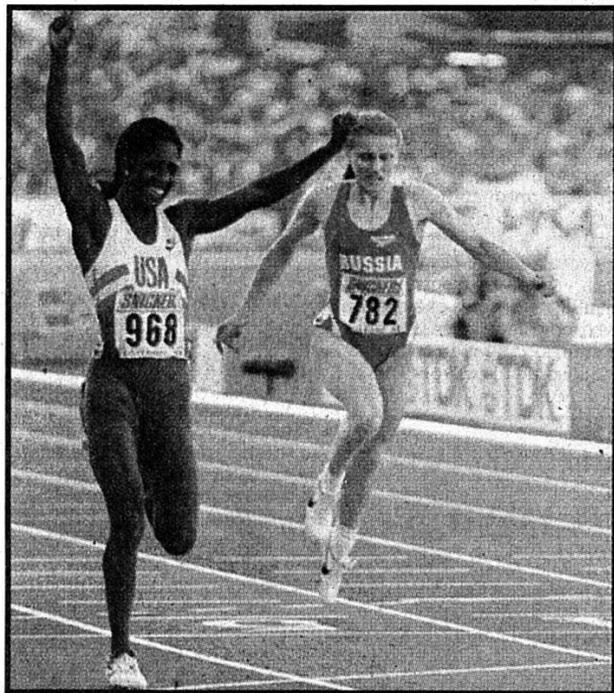
L'ARGENT DU PÉTROLE

D'après le porte-parole du CNI, un conflit oppose également le fils aîné du président au demi-frère du président. Ce dernier a

été démis le 22 mai de son poste de ministre de l'Intérieur. «Ils se disputent le contrôle des revenus du pétrole exporté illégalement vers la Turquie», a-t-il indiqué.

D'autres conflits déchirent le clan, et «tous sont liés au partage des maigres revenus d'un pays sous embargo», selon le CNI. (ats, afp, reuter)

Athlétisme - Du rififi à Göteborg Le faux-pas de Torrence



Gwen Torrence
L'Américaine a réussi le doublé. Avant d'être disqualifiée...
● Page 7 (Keystone)

OPINION

Règlement de compte

Lorsque les rats commencent à quitter le navire, ce n'est jamais très bon signe.

Cela ne signifie pourtant pas forcément que le navire est en train de couler. Tout simplement, la nourriture se fait peut-être rare.

La fuite rocambolesque, annoncée hier à Amman, de plusieurs membres de la famille du maître de Bagdad a tout l'air de s'inscrire dans cette dernière catégorie.

Les deux armes qui, depuis des décennies, permettent à Saddam Hussein de se maintenir au pouvoir sont aussi simples qu'efficaces: l'argent et la terreur.

Contrôlant l'énorme manne pétrolière qui, durant le début de son règne, a inondé son pays, l'ex-dirigeant du baas révolutionnaire et socialiste n'a pas seulement développé son armée et son industrie. Il s'est surtout, littéralement, payé l'appui des clans les plus puissants, ainsi qu'une imposante force de sécurité et de répression qui est sa chose. Et son assurance vie.

Depuis l'embargo décrété par l'ONU contre l'Irak à la suite de sa défaite dans la guerre du Golfe, l'argent se fait beaucoup plus rare.

Les premières victimes de cette mesure sont évidemment à rechercher parmi la population civile. Cela fait même des années que les organisations humanitaires constatent que, par sa rigueur, l'embargo a indirectement tué des centaines de malades et d'enfants.

Il faut croire qu'aujourd'hui il ne suffit plus à Saddam Hussein d'écorcher son peuple à force de le tondre de près pour maintenir son «standing». Sous l'effet du blocus économique, il doit lui aussi

se restreindre. Ou plus exactement, limiter le nombre des bénéficiaires corrompus de sa «générosité».

C'est probablement ce qui explique la rébellion qui, il y a quelques mois, a éclaté dans la région de Tikrit, fief «familial» de Saddam Hussein. Puis le soulèvement, il y a quelques semaines, d'une unité militaire, commandée pourtant par des officiers très proches du régime.

Avec ce genre de pouvoir, où, à force de corruption, le gangstérisme a remplacé la notion de «service public», il est logique que la raréfaction du butin provoque d'âpres luttes intestines et débouche sur une paranoïa de plus en plus meurtrière du «boss».

Malgré les larmes de crocodile versées par le général Hassan sur «la misère du peuple irakien», il ne faut probablement pas chercher plus loin les causes de sa défection.

Une fuite qui, malheureusement, n'est guère porteuse d'espoir pour ledit peuple. D'abord parce qu'en elle-même, elle est plus significative du renforcement de la terreur inspirée par Saddam Hussein que de son affaiblissement.

Ensuite parce que la chute du dictateur débouchera sur un tel vide institutionnel et politique qu'elle sera porteuse de plus de chaos que de démocratie et de liberté.

C'est cela la réalité du problème, depuis que, moderne Ponce Pilate, le président Bush, à l'issue de la guerre du Golfe, a refusé de prendre ses responsabilités en mettant militairement un terme à la dictature du mégalomane de Bagdad.

Roland GRAF

À LA DÉCOUVERTE DE LA SUISSE
Les voyages d'été de L'Impartial
Avec les cars Wittwer

Jeudi 17 août 1995
Le canton de Neuchâtel...
en Suisse centrale

Inscriptions:
Service de promotion, tél. 039/210 314

Renseignements:
Cars Wittwer, rue de la Serre 65
Tél. 039/24 15 24

Avec le soutien
de L'Impartial



Ex-Yougoslavie: Boris Eltsine veut organiser un sommet

Casques bleus sur le départ

11 août 1945 - Radio Tokyo annonce que toutes les opérations militaires sont suspendues. Le même jour, l'aviation et l'armée américaines suspendent également les opérations en cours. Des notes sont échangées entre les belligérants. La flotte américaine concentre ses navires, en vue de débarquer au Japon. Mais la guerre se poursuit sur des îles du Pacifique et en Mandchourie où l'Armée rouge avance.

BRÈVES

Bavière

Crucifix hors l'école

La Cour constitutionnelle allemande a ordonné hier au Land de Bavière de retirer les crucifix placés dans les classes de ses écoles primaires publiques. Elle a jugé cette pratique contraire au principe de la liberté religieuse inscrit dans la loi fondamentale. Les magistrats de Karlsruhe ont estimé que la liberté religieuse devait laisser chacun libre de choisir quel symbole religieux il entend vénérer ou refuser.

Espagne

L'ETA bridée

La police espagnole a arrêté mercredi trois membres présumés de l'organisation séparatiste basque ETA soupçonnés d'avoir préparé un attentat contre le roi Juan Carlos. Cette arrestation semble confirmer la nouvelle stratégie de l'ETA visant à s'attaquer aux plus hautes personnalités de l'Etat espagnol. Les arrestations ont eu lieu tard mercredi soir dans l'île de Majorque où la famille royale passe ses vacances d'été.

Tchéchénie

La paix vacille

Les pourparlers entre délégations tchéchène et russe ont repris hier à Grozny. Ils avaient été brièvement interrompus à la suite d'un incident entre Russes et Tchéchènes qui illustre la fragilité de l'accord militaire passé il y a 10 jours entre les belligérants. La délégation tchéchène avait protesté pour avoir été bloquée à l'entrée de Grozny par un poste de contrôle russe. Les autorités militaires russes se sont excusées auprès des Tchéchènes et les discussions ont pu reprendre.

Turquie

Prisonniers vindicatifs

Plus de dix mille détenus d'une trentaine de prisons turques, principalement kurdes, continuent de grèves de la faim tournautes commencées à la mi-juillet. C'est ce qu'a indiqué hier à Genève un militant des droits de l'homme de retour d'une mission en Turquie. A ce mouvement se joignent des familles de détenus, ce qui porte probablement le total des participants à quelque 15.000 personnes.

La Russie a lancé hier un appel afin que soit organisé un sommet pour arrêter le bain de sang en ex-Yougoslavie. L'ONU et le gouvernement croate se sont en outre entendus pour réduire la présence des Casques bleus en Croatie. Sur le terrain, le déplacement massif de populations serbes continue.

A l'issue d'un sommet jeudi à Moscou avec le président serbe Slobodan Milosevic, Boris Eltsine a promis de demander «fermement» une levée des sanctions imposées contre Belgrade par l'ONU en 1992. Il a menacé de le faire unilatéralement si ses partenaires du Groupe de contact tardaient trop. Ces consultations sur la situation en ex-Yougoslavie ont eu lieu en l'absence du dirigeant croate Franjo Tudjman, qui avait décliné l'invitation. Le président russe a également proposé de convoquer une Conférence sur l'ex-Yougoslavie réunissant les grandes puissances et les parties concernées.

Deux émissaires du président Bill Clinton se trouvaient par ailleurs à Londres, également dans le but de relancer le processus de paix en ex-Yougoslavie. Ils se sont ensuite rendus à Bonn et devaient également visiter Paris. Rien n'a filtré de leurs entretiens.

Les Casques bleus de l'ONU entameront sous peu un retrait



Réfugiés serbes de Croatie sur la route de l'exil
Des colonnes de centaines de fuyards affluent vers la Serbie.

(Keystone)

partiel de Croatie, a annoncé l'envoyé spécial de l'ONU en ex-Yougoslavie Yasushi Akashi. Cette décision a été prise lors d'un entretien entre M. Akashi et le chef de cabinet du président croate Franjo Tudjman. Ce retrait était devenu inéluctable après l'élimination des zones sécessionnistes serbes de Krajina.

Quelque 12.000 ou 13.000 personnes travaillent pour l'ONU en Croatie, dont la qua-

si-majorité est présente sur les territoires de Krajina que Zagreb a reconquis. Le mandat actuel de l'ONU se terminait en novembre. Les autorités croates ont également demandé que l'ONU garantisse les frontières internationales de la Croatie.

Par ailleurs, un protocole d'accord a été signé par le général Leighton Smith, commandant des forces sud de l'OTAN, et le général Bernard Janvier,

commandant de la Force de protection de l'ONU en ex-Yougoslavie (FORPRONU). Il vise à empêcher toute attaque contre les zones de sécurité de Bosnie, le cas échéant par la force.

RÉFUGIÉS EN ROUTE

Des milliers de réfugiés coincés dans le secteur nord de la Krajina ont par ailleurs commencé de faire route vers la Serbie et les

territoires serbes de Bosnie. Ils se déplacent dans des convois organisés par le gouvernement croate, escortés par un seul véhicule d'observateurs de l'ONU, au milieu de l'hostilité de la population. L'inaction de la police et de l'armée croates a été dénoncée par l'ONU, qui a demandé à Zagreb de protéger les déplacés après l'agression de 200 d'entre eux mercredi. Selon un responsable d'une organisation humanitaire, il pourrait rester quelque 15.000 réfugiés dans le secteur nord de la Krajina. Selon la police croate, ce sont quelque 30.000 personnes qui attendaient hier dans cette région de pouvoir prendre le chemin de l'exode.

PONT AÉRIEN RETARDÉ

Le Comité international de la Croix-Rouge (CICR) a de son côté reporté pour des raisons de sécurité la reprise de son pont aérien entre Belgrade et Banja Luka. Les vols, qui devraient toutefois reprendre rapidement, doivent permettre d'apporter de la nourriture, des médicaments et des tentes aux Serbes de Krajina réfugiés à Banja Luka. Mercredi, un avion avait pu acheminer 20 tonnes de biens de première nécessité de Zagreb à Belgrade. Des tentes et des bidons d'eau ont ensuite été amenés par camion à Bijeljina, où des dizaines de milliers de réfugiés de Krajina ont trouvé refuge en attendant de pouvoir franchir la frontière serbe. Des équipes du CICR ont par ailleurs pu visiter mercredi 353 Serbes de Croatie détenus par les autorités croates. (ats)

Cisjordanie: Israël et l'OLP d'accord Bande de Gaza bouclée

Israël et l'OLP sont d'accord sur la plupart des dossiers concernant l'extension de l'autonomie palestinienne, a annoncé hier Shimon Peres, qui négocie en Egypte avec le président de l'Autorité palestinienne Yasser Arafat. Par ailleurs, l'armée israélienne a bouclé la bande Gaza jusqu'à ce matin.

«Nous sommes tombés d'accord sur la plupart des dossiers», a déclaré le chef de la diplomatie israélienne. Pour la quatrième journée consécutive, MM. Peres et Arafat se sont rencontrés à Taba, sur le littoral égyptien de la mer Rouge. Ils ont renoncé à signer un accord global compte tenu des divergences persistantes et de l'ampleur des dossiers, a-t-on appris auprès des délégations. «Je vais m'efforcer de conclure par écrit cinq ou six questions» discutées, avait déclaré Shimon Peres avant sa nouvelle rencontre avec le chef de l'OLP. La veille, un rappel surprise en consultation à Jérusalem de M. Peres avait fait croire à une conclusion rapide. Mais l'espoir est retombé après que les responsables israéliens eurent repoussé des propositions palestiniennes transmises par le chef de la diplomatie. MM. Peres et Arafat tentent de concrétiser leur accord sur le calendrier du deuxième volet du retrait de l'armée israélienne de Cisjordanie. Selon le plan mis au point lundi, le redéploiement de l'armée concernera d'abord les villes, puis auront lieu les élections pour un Conseil de l'autonomie. Six mois après, l'armée poursuivra son retrait des zones rurales et des villages de Cisjordanie, qui s'achèvera au bout de 18 mois.

Mais il n'y a toujours pas d'accord sur l'étendue de ce second redéploiement. Israël a accepté en principe et sous condi-

tions de retirer ses troupes des villes de Cisjordanie autres que Hébron. L'Etat hébreu entend cependant maintenir des troupes dans cette localité de 120.000 habitants à cause de la présence de quelque 400 colons juifs. L'OLP a en outre demandé un arbitrage international sur la question de l'eau. Les Palestiniens exigent un contrôle des ressources de la nappe phréatique s'étendant sous la Cisjordanie. Israël pompe 650 millions de m³ chaque année, dont 160 millions octroyés aux Palestiniens.

BOUCLAGE DE GAZA

Par ailleurs, l'armée israélienne a bouclé la bande de Gaza d'hier à 1 heure locale jusqu'à ce matin. Tsaïhal craint en effet des attentats à la bombe à grande échelle en Israël, perpétrés par des groupes intégristes palestiniens pour torpiller un éventuel accord. C'est la première fois que l'armée israélienne impose un tel «bouclage préventif».

Plus de dix mille ouvriers de la bande de Gaza employés en Israël ne sont pas autorisés à se rendre à leur travail et le passage des camions est interdit. En revanche, des marchandises peuvent sortir de la bande de Gaza après transbordement de camion à camion.

ISRAËLIENS POUR LA PAIX

Les Israéliens restent cependant en majorité favorables à la poursuite des négociations de paix, selon un sondage réalisé le 27 juillet par l'Université de Tel-Aviv. 54,4% des Israéliens sont favorables à la poursuite du processus de paix, 3% se sont dits sans opinion et le reste s'est déclaré contre. En juin, 59,8% des Israéliens étaient favorables à la poursuite des pourparlers. (ats, afp, reuter)

Chine

L'ONU arrive mal à propos!

Une dizaine de criminels condamnés à mort pour meurtre ou vol ont été exécutés afin d'assurer le maintien de «l'ordre public» lors de la Conférence de l'ONU sur la femme qui est organisée le mois prochain dans la capitale chinoise, a annoncé hier le quotidien de Pékin.

En prévision de cette conférence, la police intensifie l'arrestation de dissidents et expulse les chômeurs ou les colporteurs venus de la campagne. La justice a pour sa part accéléré ses décisions sur un certain nombre de dossiers criminels.

Après approbation par la Haute Cour populaire, les condamnés à mort ont été exécutés «au cours de ces derniers jours». Quatre d'entre eux avaient assassiné des chauffeurs de taxi pour leur voler leur voiture et un s'était rendu coupable d'une soixantaine de vols à main armée. (ap)

Flavio Cotti

En voyage

Le conseiller fédéral Flavio Cotti a achevé hier à Duchambe, capitale du Tadjikistan, la deuxième partie de son voyage en Asie centrale. Il s'est entretenu avec des représentants du gouvernement et des organisations internationales. M. Cotti a ensuite poursuivi sa tournée au Kirghizistan. Ce premier voyage du chef du Département fédéral des Affaires étrangères (DFAE) en Asie centrale doit surtout servir à la préparation de la présidence suisse de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (OSCE) en 1996. (ats)

Essais nucléaires

La France prêche!

Critiquée pour la reprise de ses tirs nucléaires, la France passe à la contre-offensive: elle a proposé hier que le futur traité d'interdiction des essais nucléaires (CTBT) s'étende même aux engins de moins d'un kilotonne. Paris maintient néanmoins les huit tirs prévus entre septembre et mai dans le Pacifique.

La France a préconisé lors de la Conférence de Genève sur le désarmement «que le futur CTBT porte sur l'interdiction de tout essai d'arme nucléaire ou de toute explosion nucléaire».

Cette proposition a été accueillie positivement en Australie. Le représentant de Canberra à la conférence de Genève a toutefois réitéré «la ferme opposition de l'Australie aux essais nucléaires français».

Le CTBT doit être négocié courant 1996. La question est actuellement posée de savoir s'il exclura tout essai nucléaire ou autorisera ceux qui ne dépasseraient pas le seuil de l'équivalent de 300 tonnes de TNT.

Jusqu'ici les quelque 40 pays qui participent aux pourparlers sur le futur traité n'ont pu se mettre d'accord sur la portée de l'interdiction. Les Etats-Unis et la Russie souhaiteraient garder la possibilité de procéder à des explosions nucléaires de moins d'un kilotonne. Mais ils n'ont pas encore fait de cette position leur ligne officielle.

La Chine, elle, a demandé que le traité reconnaisse le droit de mener des «essais nucléaires pacifiques». Une telle position n'a toutefois aucune chance d'être retenue, indique-t-on dans les milieux diplomatiques. Selon des sources diplomatiques à Tokyo, Pékin pourrait procéder à de nouveaux essais entre le 10 et le 20 de ce mois.

La proposition française ne signifie pas que Paris renoncera

aux sept ou huit essais nucléaires prévus entre septembre et mai dans le Pacifique. Le ministre français de la Défense, Charles Millon, a par ailleurs de nouveau démenti que le début de ces essais puisse avoir lieu entre le 25 et le 30 août, comme l'écrit «La Dépêche de Tahiti». «Le président de la République a annoncé entre le 1er septembre et le 31 mai. Rien n'a changé», a-t-il déclaré.

Selon le quotidien de Polynésie française, le premier essai serait avancé de quelques jours et les autres tirs «devraient suivre d'une manière rapprochée». «La question qui se pose est de savoir si ce premier tir aura lieu à Mururoa ou à Fangataufa», l'atoll voisin.

Le premier ministre australien Paul Keating a annoncé que son gouvernement financerait à hauteur de 172.000 francs le bateau qui doit transporter 80 hommes politiques australiens et étrangers à Mururoa en septembre pour protester contre la reprise des essais français. Mais il a rappelé que l'Australie n'enverrait pas un de ses propres navires dans le Pacifique-Sud, comme la Nouvelle-Zélande prévoit de le faire. Le premier ministre a souligné que le don était accordé à condition que le bateau ne viole ni la zone interdite qui entoure le site des essais nucléaires ni le droit international. La majeure partie de ces fonds provient du secteur privé.

BOYCOTT AU JAPON

Au Japon, une centaine d'organisations non gouvernementales (ONG) ont annoncé qu'elles allaient mener ensemble campagne auprès du public pour un boycottage des produits français. Elles vont notamment distribuer une liste des sociétés françaises à boycotter. (ats, afp, reuter)

A moitié prix!

100'000 verres

Frutta Viva Fresca Zuegg

Confiture d'abricots

70 % de fruits

250 g

Prix d'essai!

1.40

au lieu de 2.80 Max. 5 verres par client



Nouveau et en exclusivité chez DENNER!

Prix bas permanents!

Confiture d'abricots Zuegg

45 % de fruits

400 g

COMPARAISON DE PRIX

Jour-test: le 31.7.1995 à Zurich

| | | |
|------------------------------------|-------|------|
| DENNER Zuegg 45 % de fruits | 400 g | 1.65 |
| MIGROS Bischofszell 42 % de fruits | 500 g | 2.30 |
| COOP Midi 42 % de fruits | 370 g | 1.85 |

Prix calculé pour 1 kilo

| | |
|--------|------|
| DENNER | 4.12 |
| MIGROS | 4.60 |
| COOP | 5.- |

Prix bas permanents
1.65



Confiture de cerises noires Zuegg

45 % de fruits

400 g

COMPARAISON DE PRIX

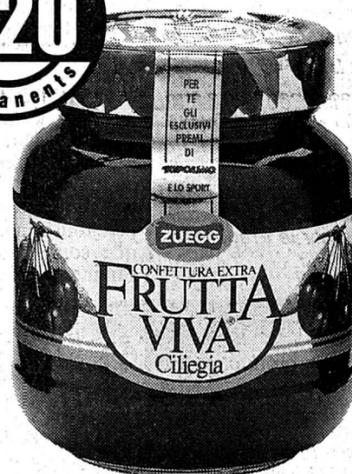
Jour-test: le 31.7.1995 à Zurich

| | | |
|------------------------------------|-------|------|
| DENNER Zuegg 45 % de fruits | 400 g | 2.20 |
| MIGROS Bischofszell 42 % de fruits | 500 g | 3.10 |
| COOP Midi 42 % de fruits | 370 g | 2.55 |

Prix calculé pour 1 kilo

| | |
|--------|------|
| DENNER | 5.50 |
| MIGROS | 6.20 |
| COOP | 6.80 |

Prix bas permanents
2.20



Confiture de fraises Zuegg

45 % de fruits

400 g

COMPARAISON DE PRIX

Jour-test: le 31.7.1995 à Zurich

| | | |
|------------------------------------|-------|------|
| DENNER Zuegg 45 % de fruits | 400 g | 1.80 |
| MIGROS Bischofszell 42 % de fruits | 500 g | 2.50 |
| COOP Midi 42 % de fruits | 370 g | 1.95 |

Prix calculé pour 1 kilo

| | |
|--------|------|
| DENNER | 4.50 |
| MIGROS | 5.- |
| COOP | 5.27 |

Prix bas permanents
1.80



Confiture de baies des bois Zuegg

45 % de fruits

400 g

Prix bas permanents
2.55



Confiture de mûres Zuegg

45 % de fruits

400 g

COMPARAISON DE PRIX

Jour-test: le 31.7.1995 à Zurich

| | | |
|------------------------------------|-------|------|
| DENNER Zuegg 45 % de fruits | 400 g | 2.05 |
| MIGROS Bischofszell 42 % de fruits | 500 g | 2.90 |
| COOP Midi 42 % de fruits | 370 g | 2.35 |

Prix calculé pour 1 kilo

| | |
|--------|------|
| DENNER | 5.12 |
| MIGROS | 5.80 |
| COOP | 6.30 |

Prix bas permanents
2.05



Ces articles sont également disponibles chez les détaillants indépendants des satellites DENNER! Fr-32/11.8.95

Nous sommes toujours **avantageux!**

DENNER

SUPERDISCOUNT

Le PDC veut appliquer la «nouvelle gestion publique» Réinventer l'Etat

Une administration orientée vers les besoins des citoyens, fixant des objectifs mais déléguant l'exécution des tâches, redonnant le sens des responsabilités à tous les échelons: voilà quelques principes de la «nouvelle gestion publique» que le Parti démocrate-chrétien (PDC) a présentée hier et qu'il entend mettre en pratique à l'avenir. Cette théorie a déjà recueilli des applaudissements à droite et un scepticisme à gauche. Du moins dans un premier temps.

Berne
François NUSSBAUM



Anton Cottier, président du PDC suisse
Les démocrates-chrétiens veulent réinventer l'Etat.

(ASL-a)

Pour le PDC, les administrations publiques (au niveau communal, cantonal ou fédéral) sont incapables de surmonter leurs difficultés par les moyens traditionnels. En période de déficits budgétaires, par exemple, elles sont enfermées dans cette alternative: réduire les prestations de l'Etat ou augmenter les impôts. La «nouvelle gestion publique» est là pour sortir de l'impasse.

DÉMISSION INTÉRIEURE

Il s'agit notamment de redonner un maximum de responsabilités aux organes d'exécution, pour éviter que même les fonctionnaires les plus entreprenants finissent par «démissionner intériorisé». Ce précepte joue à condition que les organes dirigeants fixent clairement les objectifs à atteindre et en délèguent l'exécution à des personnes compétentes.

Il faut aussi que les objectifs correspondent aux besoins réels des destinataires des prestations de l'Etat: les citoyens. Si un office fédéral, par exemple, dilapide tout son budget dans l'unique souci d'obtenir la même somme l'année suivante, l'exer-

cice est raté. C'est pourtant un des défauts les plus répandus dans les administrations.

PROCHE DU CITOYEN

Déléguer les tâches d'exécution peut aussi vouloir dire s'adresser à des organismes privés, voire à des associations bénévoles. Le travail peut être mieux fait, à moindres frais et, surtout, dans une plus grande proximité du citoyen. La privatisation des services publics, précise le PDC, n'est donc qu'un des nombreux éléments de la théorie générale et n'est donc pas, et de loin, applicable à tout.

Le PDC souhaite ainsi ouvrir le débat sur cette «nouvelle gestion publique», dont certains points sont déjà mis en pratique en Suisse, mais pas dans leur globalité. En fait, le débat a déjà été ouvert l'an dernier par l'hebdomadaire *Domaine public*

(proche du Parti socialiste). Il avait alors publié tout un dossier, qui se basait plus spécifiquement sur l'étude de deux Américains, David Osborne et Ted Gaebler, intitulée: «Le gouvernement réinventé, ou comment l'esprit d'entreprise transforme le secteur public».

DÉRIVE OU OUVERTURE?

Dans un premier temps, certaines réactions à gauche dénonçaient une «dérive» de *Domaine public*, alors que la droite se félicitait de l'esprit d'ouverture de l'hebdomadaire. Cette opposition, qui reflétait l'opposition entre le «moins d'Etat» de la droite et l'«Etat-providence» de la gauche, était prévisible. *Domaine public* n'avait d'ailleurs pas esquissé le débat et répondait d'avance aux deux thèses.

Il rappelait d'abord que, si l'Etat-providence avait pris de

l'embonpoint (un peu grâce à la gauche), c'était pour suppléer aux défaillances du marché, incapable d'assurer les intérêts collectivement définis. Il soulignait ensuite que l'Etat continuerait d'assumer la réalisation de ces choix collectifs, mais avec plus d'efficacité et de souplesse, avec des solutions plus proches des individus.

RÔLES INTACTS

Il reprochait enfin à la gauche de se fixer doctrinairement sur la défense des acquis, en perdant à la fois l'esprit critique et le sens de l'innovation. Une réforme en profondeur du fonctionnement de l'Etat, à laquelle la gauche doit adhérer, n'enlèvera d'ailleurs rien à son rôle de défenseur de l'Etat social contre une droite toujours prompt à l'attaquer.

F.N.

MAINTENANT L'invention

Le Parti démocrate-chrétien a inventé l'eau tiède hier: il estime qu'on devrait introduire certaines méthodes du service privé dans le secteur public. L'idée n'est pas nouvelle. De gauche à droite, tout le monde y a déjà pensé.

Qu'importe!

Le PDC remouille la compresse et jure qu'il poussera ses futurs élus à pratiquer cette nouvelle méthode de gestion politique. Bel élan d'enthousiasme préélectoral.

Parachutage par ici de têtes de liste médiatiques et pas très bien inspirées, sèches critiques par là des partis concurrents, projet tard venu de «management» politique, le PDC navigue manifestement l'œil fixé sur les élections fédérales d'octobre prochain. Mais en somme, qu'est-ce qui pousse les membres du parti conservateur à mouiller ainsi leur chemise? Tout simplement la hantise de la débâcle.

Voilà quatre ans, le PDC avait vu la source de ses électeurs se tarir brutalement: il avait essuyé un cruel revers électoral. Jetant alors le bébé avec l'eau du bain, il avait poussé sa présidente Eva Segmüller à la démission. Aujourd'hui, de peur que l'histoire ne se répète, les instances dirigeantes du PDC rament opiniâtement et battent l'eau pour faire des bulles.

Le calcul est mauvais. Le PDC est l'un des partis gouvernementaux. Or, en politique, les actes comptent plus que les idées en l'air. Et si les démocrates-chrétiens mouillent aujourd'hui leur petite camisole en ahanant, qui sait si ce n'est pas pour faire oublier qu'ils ne se sont guère mouillés durant les quatre ans passés?

Benoit COUCHEPIN

BRÈVES

Portugal

Course aux dinosaures

L'Etat portugais et le propriétaire d'une carrière ont engagé une véritable course contre la montre. Son enjeu est la sauvegarde de plusieurs pistes marquées par plus d'un millier d'empreintes de dinosaures, très probablement les plus importantes de l'Europe. Celles-ci sont menacées d'être englouties par un barrage en construction.

CFF

Nouvel abonnement

L'abonnement général des CFF passera au format d'une carte de crédit à partir du printemps 1996. Ce changement du papier au plastique entraînera un délai d'attente de dix jours pour chaque commande, ont indiqué hier les CFF en confirmant les informations publiées par le «Tages-Anzeiger».

Bois

Ça repart

En 1994, la production de bois des forêts suisses a commencé à remonter la pente, après la chute de 1993. Si la demande de grumes est en hausse, grâce à la reprise dans le secteur de la construction, le bois d'industrie par contre est toujours dans le creux de la vague. Les entreprises forestières publiques ont réduit leur déficit de 20% environ.

Elvia

Emplois supprimés

Le groupe d'assurances Elvia a supprimé quelque 200 emplois en Suisse durant les six premiers mois de l'année. C'est ce qu'a indiqué hier à Zurich Roberto Gavazzi, délégué d'Elvia qui a été repris par le groupe allemand Allianz.

Vitesse à Berne

La hausse

La limitation à 80 km/h de la vitesse sur les autoroutes de la région de Berne sera supprimée à certains endroits. On pourra désormais rouler à 100 km/h sur la N1 près de Schönbrühl, ainsi qu'à Berne-Bethlehem.

Zurich

Accident d'avion

Trois personnes ont perdu la vie dans l'accident d'un avion de tourisme qui s'est écrasé près de Hofstetten (ZH). L'épave de l'avion, disparu mercredi soir, a été retrouvée hier après-midi.

Délit d'initié lors de l'augmentation de capital d'Eurotunnel La SBS sur la sellette

Après plus d'un an d'enquête, la Commission des opérations de bourse (COB) a dénoncé au parquet la Société de banque suisse (SBS) et la banque américaine Salomon Brothers. Les deux établissements sont accusés de délit d'initié dans le cadre de l'augmentation de capital de la société Eurotunnel en 1994.

Fin juillet, la SBS avait confirmé être l'une des deux banques soupçonnées par la COB, mais elle avait affirmé n'avoir rien à se reprocher. La SBS «dément vigoureusement toute conduite impropre liée à l'augmentation

du capital d'Eurotunnel», précisait-elle dans un communiqué publié à Paris. La banque disait «avoir agi en tous temps en accord avec toutes les réglementations». Interrogé hier, Thomas Staffebach, porte-parole de la SBS, à Bâle, réaffirmait ce point de vue.

L'augmentation de capital de 1,74 milliard de livres sterling (3,2 milliards de francs suisses) avait été annoncée le 26 mai 1994. Les modalités de cette opération avaient exercé un fort effet à la baisse du cours, à Paris et à Londres. En janvier, le titre cotait encore 59 francs français (environ 14 francs suisses), mais

ne valait plus que 30 francs français à la veille de l'annonce, fixant le prix à 22,5 francs français, soit une décote de 25%.

Or l'examen du commerce des actions d'Eurotunnel entre le 1er janvier et le 25 mai 1994 a révélé un volume important d'opérations de vente à découvert effectuées par les banques garantes de l'augmentation de capital, avait indiqué la COB en juillet dernier.

Ces mouvements ne se trouvaient apparemment pas justifiés par des besoins de couverture, avait souligné le «gendarme» de la bourse de Paris. (ats)

Salvador

Crash meurtrier

Un avion de la compagnie guatémaltèque Aviateca avec 70 personnes à bord s'est écrasé mercredi soir sur le flanc du volcan San Vicente, à 60 km à l'est de San Salvador. Il n'y a pas de survivants, a indiqué la police.

Selon la Croix-Rouge, l'avion a heurté le volcan de 2180 m, à mi-hauteur, alors qu'une forte pluie s'abattait sur la région. Trente-deux membres de la Croix-Rouge, spécialistes des secours en montagne, sont partis sur les lieux à bord de sept ambulances. Ils ont dû ce-

pendant abandonner leurs véhicules au pied du volcan pour poursuivre à pied, le chemin étant impraticable pour les véhicules, a indiqué un membre de la Croix-Rouge.

Le vol d'Aviateca assurait la liaison Miami (USA)-Managua, via Guatemala et San Salvador.

Selon un représentant de la compagnie salvadorienne Teca, partenaire de la compagnie Aviateca, l'appareil accidenté est un Boeing 737 qui transportait 64 passagers et six membres d'équipage. (ats)

Toxicos à Roggwil

Accordé!

Le pasteur Sieber pourra probablement installer son village pour toxicomanes dans la commune bernoise de Roggwil. Le Conseil communal a donné hier soir son feu vert au projet. Mais le village ne fonctionnera certainement pas avant fin octobre, à cause de la longue procédure d'autorisation. Le Conseil communal a mis des conditions à son accord au projet du pasteur. Les opposants au projet ont annoncé qu'ils allaient recourir. (ap)

Psychiatrie

Le cirque!

Clowns, jongleurs ou magiciens: les patients et le personnel de la clinique psychiatrique de Waldau (BE) pourront endosser chacun de ces rôles dès lundi. Le cirque «Wunderplunder» sera l'invité de la clinique pendant une semaine. Par cette animation inhabituelle, les responsables de l'établissement bernois veulent encourager la créativité et la fantaisie de leurs patients. L'action vise aussi à briser le train-train quotidien de la clinique. (ats)

Kashoggi

La poisse

Après le vol de bijoux estimé à 5 millions de francs effectué au préjudice de M. Kashoggi, le milliardaire saoudien, dans une villa de Nice, c'est maintenant le fils de l'homme d'affaires Hussein Kashoggi qui vient d'être victime d'un cambrioleur.

Un inconnu s'est introduit mardi dans la villa familiale de Mougins, près de Cannes et a fait main basse sur une montre Cartier, estimée 25.000 francs et une paire de boutons de manchette en or et diamants. (ap)

Val Ferret (VS)

La peur!

Une bête sauvage sème l'émoi dans le val Ferret, en Valais. Depuis fin juillet, une cinquantaine de moutons ont été égorgés par un animal féroce dans la région du lac Fenêtre, non loin de la frontière italienne. Selon les conclusions du Tierspital, à Berne, le prédateur le plus probable semble être un chien. La bête s'en est prise aux troupeaux de deux éleveurs qui se trouvaient à 2500 mètres d'altitude, a annoncé hier «Le Nouvelliste».

L'hypothèse d'un loup semble très improbable, même si elle ne peut être exclue. (ap)

Impôt anticipé

Pas d'accord

Les cantons ne sont pas d'accord avec l'idée de rémunérer l'impôt anticipé jusqu'à son remboursement au contribuable. Directement concernés par le produit de cet impôt, ils avancent des raisons financières et administratives.

Les cantons se sont également montrés sceptiques, lors de la procédure de consultation, vis-à-vis d'un remboursement plus rapide de cet impôt. Les difficultés financières commandent pour le moins d'attendre jusqu'à l'assainissement du déficit structurel fédéral, selon les cantons. (ap)

4x4 plus

de rendement pour vos offres immobilières...

C'est l'effet multiplicateur du 4x4 plus. Elargissez la diffusion et les performances de votre message publicitaire en couvrant d'un seul coup l'ensemble de l'Arc jurassien. La formule 4x4 plus vous permet d'atteindre **un marché de 300000 consommateurs** tout en économisant 30% sur les tarifs cumulés des journaux concernés. Qui dit mieux? Pour tout complément d'information, contactez Publicitas La Chaux-de-Fonds au 039 2104 10.



L'EXPRESS

L'Impartial

Le Quotidien Jurassien

JOURNAL DU JURA

DIVERS

Maintenant dans le commerce spécialisé

Votre commerce d'électroménager vous conseille volontiers

Bauknecht

Congélateur-table GKC 1311

- 119 litres de capacité utile
- Consommation d'électricité 0,92 kWh en 24 h par 100 l de capacité utile
- 3 tiroirs-safes antibasculants
- Commutateur de congélation rapide
- Dimensions (h x l x p) cm: 85 x 55 x 60

Prix à l'emporter

Fr. 495.-



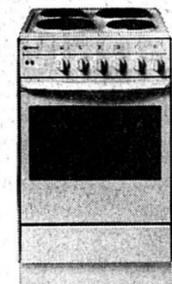
Bauknecht

Cuisinière électrique à poser SNI 2511

- 1 plaque rapide et 3 normales, commutateurs à 7 paliers
- Four avec chaleur supérieure/inférieure et grill infrarouge
- Porte du four amovible à double vitrage, tiroir à ustensiles
- Courant 400 V/230 V
- Dimensions (h x l x p) cm: 85 x 50 x 60

Prix à l'emporter

Fr. 695.-



Whirlpool

Lave-linge AWG 727, 800/400 t/min

- Capacité 4,5 kg
- 8 programmes de base et 2 supplémentaires
- Réglage de température du froid à 95°C
- Programmes lingerie fine et rapide
- Tambour en acier au chrome
- Dimensions (h x l x p) cm: 85 x 60 x 53

Prix à l'emporter

Fr. 895.-



Whirlpool

Appareil à micro-ondes AKL 260, blanc

- 800 watts
- 5 paliers de puissance
- Décongélation
- Minuterie de 0 à 35 minutes
- Four de 20 litres, laqué
- Plateau tournant 23 cm Ø
- Dimensions (h x l x p) cm: 28,5 x 49,5 x 34,0

Prix à l'emporter

Fr. 225.-



101-738828/ROC

Bauknecht
Une entreprise du groupe Whirlpool

Grande marque et service garanti par le fabricant

Bauknecht SA, 1023 Crissier
Téléphone 021 634 40 46

IMMOBILIER

AU LOCLE

Vous devez visiter **cet appartement de 3 pièces** Entièrement refait à neuf. Bloc cuisine moderne: vitrocérame, lave-vaisselle, sanitaires neufs. Votre mensualité: dès **Fr. 580.-** + ch. ☎ 038/24 57 31 28-25421

A vendre à MAÏCHE

charmante villa sur terrain arborisé avec vue. Renseignements: ☎ 038/42 25 03 après 18 h. 28-25655

A vendre

JOLI HÔTEL dans le Jura.

☎ 066/35 65 28, 14 à 17 heures. 160-715297

A louer, à la campagne, dans vieille ferme, sur la commune du **Cerneux-Péquignot**, beau

LOGEMENT

de quatre pièces, grande cuisine, tout confort, garage, pour le 1er octobre ou à convenir. Informations détaillées sous chiffre V 5-225806 à Publicitas, case postale 7621, 3001 Berne.

A vendre à La Chaux-de-Fonds un appartement de 6 pièces

185 m², 2e étage, refait, centre ville. Fr. 430 000.-.
un appartement de 4 pièces 103 m², 9e étage, bonne situation, refait. Fr. 250 000.-.
Ecrire sous chiffre M 132-774382 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

Jura neuchâtelois - A vendre entreprise de nettoyage chimique

renommée. Fonds propres indispensables. Faire offre sous chiffre C 132-774340 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

Police-secours: 117

A vendre MAISON FAMILIALE

Quartier nord-ouest de la ville, 6 pièces, confort, Garage et jardin. Très bonne occasion. Décision rapide souhaitée.

Ecrire sous chiffre K 132-774267 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

Feu: 118

FINANCE

1000

Augeste, 1844-1900

Veillez me verser Fr. _____
Je rembourserai par mois env. Fr. _____

Nom _____
Prénom _____
Rue _____ No. _____
NPA/Domicile _____
Date de naissance _____ Signature _____

J'autorise la Banque Procrédit à utiliser les indications précitées pour l'examen de cette demande et pour la ZEK.

Adresser à Banque Procrédit, Av. L.-Robert 25, 2301 La Chaux-de-Fonds (08.00 - 12.15/13.45 - 18.00 heures) ou téléphoner au **039-23 16 12**

BANQUE Xprocrédit

Pour un crédit de fr 5000.- p. ex. avec un intérêt annuel effectif de 15.0% total des frais de fr. 390.40 pour 12 mois (indications légales selon l'art. 3 lettre l de la LCD) - Le crédit à la consommation est interdit lorsqu'il a pour effet de provoquer le surendettement de l'emprunteur - (selon Loi sur la police du commerce du Canton de Neuchâtel)



Au Locle Quartier Jeanneret

IMMEUBLE ARTISANAL OU INDUSTRIEL

- surface 300 m² modulable
- plus 7 garages individuels
- plus 2 locaux idem aux garages
Affaire à saisir
Notice à disposition, visite sur rendez-vous, renseignements sans engagement.

132-773972

GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 039/23 26 55-56 UNPI

CINÉMA • Tél. 23 28 88

CORSO

PREMIÈRE SUISSE

● POUR TOUS ●

TOUS LES SOIRS À 18h30 et 21h

SAMEDI DIMANCHE À 16h30

SEULS, ILS NE PEUVENT RIEN CONTRE LE MAL. UNIS, LEURS POUVOIRS LES RENDRONT INVINCIBLES.



POWER RANGERS LE FILM

CINÉMA • Tél. 23 19 55

PLAZA

PREMIÈRE SUISSE

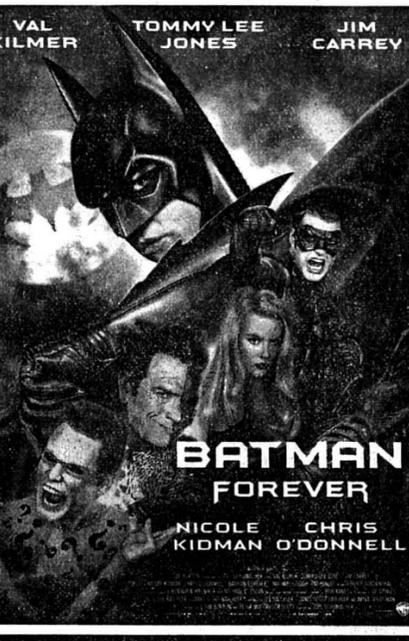
● 12 ANS ●

TOUS LES SOIRS À 18h30 et 21h

SAMEDI DIMANCHE À 16h

A voir absolument

VAL KILMER TOMMY LEE JONES JIM CARREY



BATMAN FOREVER

NICOLE KIDMAN CHRIS O'DONNELL

CINÉMA • Tél. 23 19 18

SCALA

GRANDE PREMIÈRE

● 16 ANS ●

TOUS LES SOIRS À 18h30 - 20h30

SAMEDI - DIMANCHE À 16h30

VENDREDI - SAMEDI À 22 h 30

prix de la mise en scène cannes 95



LA HAINE

Dans une cité HLM, une «bavure» met le feu aux poudres: un adolescent blessé par un policier est entre la vie et la mort. Parmi la foule aveuglée par la haine du système, trois amis tentent de survivre... Par le réalisateur de «Métisse», un sujet grave traité avec rigueur, passion et humour.

CINÉMA • Tél. 23 13 79

EDEN

BRUCE WILLIS JEREMY IRONS SAMUEL L. JACKSON

IL Y A DES JOURS COMME ÇA...



UNE JOURNÉE EN ENFER

DIE HARD 3

2e SEMAINE PREMIÈRE SUISSE

TOUS LES SOIRS À 18h15 ET 21h

SAMEDI DIMANCHE MATINÉES À 15h45

John Mc Clane le flic insubmersible de «Piège de Cristal» débarque à New York...

TOUS LES JOURS À 14h

2e SEMAINE POUR TOUS ●



La Belle au bois dormant

PREMIÈRE SUISSE

Le grand classique de WALT DISNEY Un enchantement!

Match de football amical

Stade de la Charrière

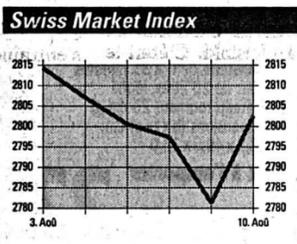
Dimanche 13 août 1995 à 16 heures

Premières équipes du HCC et FCC

Entrée libre

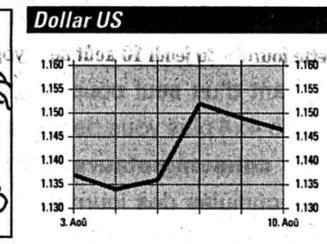
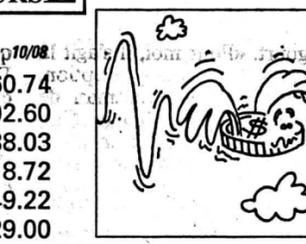
Avec le soutien de **L'Impartial**

BOURSE



Indices

| | | |
|-----------|----------|----------|
| SPI | 1848.77 | 1860.74 |
| SMI | 2781.30 | 2802.60 |
| Dow Jones | 4671.49 | 4638.03 |
| DAX | 2221.77 | 2218.72 |
| CAC 40 | 1943.74 | 1949.22 |
| Nikkei | 16789.30 | 16729.00 |



Billets

| | Achat | Vente |
|------------|-------|-------|
| USA | 1.13 | 1.21 |
| Angleterre | 1.79 | 1.91 |
| Allemagne | 81.5 | 84 |
| France | 23.3 | 24.8 |
| Belgique | 3.92 | 4.2 |
| Hollande | 72.5 | 75.5 |
| Italie | 0.07 | 0.077 |
| Autriche | 11.45 | 12.05 |
| Portugal | 0.74 | 0.84 |
| Espagne | 0.91 | 1.03 |
| Canada | 0.82 | 0.92 |
| Japon | 1.21 | 1.31 |

Taux d'intérêts suisses

| | 3 mois | 6 mois | 12 mois |
|---|--------|--------|---------|
| Crédit Suisse | 2.12 | 2.25 | 2.50 |
| Comptes à terme de Fr. 100'000.- à Fr. 500'000.- | | | |
| 3 ans | 4.00 | 4.50 | 4.75 |
| 5 ans | | | |
| 8 ans | | | |
| Oblig. de caisse | 4.00 | 4.50 | 4.75 |
| Banque Nationale Suisse | | | |
| Rendement moyen des obligations de la Confédération | 4.49 | 4.49 | |
| Taux Lombard | 5.00 | 5.25 | |

Bourse suisse

| | 09/08 | 10/08 |
|------------------|--------|--------|
| Adia p | 211t | 211 |
| Agie n | 87 | 88 |
| Alusuisse p | 788 | 800 |
| Alusuisse n | 786 | 801 |
| Amgold C.S. | 107.5 | 107 |
| Amgold C.S. | 708 | 716 |
| Ares Sersono | 1375 | 1385t |
| Ascom p | 895 | 895 |
| Attisolz n | 835d | 835d |
| Banque Coop | 2415 | 2420 |
| Baloise n | 1245 | 1255 |
| Baer Holding p | 2460 | 2510 |
| BB Biotech | 1199 | 1203 |
| BBC p | 1260 | 1270 |
| BK Vision p | 1825 | 1830 |
| Bobst p | 103.5 | 103 |
| Buehrle p | 470d | 470d |
| Cementia | 500 | 495d |
| CFN | 840 | 853 |
| Ciba-Geigy n | 842t | 853 |
| Ciba-Geigy p | 389 | 388 |
| Clariant n | 375d | 375d |
| Cortailod p | 96 | 96.5 |
| CS Holding n | 338 | 338 |
| Electrowatt p | 420t | 429 |
| Elco Loser n | 4760 | 4760 |
| EMS Chemie p | 1549 | 1553 |
| Fischer p | 290 | 295d |
| Fischer n | 523 | 527 |
| Forbo n | 385 | 380 |
| Fotolabo p | 585 | 575 |
| Galenica n | 143t | 143 |
| Hilti bp | 1020 | 1035 |
| Holderbank p | 922 | 930 |
| Immuno | 580t | 585t |
| Interdiscount bp | 127 | 126 |
| Interdiscount p | 1280 | 1240 |
| Jelmoli p | 635 | 630 |
| Kuoni N | 1845 | 1855 |
| Landis & Gyr n | 730 | 732 |
| Lindt Sprüngli p | 18200d | 18200d |
| Logitech n | 107 | 105t |
| Logitech p | 907 | 911 |
| Merck | 304 | 307 |
| Mercure n | 515 | 518 |
| Michelin | 2010 | 2000 |
| Motor Col. | 395 | 398 |
| Mövenpick p | 1172 | 1180 |
| Nestlé n | 1450t | 1450t |
| Pargesa Holding | 5130 | 5220 |
| Pharmavision p | 783 | 795 |
| Phonak | 165 | 168 |
| Pirelli p | | |
| Publicitas bp | 1180d | 1200d |
| Publicitas n | 185 | 185t |
| Rentch Walter | 899a | 901a |
| Réassurance p | 899 | 901 |
| Réassurance n | 1458 | 1460 |
| Richemont | | |

Avant bourse

| | | |
|-----------------|-------|-------|
| Astra | 23.5 | 23.5 |
| Calida | 960 | 970 |
| Ciment Portland | 580d | 580d |
| MAN | 960d | 970d |
| Feldschlöss. p | 3400d | 3400d |

Amsterdam (HFL)

| | | |
|-------------|-------|-------|
| ABN Amro | 61.6 | 61.4 |
| Akzo | 197.5 | 194.5 |
| Royal Dutch | 194 | 194.6 |
| Unilever | 207.7 | 206.2 |

Tokyo (Yen)

| | | |
|------------------|------|------|
| Canon | 1730 | 1710 |
| Daiwa Sec. | 1100 | 1090 |
| Fuji Bank | 2070 | 2050 |
| Hitachi | 1010 | 1010 |
| Honda | 1530 | 1530 |
| Mitsubishi el | 865 | 900 |
| Mitsubishi Heavy | 662 | 659 |
| Mitsubishi Bank | 2080 | 2080 |
| Mitsui Co | 708 | 706 |
| NEC | 1140 | 1130 |
| Nippon Oil | 550 | 544 |
| Nissan Motor | 663 | 641 |
| Nomura sec | 1790 | 1810 |

Fonds de placements

| | 09/08 | 10/08 |
|------------------|----------|----------|
| MMF CS | 1391.83r | 1391.84e |
| MMF DM | 1847.62r | 1847.63e |
| MMF Ecu | 1480.31r | 1480.32e |
| MMF FF | 6593.37r | 6593.38e |
| MMF Fh | 1266.35r | 1266.36e |
| MMF Sfr | 6075.06r | 6075.06e |
| MMF US | 1904.17r | 1904.18e |
| S+M C Sz Sfr | 226.2r | 230.75e |
| Eq Fd Em M | 1065.38r | 1065.39e |
| Eq Fd LA US | 865.48r | 865.49e |
| Eq Fd C E DM | 881.45r | 881.46e |
| Eq Fd C USA | 1236.68r | 1236.68e |
| Cap 1997 DM | 1868.47r | 1868.48e |
| Cap 2000 DM | 1551.19r | 1551.2e |
| Cap 2000 Sfr | 1650.21r | 1650.22e |
| B Fd DM B | 1497.77r | 1497.78e |
| B Fd F B | 1108.01r | 1108.02e |
| B Fd E B | 788.17r | 788.18e |
| B Fd C B | 1254.82r | 1254.83e |
| CS Pf Inc Sfr A | 974.27r | 974.28e |
| CS Pf Inc Sfr B | 1041.88r | 1041.89e |
| CS Pf Bld Sfr | 1019.31r | 1019.32e |
| CS Pf Grwth Sfr | 952.89r | 952.9e |
| CS E Blue-Ch a | 218.58r | 218.59e |
| CS E Blue-Ch b | 231.29r | 235.93e |
| CS Germ F a | 191.63r | 195.47e |
| CS Germ F b | 205.49r | 209.61e |
| CS Gold Val Sfr | 146.35r | 149.28e |
| CS Jap Megat | 192.69r | 199.59e |
| CS Tiger F FS | 1359.45r | 1386.7e |
| CS EU Valor Sfr | 215.75r | 220.25e |
| CS Act. Suisses | 826.25r | 843e |
| CS Bd Valor DM | 117.14r | 118.31e |
| CS Bd Valor Sfr | 116.95r | 118.1e |
| CS Bd Valor US\$ | 125.28r | 126.53e |
| CS Conv Val Sfr | 162.7r | 164.3e |
| CS F Bonds Sfr | 86r | 87.25e |
| CS Ecu Bond A | 96.33r | 97.3e |
| CS Ecu Bond B | 178.96r | 180.76e |
| CS Golden Bond B | 159.38r | 160.98e |
| CS Eur Bond A | 212.83r | 214.97e |
| CS Eur Bond B | 334.73r | 338.09e |
| CS Euroreal DM | 103.14r | 108.3e |
| BPS P Inc Sfr | 1123.58r | 1123.59e |
| BPS P I/G Sfr | 1122.78r | 1122.79e |
| BPS P G Sfr | 1085.52r | 1085.53e |
| BPS P I/G DM | 1185.18r | 1185.19e |
| BPS P G DM | 1169.34r | 1169.35e |

CS-Actualité

Payez moins d'impôts grâce à votre 3^e pilier!

Le CS-Prévoyance 3^e pilier permet de vous constituer une réserve à haut rendement... avec des cotisations déductibles de votre revenu imposable.

Pour tous détails, renseignez-vous auprès de votre succursale CS.

CREDIT SUISSE CS

Av. Léopold-Robert 58, 2301 La Chaux-de-Fonds tél. 039/23 07 23

Devises

Devises jusqu'à Fr. 50'000.-

| | | |
|------------|--------|--------|
| USA | 1.1465 | 1.1805 |
| Angleterre | 1.833 | 1.885 |
| Allemagne | 81.83 | 83.53 |
| France | 23.67 | 24.17 |
| Belgique | 3.9775 | 4.0575 |
| Hollande | 72.98 | 74.58 |
| Italie | 0.0727 | 0.0747 |
| Autriche | 11.63 | 11.87 |
| Portugal | 0.7855 | 0.8105 |
| Espagne | 0.9525 | 0.9825 |
| Canada | 0.844 | 0.868 |
| Japon | 1.2465 | 1.2805 |

Métaux précieux

| | | |
|--------------|-------|-------|
| OR | | |
| \$ Once | 384 | 384.5 |
| Lingot | 14450 | 14700 |
| Vreneli 20.- | 83 | 93 |
| Napoléon | 80 | 90 |
| Souver new | 89.77 | 93.24 |
| Souver old | 89.55 | 93.03 |
| Kruger Rand | 440 | 455 |

ARGENT

| | | |
|-----------|------|------|
| \$ Once | 5.25 | 5.27 |
| Lingot/kg | 192 | 207 |

PLATINE

| | | |
|------|-------|-------|
| Kilo | 15895 | 16145 |
|------|-------|-------|

Convention Or

| | |
|-------------|-------|
| Plate or | 14700 |
| Achat | 14300 |
| Base argent | 240 |

Source

TELEKURS

Transmis par Consultas SA, Lausanne (Cours sans garantie)

Athlétisme - L'Américaine termine première du 200 m mais pas des courses

Le faux pas de Torrence

Tyson ne fait pas recette -

Le retour de Mike Tyson, prévu le 19 août à Las Vegas contre Peter McNeely, ne fait pas recette. Selon une enquête publiée par le quotidien américain «USA Today», neuf Américains sur dix ne sont pas disposés à regarder ce qui constituera l'événement sportif le plus attendu de l'année aux Etats-Unis. La chaîne de télévision à péage qui retransmettra le combat devrait demander près de 50 dollars, ce qui motive la plupart des refus.

FINALES

MESSIEURS

400 m haies: 1. Adkins (EU) 47"98. 2. Matete (Zam) 48"03. 3. Diagona (Fr) 48"14. 4. Matchenko (Rus) 48"83. 5. Nylander (Su) 48"84. 6. Harnden (Zim) 48"89. 7. Yamazaki (Jap) 49"22. 8. De Araujo (Br) 49"86.

Marche 50 km: 1. Kononen (Fin) 3 h 43'42". 2. Perricelli (It) 3 h 45'11". 3. Korzeniowski (Pol) 3 h 45'57". 4. Rodriguez (Esp) 3 h 46'34". 5. Garcia (Esp) 3 h 48'05". 6. Rakovic (You) 3 h 49'35". 7. Di Mezza (It) 3 h 49'46". 8. Piller (Fr) 3 h 49'47".

DAMES

200 m (vent contraire 2,2 m/s): 1. Ottey (Jam) 22"12. 2. Privalova (Rus) 22"12. 3. Malchouguina (Rus) 22"37. 4. Paschke (All) 22"60. 5. Knoll (All) 22"66. 6. Onyali (Nig) 22"71. 7. Trandenkova (Rus) 22"84. Gwen Torrence (EU) 21"77 pour avoir empiété sur le couloir de Privalova.

Triple saut: 1. Kravets (Ukr) 15,50 m (record du monde, ancien Birioukova 1993/15,09 m). 2. Prandcheva (Bul) 15,18 m. 3. Birioukova (Rus) 15,08 m. 4. Lassovskaia (Rus) 14,90 m. 5. Petrescu (Rou) 14,82 m. 6. Rui-ping (Chine) 14,25 m. 7. Gou-reieva (Blr) 14,22 m. 8. Lah (It) 14,18 m.

Heptathlon: 1. Gaada Shouaa (Syr) 6651 (100 m haies: 14"11 - hauteur: 1,86 m - poids: 15,16 m - 200 m: 24"21 - longueur: 6,30 m - javelot: 54,92 m - 800 m: 2'14"33). 2. Moskalets (Rus) 6575 (13"48 - 1,89 - 13,60 - 23"51 - 6"70 - 41,08 m - 2'16"32). 3. Inancsi (Hon) 6522 (13"61 - 1,83 m - 14,73 m - 24"38 - 6,53 m - 46,66 m - 2'16"56). 4. Barber (Sierra Leone) 6340. 5. Carter (EU) 6329. 6. Cardenas (Cub) 6306. 7. Lewis (GB) 6299. 8. Nathan (EU) 6258.

AUJOURD'HUI

- 9.30 lancer du javelot messieurs, qualifications.
- 9.40 saut en hauteur dames, qualifications.
- 10.35 110 m haies messieurs, séries.
- 16.15 saut à la perche messieurs, finale.
- 17.05 200 m messieurs, demi-finales.
- 17.30 3000 m steeple messieurs, finale.
- 17.50 lancer du disque messieurs, finale.
- 17.55 110 m haies messieurs, quarts de finale.
- 18.05 saut en longueur messieurs, qualifications.
- 18.25 800 m dames, demi-finales.
- 18.50 400 m haies dames, finale.
- 19.05 1500 m messieurs, demi-finales.
- 19.45 200 m messieurs, finale.
- 19.55 5000 m messieurs, séries.

Malheureuse Gwen Torrence! Alors qu'elle était déjà tout à la joie de son fantastique doublé 100/200, ses larmes de joie se transformèrent subitement en larmes de déception: elle qui venait de franchir triomphalement la ligne d'arrivée de la finale du 200 m dans l'excellent temps de 21"77 se retrouvait soudain disqualifiée pour avoir empiété sur le couloir intérieur. Battue de 35 centièmes par l'Américaine, Merlene Ottey se vit donc parée d'or à sa plus grande surprise!

De notre envoyé spécial:
Alexandre LACHAT/ROC

Ça y est: ces cinquièmes championnats du monde, qui manquaient un peu de sel et de passion jusqu'ici, tiennent enfin leur drame! Celui vécu par Gwen Torrence, qui sembla planer sur la piste, hier sur le coup des 18 h 35. Placée au couloir 6, celle qui avait déjà fait sienne la finale du 100 m septante-deux heures auparavant domina outrageusement et ses rivales et le fort vent défavorable, mesuré à 2,2 m/s. En coupant la ligne d'arrivée en

21"77, l'athlète d'Atlanta signa ainsi le 200 m le plus rapide de l'histoire disputé par un vent contraire supérieur à un mètre/seconde.

Derrière, Ottey et Privalova, toutes deux créditées de 22"12, n'avaient jamais semblé pouvoir enclencher la cinquième vitesse, contrairement à l'Américaine. Qui s'en alla saluer majestueusement la foule, estimée à 38.000 spectateurs.



5TH IAAF WORLD CHAMPIONSHIPS IN ATHLETICS
GÖTEBORG 1995

Et ce fut le coup de théâtre. Accusée d'avoir empiété à trois reprises sur le couloir intérieur (donc le 5, celui de Privalova), Torrence se retrouvait disqualifiée sur la base du rapport d'un des juges de ligne placés dans le virage. Du jamais vu à ce niveau! «Si j'ai mordu la ligne blanche, ce n'était en tout cas pas intentionnellement, a déclaré, dépitée, Gwen Torrence quelques minutes plus tard. Mais toute cette histoire ne va pas gâcher ma joie d'avoir enlevé le 100 m lundi. Aujourd'hui, on m'a enlevé mon titre, je ne sais pas si c'est justifié ou non, mais c'est bel et bien moi qui ai gagné la course!»



Gwen Torrence
«M'enfin...?»

(Keystone)

Privalova blessée

La Russe Irina Privalova s'est blessée durant la finale du 200 mètres des Championnats du monde d'athlétisme à Göteborg, dont elle a pris la deuxième place, et ne devrait pas participer au relais 4 x 100 mètres. «J'ai ressenti à deux reprises une douleur à un tendon du pied gauche. C'est peut-être dû au fait que j'étais terriblement concentrée pour gagner cette finale» a-t-elle déclaré. (si)

Les Suisses broient du noir

Une pauvre journée

Cette journée du jeudi 10 août ne restera pas gravée dans les annales de l'athlétisme helvétique. Alain Reimann dormait encore lors des séries du 200 m, Regula Zürcher-Scalabrin a été sortie sans gloire dans celles du 800 m, Ursula Jeitziner a essayé mais pas pu dans celles du 5000 m. Quant à David Dollé et Kevin Widmer, s'ils sont parvenus jusqu'aux quarts de finale du demi-tour de piste, ils n'ont pas su forcer le destin lors de ceux-ci.

«Je ne comprends pas ce qui s'est passé, je n'ai aucune explication précise à apporter pour expliquer ma contre-performance.» Impressionnant d'aisance le matin lors des séries (13e temps en 20"69), David Dollé a complètement été dépassé par les événements en fin d'après-midi, lors du deuxième tour du 200 m. Cinquième de sa course en 20"84, le Zurichois n'a jamais été en mesure de refaire le retard important concédé dans un virage où il sembla pédaler dans le

yogourt. «Pour moi, il s'agit là bien sûr d'une grosse déception, renchérisait le recordman de Suisse des 100 et 200 m. Car, après ma course de la matinée, j'étais vraiment très confiant.»

Auteur, lui aussi, d'un chrono de 20"69 dans les séries, Kevin Widmer a mieux su gérer la longue attente de l'après-midi. Sixième de son quart de finale en 20"74 à l'issue notamment d'une très belle courbe, le Vaudois a pris le 21e rang mondial, contre le 24e pour Dollé. «Avec un peu de chance, les demi-finales auraient pu être à ma portée, estimait le sprinter du Stade Genève. Je suis donc un peu déçu. En revanche, je suis extrêmement satisfait de constater que je suis arrivé en forme à ces Mondiaux: 20"69 et 20"74, ce sont les 3e et 5e meilleurs chronos de ma carrière.»

Éliminé le matin déjà avec le 54e temps (21"28) seulement des septante engagés, Alain Reimann, placé au couloir 1, ne cherchait aucune excuse: «C'est l'homme et non pas le couloir

qui était mauvais aujourd'hui. Faire pareillement le guignol, c'est pas possible!»

Engagée dans la troisième série du 5000 m, Ursula Jeitziner, elle, a crânement tenté sa chance en se plaçant, près de quatre tours durant, dans la foulée de la championne du monde du 10.000 m, la Portugaise Fernanda Reibeiro. La Haut-Vallaisanne, malheureusement pour elle, a chèrement payé sa belle débauche d'énergie en perdant des rangs au fil des tours pour finir à la 12e place en 16'12"57, un chrono qui la place au 37e rang final. «Dès le troisième kilomètre, je me suis sentie très fatiguée, avouait l'athlète de Susten. Mais je ne regrette rien: j'ai tenté le tout pour le tout.» Ce en quoi elle a bien eu raison, puisque seules 15 des 47 partantes ont été retenues pour la finale de demain.

Quant à la Thurgovienne Regula Zürcher-Scalabrin, elle a été inexistante dans les séries du 800 m: 2'05"87. Rideau!

A.L./ROC

TOUR DE PISTE

RECORD DU MONDE

Trois jours après ceux établis lundi par le Britannique Edwards (18,16 m et 18,29 m), un troisième record du monde a été battu hier. Et une nouvelle fois au triple saut! Dans cette discipline nouvelle pour les athlètes féminines, l'Ukrainienne Inessa Kravets, en retombant à 15,50 m lors de son troisième essai, a fait mieux de 41 centimètres que la Russe Anna Biryukova, sacrée en 1993 à Stuttgart.

DIAGONA: RATÉ

Raté pour Stéphane Diagona! Le héros d'Athletissima a dû se contenter de la médaille de bronze de la finale du 400 m haies, ce qui n'est déjà pas si mal. L'or est revenu à l'Américain Adkins, l'argent au Zam-

biens Matete. Les temps des médaillés: 47"98, 48"03, 48"14. Une finale très serrée, mais pas d'un niveau exceptionnel.

GRANDE PREMIÈRE

Peu habituée aux honneurs sportifs, la Syrie a vécu une grande première hier avec le titre mondial de l'heptathlon conquis par Ghada Shouaa. L'athlète de Damas, âgée de 22 ans, n'est pas une inconnue: en mai dernier, elle s'était déjà imposée lors de la réunion de Göteborg. Ghada Shouaa est chrétienne, elle se signe avant chaque course, saut ou lancer et s'entraîne souvent dans sa ville natale par une température de 40 degrés.

L'espace de 48 heures, la Syrienne a vécu son conte des Mille et une nuits.

DISQUALIFICATIONS

Le titre du 50 km marche est revenu au Finlandais Kononen, qui a triomphé en 3h43'42". Pas moins de huit concurrents, dont le Français Thierry Toutain, ont été disqualifiés!

UNE BONNE NUIT

Michael Johnson a passé une bonne nuit. Le champion du monde du 400 m s'est baladé lors des deux premiers tours du 200 m: 20"57 le matin, 20"35 l'après-midi. Le moustachu de Dallas est mûr pour l'exploit.

AVEC LES SUISSES

Deux athlètes helvétiques seront en lice ce matin: la Grisonne Sieglinde Cadusch dans les qualifications du saut en hauteur (9 h 40), le Saint-Gallois Gunnar Schrör dans les séries du 110 m haies (10 h 35).

A.L./ROC

Avant la finale du saut à la perche

Le maître et l'élève

Cela se passait le dimanche 14 août 1983, à Helsinki. C'était le huitième et dernier jour des premiers championnats du monde d'athlétisme et un gamin de 19 ans et demi venait d'installer sa suprématie sur l'univers du saut à la perche.

Douze ans, un titre européen, un titre olympique, quatre titres mondiaux et trente-cinq records du monde plus tard, Sergueï Bubka est toujours là. Seigneurial. Impérial. Grand, quoi. A l'approche de ses 32 ans, il tentera de décrocher son cinquième titre mondial d'affilée, aujourd'hui dès 16 h 15. Ce qui constituerait, bien sûr, un exploit unique. Comme le sont déjà, d'ailleurs, ses quatre premiers titres conquis à Helsinki, Rome, Tokyo et Stuttgart.

Le perchiste de Donetsk, aujourd'hui établi à Monaco après avoir transité par Berlin, devra lutter toutefois. Non pas seulement contre le vent et ses caprices (le sautoir du stade Ullevi est très exposé), mais aussi et surtout, bien évidemment, contre ses rivaux qui ne rêvent que d'une chose: renverser le «tsar». Parmi ceux-ci, Okkert Brits.

Il y a treize jours, à Sestrières, le jeune Sud-Africain de 22 ans est devenu le troisième homme de la planète à franchir la barre des six mètres. Grand (1,98 m), fort (82 kg) et sans complexes (il a déjà battu Bubka une fois, le 25 juillet à Monaco), Okkert Brits vit, ici en Suède, ses premiers grands championnats. Cet après-midi, lui, l'élève, défiera son maître!

«Si je me suis mis à la perche, c'est grâce à Bubka, raconte-t-il. Un jour, alors que j'avais 13 ans, je regardais la télévision et je l'ai vu sauter 6,03 m. Wouah! J'ai dit à mon père: «Tu as vu ce type? Je veux faire comme lui!» «Pas question, fiston, c'est trop dangereux, reçut-il pour toute réponse.

Mais le jeune Okkert ne se laissa pas décourager pour si peu. Et aménagea son propre sautoir dans le jardin de la mai-

Gwen Torrence pourrait effectivement se poser bien des questions car, à son article 141.3, le règlement de la Fédération internationale (IAAF) reste vague: «Si le juge-arbitre est persuadé, après avoir reçu le rapport d'un juge, d'un commissaire ou autrement, qu'un concurrent a couru en dehors de son couloir, il doit être disqualifié.»

C'est un fait: Torrence a effectué trois pas sur la ligne blanche intérieure et non pas au-delà de celle-ci. Ces lignes blanches intérieures sont-elles donc exclues des couloirs? Oui, répond ce même règlement de l'IAAF à son article 161.3. Il est donc tout à fait normal que Torrence ait été disqualifiée. Même si, après avoir empiété – plus nettement encore que Torrence – sur le couloir intérieur samedi matin lors des séries du 400 m plat, Marie-José Pérec, elle, s'était vu signifier... un simple avertissement!

Le protêt déposé par la Fédération américaine ayant été logiquement repoussé, Merlene Ottey, toute surprise, a donc pu monter sur la plus haute marche du podium. En ayant ces mots: «21"77 avec un vent contraire de 2,2 m/s, c'est fantastique ce qu'a réussi Gwen. Un jour, elle battra le record du monde!»

Ce qui constituerait assurément une sacrée revanche!

A.L./ROC

A.L./ROC

DIVERS



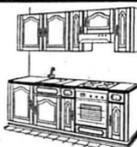
Serre 90
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 00 55

Centre **Miele**



APPAREILS MÉNAGERS

Vente, service, conseils
Location-vente
Garantie deux ans
Siemens, Fors, Therna, Zug, Bauknecht, etc.



AGENCEMENT DE CUISINE

CALCULATION GRATUITE

sans engagement
Prix spécial sur cuisine d'expo

132-767285

meublorama
SUPERMARCHÉ DU MEUBLE

DEMAIN SAMEDI

c'est le jour idéal pour vos achats de meubles à prix réduits

Un choix gigantesque !

Exposition sur 2 étages avec ascenseur

Vente directe du dépôt (8500 m²)

Sur demande, livraison à domicile

OUVERT de 8 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h
Autres jours de 9 à 12 h et de 13 h 45 à 18 h 30. Lundi matin fermé

AUTOMOBILISTES : dès le centre de Bôle, suivez les flèches « MEUBLORAMA »

GRAND P GRATUIT

MEUBLES-DISCOUNT
meublorama
BÔLE (près de la Gare CFF de Boudry)

28-23072

Publicité intensive, Publicité par annonces

DIVERS

Supers prix et prestations!

Casio - Un savant calculeur!



Casio CFX-9800 G

Calculatrice scientifique graphique couleur, grand affichage 3 couleurs, 96 x 64 pixels, 8 lignes à 16 caractères chacune, 672 fonctions, 10 + 2 chiffres, 38 programmes, jusqu'à 2428 mémoires, graphes en couleurs

Casio FX-7300 G

Calculatrice scientifique graphique, 296 fonctions, 9 + 2 chiffres, 80 x 48 pixels, 10 programmes, jusqu'à 76 mémoires, fonctions/graphes statistiques

Casio FX-115 S

Affichage 10 + 2 chiffres, 232 fonctions scientifiques préprogrammées, 7 mémoires, calculs et conversions en base-n (décimale, binaire, octale, hexadécimale), statistiques unidimensionnelles et bidimensionnelles

Casio FX-82 Super

Affichage 10 + 2 chiffres, 124 fonctions scientifiques préprogrammées, 18 parenthèses sur 6 niveaux, logique algébrique exacte

19.95

29.90



Le grand magasin

3-291163

L'annonce, reflet vivant du marché

FUST
ELECTROMENAGER

CUISINES/BAINS, LUMINAIRES, TV/HIFI/VIDEO, PHOTO, PC, CD
BOSCH TEFAL brother jura
NOVAMATIC BRAUN Miele

Toutes les grandes marques
Machines à café, fers à repasser, grils, rasoirs, sèche-cheveux, grilles-pain, robots ménagers, mixers, friteuses, fours à micro-ondes, humidificateurs, radiateurs électriques, aspirateurs, nettoyeurs à vapeur, machines à coudre...

Bosch 5023 Aspirateur-traineau. 1100 W. Accessoire intégré. Tuyau métallique. **629.-**

Bauknecht MCCD 1820 Crisp Micro-ondes Fonction "crisp-gril". Plaque crisp pour pizzas etc. Gril à quartz 1000 W. Micro-ondes: 900 W. **139.-**

Novamatic DB 031 Station de repassage Pour le profi. Débit de vapeur et de la température réglable en continu. Semelle en aluminium. Cont. de réservoir 0,8 l, 1800 W. **399.-**

NovamaticTwin Machine à café espresso autom. pour 1 ou 2 tasses, moulin intégré, témoin de contrôle, mise hors circuit automatique, 1100 W. **1050.-**

• Réparation de toutes les marques
• Toutes les grandes marques en stock
• Modèles d'occasion et d'exposition
• Garantie du prix le plus bas!
Votre argent sera remboursé si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours, un prix officiel plus bas.

La Chaux-de-Fonds, Hyper-Fust, Bd. des Epatures 44 039/ 26 11 50
La Chaux-de-Fonds, Jumbo 039/ 26 68 65
Bienna, Hyper-Fust, Vendredi, ouverture nocturne jusqu'à 21 h, Rte. Soleil 122 032/ 52 16 00
Bienna, Rue Centrale 36 032/ 22 85 25
Marin, Marin-Centre 038/ 33 48 48
Neuchâtel Torre, Rue des Torreaux 7 038/ 25 51 51
Réparation rapide toutes marques 155 91 11
Service de commande par téléphone 155 56 66
et dans toutes les succursales

Jelmoli
INNOVATION • AUX ARMOURINS
05-227318/4x4

ENSEIGNEMENT

RÉPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL
DÉPARTEMENT DE L'INSTRUCTION
PUBLIQUE ET DES AFFAIRES CULTURELLES

CENTRE CANTONAL DE FORMATION PROFESSIONNELLE DES MÉTIERS DU BÂTIMENT COLOMBIER

Communication aux apprentis et apprenties

Début des cours de première année

Les jeunes filles et jeunes gens qui commencent les cours professionnels dans un des métiers mentionnés ci-dessous sont convoqués au cours pour la première fois selon l'horaire suivant:

| | |
|---------------------------------|---|
| Lundi 21 août 1995 | à 8 h 05 Salle de conférence Maçons Monteurs en chauffage |
| | à 8 h 50 Salle de conférence Monteurs-électriciens |
| | à 14 h 05 Salle de conférence Formations élémentaires |
| Mardi 22 août 1995 | à 8 h 05 Salle de conférence Monteurs-sanitaires |
| | à 8 h 50 Salle de conférence Ebénistes Menuisiers Mécaniciens de machines agricoles |
| Mercredi 23 août 1995 | à 8 h 05 Salle de conférence Peintres en bâtiments Plâtriers-peintres en bâtiments |
| Judi 24 août 1995 | à 8 h 05 Salle de conférence Serruriers-constructeurs Constructeurs d'appareils industriels Ferblantiers-installateurs sanitaires Ferblantiers Ferblantiers-couvreurs Couvreurs |
| Vendredi 25 août 1995 | à 8 h 50 Salle de conférence Conducteurs de camion Constructeurs de routes Ramoneurs |

Les maîtres d'apprentissage qui n'auraient pas encore inscrit leurs apprentis sont priés de le faire avant la reprise des cours.
Les formulaires d'inscription sont à disposition au secrétariat du Centre, ☎ 038/41 35 73.
Le directeur: P. Ingold

Police-secours: 117

AVIS OFFICIEL



AVIS D'OUVERTURE DE CHANTIER

Rue Jardinière

Les Services industriels et les Travaux publics vont entreprendre des travaux de réfection des réseaux d'électricité, d'eau et de gaz, chauffage urbain ainsi que la réfection de la chaussée sur le tronçon:

Rue de l'Abeille - Rue de l'Avenir

Le chantier débutera le 14 août 1995 et sera ouvert jusqu'à mi-octobre environ.

Nous prions les usagers et les bordiers de bien vouloir se conformer à la signalisation mise en place et nous les remercions de leur compréhension.

DIRECTION DES TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES INDUSTRIELS

Vidéotex: * NE #
Audiotex: 24 21 21
132-774199

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

Motocross - Spectacle et innovation à la Combe de Monterban

L'élite au rendez-vous

Admiral's Cup: victoire de l'Italie
L'Italie a remporté à Plymouth l'Admiral's Cup, après avoir notamment dominé le Fastnet, dernière épreuve de l'Admiral's Cup. C'est la première victoire de l'Italie dans cette course depuis sa création en 1957. L'Italie a devancé les Etats-Unis, grands favoris au départ, et l'Allemagne. (si)

La Combe de Monterban, calme et sauvage région du Jura neuchâtelois, endroit rêvé des marcheurs et des champignonnières, fera une entorse à la règle ce week-end. L'Auto-Moto-Club du Locle y organise en effet une manche du Championnat suisse de motocross. L'élite sera bien évidemment au rendez-vous.

Si la majeure partie du circuit reste le même, des modifications ont été opérées dans certains secteurs, encore plus techniques. Jusqu'à aujourd'hui, les

courses juniors 80 cmc, 125 cmc et amateurs 500 cmc comportaient une seule finale pour l'attribution des points FMS, après de nombreuses manches de qualification. Au Locle, le public

pourra assister à deux manches pour chaque catégorie.

«OLDTIMER» EN FORCE

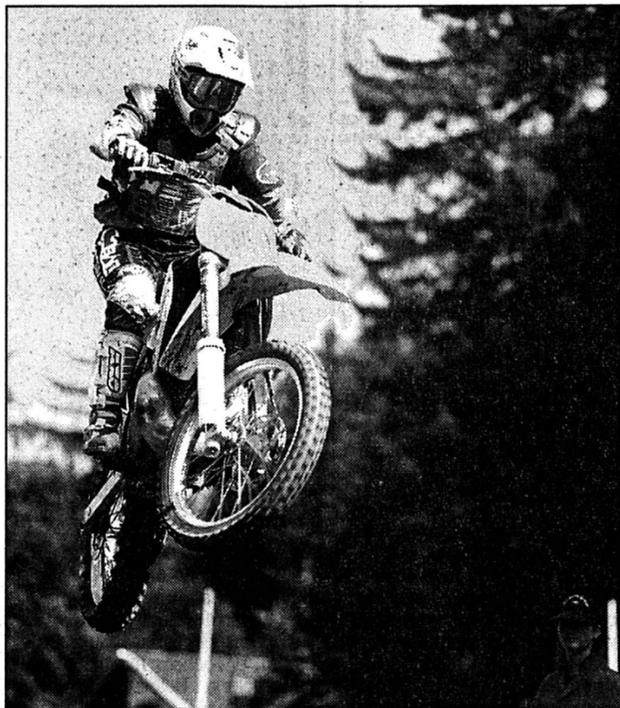
Sous la houlette du «Pape» des machines à soupapes, Mario Mathez, une bonne quinzaine de «papis» seront de la partie avec leur machine d'époque.

Ce sont ces pilotes, ex-crossmen qui, dans les années 1960, rêvaient de devenir les futurs Victor Leloup, Rolf Tiblin ou autre Leslie Archer. En vain...

Mario Mathez a fait fort en engageant plusieurs rapides pilotes allemands, français, autrichiens et suisses qui, comme lui, disputent le championnat international «Oldtimer», notamment dans nos pays voisins.

Le public pourra admirer et écouter de rares pièces encore en circulation, les Matchless Métisse de Mathez et Favre (1964), l'AJS 1959 de Jacques Peter, la BLM de Rénold Jungen et autres Triumph Cotton, BSA et CCM, le tout arbitré par le toujours rapide Eric Bariller sur sa CCM.

Chacun pourra remarquer l'évolution technique de ces trente dernières années. Ces grand-mères mécaniques de 500 cmc avec 35-38 chevaux accusaient un poids de 150-160 kilos, alors qu'une 250 cmc actuelle développe près de 60 chevaux pour 100 kilos! (pjc)



Vroum, vroum!
On ne va pas s'ennuyer ce week-end à la Combe de Monterban. (Privée)

L'HORAIRE

Samedi

- 1000-1200: essais libres.
- 1330-1400: qualifications.
- 1450-1510: repêchage.
- 1450-1510: 1re manche 125 cmc juniors.
- 1525-1545: 1re manche 500 cmc amateurs.
- 1610-1630: 2e manche 125 cmc juniors
- 1640-1700: 2e manche 500 cmc amateurs.

Dimanche

- 0900-0930: essais chrono 4 temps inters.
- 1010-1030: essais chrono 500 cmc nationale.
- 1035-1055: essais «Oldtimer».
- 1100-1140: qualifications 80 cmc minis vert.
- 1150-1215: 1re manche 4 temps inters.
- 1315-1330: repêchage mini 80 cmc.
- 1340-1400: 1re manche «Oldtimer».
- 1410-1435: 1re manche 500 cmc nationale.
- 1445-1500: 1re manche 80 cmc.
- 1510-1530: 2e manche «Oldtimer».
- 1540.1605: 2e manche Inter 4 temps.
- 1615-1640: 2e manche 500 cmc nationale.
- 1650-1705: 2e manche 80 cmc.

Sens unique

Pour des raisons de sécurité (passage de véhicules d'interventions), un sens unique est instauré depuis le carrefour Les Frêtes - La Combe-de-Monterban direction est. Le public est ainsi invité à accéder au circuit par le Col-des-Roches via Les Frêtes. L'accès par Le Locle - Hôpital est strictement interdit depuis Les Malpierrez. (pjc)

PMUR

Hier à Enghien, Prix du Parc des Princes (le 7, 13 et le 16 non-partants).

Tiercé: 15 - 1 - 17.
Quarté+: 15 - 1 - 17 - 14.
Quinté+: 15 - 1 - 17 - 14 - 4.

Rapports pour 1 franc

Tiercé dans l'ordre: 52,30 fr.
Dans un ordre différent: 9,50 fr.

Quarté+ dans l'ordre: 695,20 fr.

Dans un ordre différent: 83,30 fr.

Trio/Bonus (sans ordre): 1,90 fr.

Rapports pour 2 francs

Quinté+ dans l'ordre: 10.810,090 fr.
Dans un ordre différent: 216,20 fr.

Bonus 4: 9,00 fr.

Bonus 3: 2,20 fr.

Rapports pour 5 francs

2sur4: 9,00 fr.

GRAND 7

Pronostics pour 1,60 frs.

- 1re course: 8.
- 2e course: 8.
- 3e course: 7 - 8.
- 4e course: 12 - 16.
- 5e course: 3.
- 6e course: 7.
- 7e course: 12 - 15.

Athlétisme - Meeting international de l'Olympic

Ça promet avec Gicquel

Heureux public chaud-de-fonnier qui peut voir à l'œuvre chaque année plusieurs athlètes de valeur mondiale comme ce fut le cas avec Marie-José Percec (championne olympique et du monde), Stéphane Diagana (recordman d'Europe), Stéphane Caristan (champion d'Europe), Charles Nkazamyampi (vice-champion du monde en salle), Bruno Marie-Rose, Daniel Sangouma, Max Morinière et Philippe Houvion (records du monde), Pierre Quinon (champion olympique), ainsi que les stars du Brésil Robson Da Silva et Anisio Sylva.

En transactions avancées avec de très bons athlètes internatio-

naux, les organisateurs du «Ré-sisprint international», du 20 août au Centre sportif, ont reçu confirmation de l'engagement du vice-champion d'Europe en salle du saut en hauteur, Jean-Charles Gicquel.

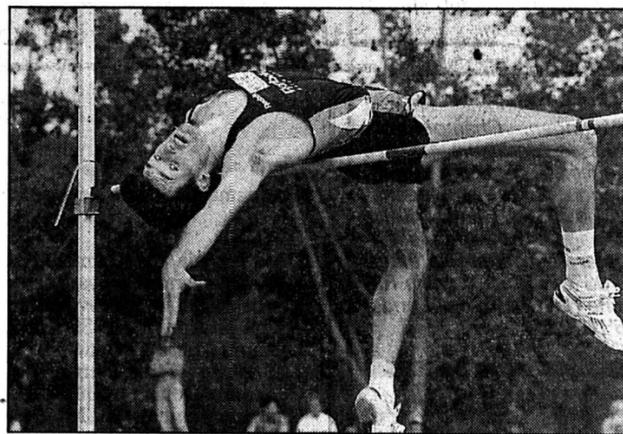
Avec une référence de 2,35 m en hauteur, le recordman de France trônait au troisième rang de la hiérarchie mondiale en 1994. Comme d'autres, le Breton s'était installé dans la hiérarchie mondiale à La Chaux-de-Fonds en maîtrisant une barre à 2,31 m. Blessé en début de saison, il retrouve ses meilleures sensations, celles qui lui ont permis de devenir champion de France.

Spectacle garanti, puisqu'il sera opposé à Joël Vincent dont la meilleure référence est de 2,29 mètres. Reste à souhaiter que les meilleurs sauteurs de Suisse viennent se confronter à ces deux grosses pointures.

Nul doute que, selon la tradition, le meeting de l'Olympic va produire son lot de performances internationales. (jr)

Jean-Charles Gicquel

Le vice-champion d'Europe en salle sera l'une des têtes d'affiche du meeting de l'Olympic. (Impar-Galley)



PMUR

Demain à Deauville, Prix Mercedes-Benz, (plat-handicap réunion I, 2000 m, 3e course, départ 15 h 35).

Cette rubrique vous est offerte par un dépositaire local du PMU:

Restaurant Cortina

Rue du Bois-Noir 39
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039 269 335



Seule la liste officielle du PMU fait foi.

| | CHEVAL | POIDS | CORDE | JOCKEY | ENTRAÎNEUR | COTE | PERF. | NOTRE OPINION | |
|----|--------------|-------|-------|-----------------|------------------|------|----------|--|---|
| 1 | Groom-Dancer | 58 | 18 | D. Boeuf | J. Roualle | 16/1 | 7p9p6p | 11 Régulier à ce niveau, il n'a pas été des plus heureux la dernière fois. | IMPAR-PRONO 11* 4* 2* |
| 2 | Ken-Risk | 57,5 | 6 | S. Guillot | P. Demercastel | 9/1 | 3p8p3p | | |
| 3 | Enode | 66,5 | 11 | O. Doleuze | C. Head | 12/1 | 6p1p5p | 4 De par ses origines, il se comporte toujours bien en bon terrain. | 13 3 6 7 14 |
| 4 | Highest-Bid | 55 | 4 | J. Dubosc | J. Rouget | 6/1 | 6p1p2p | | |
| 5 | Bihac | 56 | 10 | T. Jarnet | R. Collet | 15/1 | 8p0p0p | 2 Sa dernière course troisième: derrière un cheval qui vient de confirmer dans un tiercé. | *BASES |
| 6 | Ringin-Tone | 56 | 3 | F. Head | D. Smaga | 18/1 | 1p3p0p | | |
| 7 | Kamran | 55,5 | 15 | G. Mosse | C. Laffon-Parias | 19/1 | 4p2p4p | 13 On n'a absolument rien à lui reprocher cette année et fera encore l'arrivée. | COUP DE POKER 6 AU 2/4 11 - 2 |
| 8 | Lucky-Play | 55,5 | 14 | F. Sanchez | M. Rolland | 22/1 | 0p1p9p | | |
| 9 | Miss-Margaux | 55 | 1 | M. Boutin | J.-J. Boutin | 17/1 | 1p4p2p | 3 Il s'aguerrit dans ce genre d'épreuve, où une place semble lui être promise. | AU TIERCÉ POUR 16 FRANCS 11 - 4 - X |
| 10 | Parc-Monceau | 55,5 | 12 | O. Peslier | E. Lellouche | 14/1 | 7p6p1p | | |
| 11 | Went-Away | 55,5 | 7 | D. Bouland | B. Seclly | 5/1 | 4p2p1p | 6 S'il n'est pas gêné par la distance, il sera redoutable, car il est en forme. | IMPACT-SURPRISE 6 2 4 17 12 11 10 3 |
| 12 | King-David | 54,5 | 16 | S. Maillot | A. De Moussac | 21/1 | 4p0p0p | | |
| 13 | Tuscarora | 54,5 | 17 | A. Junk | A. Avisse | 8/1 | 3p1p4p | 7 Bien qu'il soit encore maiden, il a le droit de prétendre à un accessit. | |
| 14 | Zarma | 54,5 | 13 | T. Thuillez | A. Spaniu | 18/1 | 9p2p3p | | |
| 15 | Elton-Grove | 53,5 | 5 | G. Bietolini | R. Collet | 35/1 | 0p7p6p | 14 Au vu de sa dernière performance, une quatrième ou cinquième place est dans ses cordes. | |
| 16 | Garaboef | 53,5 | 8 | E. Saint-Martin | F. Bellenger | 26/1 | 1p0p3p | | |
| 17 | Grindstone | 53,5 | 2 | N. Jeanpierre | D. Sepulchre | 15/1 | 2p(94)9p | LES REMPLAÇANTS: 10 Il paraît barré pour le tiercé mais peut afficher une cote dans le quinté. | |
| 18 | Konigbascher | 53 | 9 | S. Coffigny | M. Nigge | 19/1 | 4p7p5p | | |

Football - Coupe des vainqueurs de coupe: Sion comme Lugano

La sécurité avant tout

Papin prend un avocat - Le Français Jean-Pierre Papin, qui aurait déclaré à des journalistes italiens que l'Olympique de Marseille avait «acheté» sa finale victorieuse (1-0) de la Coupe d'Europe des clubs champions contre le Milan AC, en mai 1993, a demandé à l'avocat Me Paul Lombard «d'entreprendre toute action judiciaire contre quiconque porterait atteinte à mon honneur et à mon honnêteté». (si)

BRÈVES

Football

Yakin n'ira pas en Islande

Murat Yakin (21 ans) ne sera pas convoqué pour le match de l'équipe de Suisse de mercredi prochain en Islande, pour le compte de l'Euro 96. Le milieu de terrain de Grasshopper doit en effet subir un «nettoyage» de son genou opéré. Il ne reprendra pas l'entraînement avant le début de la semaine prochaine.

Cantona reste à MU

Eric Cantona reste à Manchester United, a annoncé le manager du club anglais Alex Ferguson.

Natation

Un Neuchâtelois sacré

Wettingen. Championnats suisses. Messieurs. 400 m 4 nages: 1. Maxime Leutenegger (Red Fish Neuchâtel) 4'36"98. Dames. 400 m 4 nages: 1. Sandrine Paquier (Lausanne Natation) 5'06"67. Puis: 4. Valia Racine (La Chaux-de-Fonds) 5'10"02.

TV-SPORTS

Suisse 4

17.00 Athlétisme.

TSI

23.30 Athlétisme.

France 2

16.50 Athlétisme.

20.40 Rallye.

Paris-Moscou-Pékin.

France 3

10.30 Athlétisme.

20.35 Tout le sport.

00.45 L'heure du golf.

ZDF

09.03 Athlétisme.

16.05 Athlétisme.

22.15 Athlétisme.

RAI UNO

18.50 Athlétisme.

RAI DUE

00.05 Athlétisme.

TVE

16.30 Cyclisme.

Tour de Burgos.

21.30 Football. Real Sociedad - Real Madrid.

EUROSPORT

08.30 Athlétisme.

10.30 Triathlon.

11.30 Eurofun.

12.00 Superbike.

12.55 Formule 1.

14.00 Athlétisme.

16.30 International motorsports.

17.30 Karting.

18.30 Formule 1.

19.30 News 1.

20.00 Athlétisme.

21.00 Formule 1.

22.00 Athlétisme.

Tournoi de Cincinnati.

● TILIGUL TIRASPOL - SION 0-0

Aucun des quatre clubs suisses engagés au premier tour préliminaire des différentes coupes européennes n'a connu la défaite. Dernier en lice, le FC Sion a préservé toutes ses chances en Coupe des vainqueurs de coupe à la faveur du résultat nul (0-0) obtenu en Moldavie, contre Tiligul Tiraspol.

Les protégés de Michel Decastel, à l'exemple des Luganais au Luxembourg mardi, ont joué la carte de la sécurité. Ils n'ont pas pris de risques inutiles face à des adversaires qui spéculaient essentiellement sur des actions de rupture.

Le décompte des coups de coin (2-8) reflète bien ce que fut la supériorité des Sédunois. A Tourbillon, s'ils neutralisent le dangereux attaquant moldave Vladimir Kosse, ils devraient logiquement l'emporter au match retour le mercredi 23 août à Tourbillon. Au stade Republicain de Chisinau, devant un maire public, les vainqueurs de la

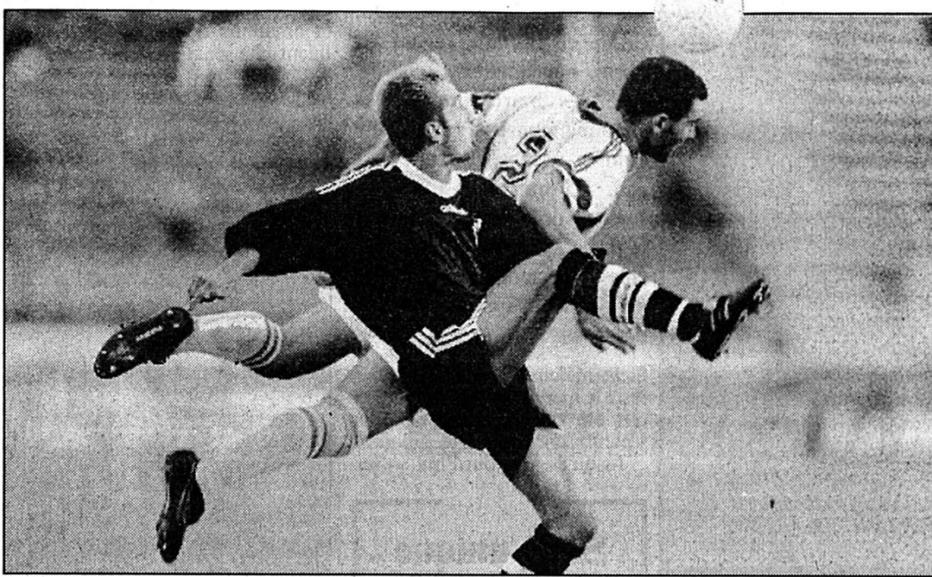
Coupe de Suisse firent dans la sobriété. Les deux grands récupérateurs de ballon à mi-terrain, Wicky et Fournier, se confinèrent essentiellement dans leur rôle défensif.

LE BRIO DE CHASSOT

Philippe Vercruyse, meilleur soutien des attaquants, aurait pu forcer la décision avec un peu de réussite à la finition. Le meilleur élément au FC Sion fut sans nul doute Chassot. L'ex-Xamaxien se débrouilla fort bien dans un rôle inhabituel d'avant-centre avant de retrouver son poste d'ailier droit après l'introduction de Mirandinha à la 61e.

Le Brésilien, très nerveux, n'a pas rompu le sortilège. Il court toujours après son premier but. Il écopa du seul carton jaune sorti par l'arbitre bulgare au cours d'une rencontre jouée dans une parfaite correction.

Face à des adversaires adeptes d'un marquage individuel serré, les Sédunois n'eurent pas la partie aisée. Mais au match retour, leur pressing pourrait être déterminant contre des Moldaves à la condition physique assez quelconque. Le libero Andrei Stronco jouait très décroché derrière les autres défenseurs. Tactiquement, la ma-



Chassot (en foncé) - Seku

Les Valaisans ont préservé l'essentiel.

(Keystone-AP)

œuvre était sommaire: longues balles en profondeur à l'adresse d'un avant de pointe puissant (Kosse), décochées le plus souvent par Sergei Belous, la rampe de lancement.

Au FC Sion, Lehmann accomplit un sans faute dans les

but. Les latéraux Sylvestre et Quentin, qui n'étaient pas confrontés à de véritables ailiers, purent épauler leurs deux stoppeurs. Kambouaré se montra plus tranchant que Herr. La complémentarité du trio Wycky-Vercruyse-Fournier en

ligne médiane fut l'une des grandes forces de l'équipe. La Placa s'éteignit un peu après un bon départ. Chassot montra sa supériorité actuelle sur Mirandinha. Bonvin, comme à son habitude, apporta souvent main forte aux demis. (si)

Chisinau, Stade républicain: 4000 spectateurs.

Arbitre: M. Bodganov (Bul).

Tiligul Tiraspol: Ivanov; S. Stronco; Parhomenco, Seku, Pogorelov (46e Mincev); Gaidamasciuc (76e Dovghii), A.

Stronco, Belous, Oprea; Kosse, Lukiancikov (68e Cotleas).

Sion: Lehmann; Sylvestre, Herr, Kambouaré, Quentin; Wicky, Vercruyse, Fournier, Bonvin (80e Moser); La Placa (61e Mirandinha), Chassot.

Le point

Mercredi

Grevenmacher - KR Reykjavik 3-2 (1-0)

Hier

DAG Liepaia/Let - Lantana/Est (à Riga) 1-0 (1-1)

Katovice - Ararat Erevan/Arm 2-0 (2-0)

Maccabi Haifa - Klaksvikar Itrotarfelag/Féroé 4-0 (2-0)

Tiligul Tiraspol/Mol - Sion (à Kichinev) 0-0

Dynamo Minsk - Molde/No 1-1 (1-0)

TPS Turku - Teuta Durres/Alb 1-0 (1-0)

Chakhtior Donetsk - Linfield Belfast 4-1 (3-0)

Chalgris Vilnius - NK Mura/Slo 2-0 (0-0)

Vaduz - Hradec Kralove 0-5 (0-3)

Apoël Nicosie - Neftchi Bakou/Aze 3-0 (2-0)

FC La Valette - Inter Bratislava 0-0

FC Vac/Hon - Sileks Kratoivo/Mac 1-0 (0-0)

Obilic - Dinamo Batoumi/Géo (à Belgrade) 0-1 (0-0)

Wrexham - Petrolul Ploiesti 0-0

Derry City - Lokomotiv Sofia 1-0 (1-0)

Matches retour mercredi 23 août et jeudi 24 août

OÙ ET QUAND?

ATHLÉTISME

● MEETING D'ÉTÉ

Toutes catégories, samedi 12 août, dès 13 h à Courtelary (colège).

AUTOMOBILISME

● SLALOM

DE LA CHAUX-DE-FONDS
Licenciés et non-licenciés, samedi 12 août (dès 8 h) et dimanche 13 août (dès 9 h 30), au Crêt-du-Loche.

FOOTBALL

● MARIN - LE LOCLE

Coupe de Suisse, samedi 12 août, 17 h 30 à La Tène.

● DELÉMONT - CHIASSO

LNB, samedi 12 août, 20 h à La Blancherie.

● BONCOURT - LA CHAUX-DE-FONDS

Coupe de Suisse, samedi 12 août, 20 h 15 au terrain Burrus.

● FONTAINEMELON - COLOMBIER

Coupe de Suisse, dimanche 13 août, 16 h au Centre sportif.

● HAUTERIVE - SERRIÈRES

Coupe de Suisse, dimanche 13 août, 16 h aux Vieilles-Carrières.

● NOIRAIGUE - AUDAX-FRIÛL

Coupe de Suisse, dimanche 13 août, 16 h au Centre sportif.

MOTOCROSS

● MOTOCROSS DU LOCLE

Manche du championnat suisse, samedi 12 août (dès 8 h) et dimanche 13 août (dès 9 h), à la Combe de Monterban.

TRIATHLON

● 6e TRIATHLON D'ASUEL

Promotion et populaires, dimanche 13 août, à Asuel (9 h) ou Porrentruy (10 h).

VOILE

● SOLITAIRE EN DOUBLE

Championnat de la FVLJ, dimanche 13 août, 9 h au port de Bevaix.

VTT

● 4e HOT BIKE

Coupe neuchâteloise, dimanche 13 août, dès 9 h 15 à Saint-Blaise (Fourches).

Automobilisme - Ce week-end au Crêt-du-Loche

Frissons garantis

Bien que ne bénéficiant pas de la Paura de la Formule 1, bien que n'étant point dominé par les grattes-ciel comme à Detroit, un circuit automobile se met en place chaque année au Crêt-du-Loche. Les pilotes tournent autour des fermes et des entreprises, ils frôlent les bordures d'herbe en lieu et place des murs de béton. Mais l'ambiance de la compétition est bien présente durant quarante-huit heures, en banlieue chaud-de-fonnière.

Demain samedi et dimanche, le slalom automobile de la métropole horlogère vivra sa quatorzième édition. Quelques-unes ont été marquées par un nombre très (trop) important d'inscriptions. Quelques fois même, il a fallu en refuser. Le millésime 1995 ne restera pas dans les tables pour être le plus fréquenté. Mais ne dit-on pas que qualité ne rime pas obligatoirement avec quantité?

Au Crêt-du-Loche, ils seront septante non-licenciés à tenter

de battre des records chronométriques samedi. Le plateau est relevé, les meilleurs régionaux de la spécialité seront présents. Mais le carrousel des montagnes neuchâteloises n'attire pas que les pilotes du coin. Quelques Tessinois, Genevois, ou autres suisses alémaniques feront le déplacement.

Dimanche - pensent-ils au jour du repos? - les licenciés ne vont pas se bousculer entre les cônes. Mais là encore, la qualité sera au rendez-vous et le spectacle promet. Ils seront plusieurs à pouvoir briguer le meilleur temps de la journée. Six pilotes de Formule 2 ou libre tenteront de faire exploser les chronos. Cinq d'entre eux sont Valaisans. Notre coup de cœur va à Roger Rey (Sierre), qui, à plus de soixante ans, donnera du fil à retordre à ses compatriotes cantonnais que sont Gilles Rossi (Vissoie), Jean-Claude Antille (Sierre) et Edgar Vogel (Noville). Quant à Nicolas Biel (Rechy), la faible cylindrée de sa monoplace ne sera pas obliga-

toirement un handicap sur le sinuieux tracé du Crêt; il pourrait bien être le principal outsider. Pour compléter le parc des licenciés, il faut ajouter une petite dizaine de bolides du groupe Interswiss, et une vingtaine de voitures d'autres catégories, plus proches de la série.

Sans télévision, sans dollars et sans super-vedettes, le circuit du Crêt-du-Loche devrait tout de même pouvoir afficher: frisson garanti. (fl)

LE PROGRAMME

Samedi dès 8 h: essais non-licenciés; dès 13.30: course.
Dimanche dès 9 h 30: essais licenciés; dès 14.00: course.

LA PHRASE DU JOUR

«Au match retour, nous chercherons à les étouffer d'embûche.»

Michel Decastel

CITRON PRESSÉ

Coquin de Papin, va!

Bon, remarquez, des illusions on n'en avait plus tellement. Les maxis trafics, les combines de toutes sortes, les crapuleries de bas étages, les arnaques et compagnie, on savait depuis quelques lustres que le football savait bien faire avec. On n'a donc pas été surpris du tout que Papin le coquin en rajoute une louche dans l'oreille des journalistes sportifs italiens. On s'est dit ah, bon, ça continue à sortir au grand jour.

Le ridicule est venu le lendemain des papinesques déclarations. A ce genre de comportement, on n'était pas franchement habitué. Non, vraiment pas. Dire blanc un jour et prétendre noir dès que sonne le réveil d'une nouvelle journée, ça, on ne savait pas que cela pouvait aussi survenir dans les marais du football. Mais il semblerait qu'avec Papin c'est un comportement qui n'a rien de vraiment renversant. Le bonhomme n'a pas inventé l'eau tiède. Il a une intelligence qui vaut largement celle d'un animal unicellulaire, il ne faut donc pas trop faire la fine oreille sur les déclarations du footballeur et prendre pour argent comptant tout ce qui sort d'entre ses deux lèvres.

Papin doit maintenant amèrement regretter d'avoir tenu ces propos accusateurs. Tout le

monde, enfin ceux qui s'intéressent au football car il reste encore assez de sujets prenant et émotionnants en Europe et ailleurs, a le doigt pointé en direction du Jean-Pierre tricolore. Ah! la la, les nuits qu'il doit passer, le cher ange. T'en as trop dit, mal dit, maintenant il faut réparer. On peut pas réparer? Non, mais comme le temps, cette grande éponge sur le tableau noir de nos fautes et péchés, a aidé beaucoup de monde sur cette terre, il va aussi atténuer le choc de ces mots de trop.

D'ici à la grande lessive, Papin va devoir se justifier, écrire des lettres (on les lui écrira en son nom, sûrement), passer devant des commissions, des cénacles, des comités et des journalistes. Comme il n'aura pas le courage, les preuves, l'envie et la ténacité d'étayer tout ce qu'il a avancé, il diluera son sac de nœuds et de vipères dans les explications humides fournies par tout ce que la psychologie sait fabriquer en faveur des impulsifs qui gèrent mal leurs affects contrariés. Il est vrai, l'été 1995 a été torride. Les moustiques ont pullulé et tout ça c'est pas bon pour l'équilibre psychique de Jean-Pierre Papin.

Ingrid

Portrait - Steve Zampieri un jeune cycliste de talent

Un avenir en majuscules



Steve Zampieri
Le feu de la passion.

(Impar-Galley)

La fin de saison - Déjà riche en succès, la saison de Steve se poursuivra par deux courses en Italie et le Rübliand en Argovie, seule course helvétique à étapes de la Coupe du monde. Une course dans laquelle, l'espoir neuchâtelois espère briller: «On ne court pas tous les jours une épreuve internationale en Suisse». Steve achèvera sa saison, en participant aux courses à handicap, sur sol genevois. Il pourra ainsi se frotter aux meilleurs élites et professionnels du pays. (fz)

FICHE SIGNALÉTIQUE



Nom: Zampieri.

Prénom: Steve.

Date de naissance: 4 juin 1977.

Domicile: Cornaux.

Taille: 170 cm.

Poids: 56 kg, son poids de forme.

Profession: cycliste.

Pratique en compétition depuis: 1992. En cadets 1992-93 et en juniors 1994-95.

Palmarès: neuf victoires (dix-huit podiums), dont le GP Facchinetti (en 93) en cadets. Deux titres neuchâtelois en cadets (92 et 93). Sept victoires (dix-sept podiums) en juniors. Septième au championnat du monde 1995.

Autres sports pratiqués: la course à pied, la natation, le cyclocross.

Hobbies: la musique, «nettoyer mon vélo».

Sportif préféré: Maurizio Fondriest.

Sportive préférée: Luzia Zberg.

Qualité première: la modestie.

Défaut premier: la susceptibilité.

Plat préféré: les pâtes, sous n'importe quelle forme.

Boisson préférée: l'eau minérale.

Depuis la retraite de Jean-Mary Grezet, le cyclisme neuchâtelois cherche un nouveau souffle. Si de nombreux efforts sont consentis en matière de VTT, le cyclisme sur route est incontestablement le parent pauvre des deux roues. Souffrant de ce manque de structure, les éventuels champions en herbe sont obligés d'émigrer, à l'image de Steve Zampieri. Un nom qui pour l'instant ne vous dit sûrement pas grand-chose. Mais si les actuelles prestations de jeune habitant de l'Entre-Deux-Lacs devraient connaître de favorables lendemains, son actuel anonymat pourrait ainsi rapidement subir un profond changement.

Par
Fabrice ZWAHLEN

Sa relation avec le cyclisme débute un peu par hasard. Un jour, voyant son père partir en balade, il décide de l'accompagner. Dès lors, le virus de la petite reine ne l'a plus quitté. Très vite, les paliers s'enchaînent. Il participe à plusieurs

courses d'entraînement organisées par Georges Probst, «quelqu'un que j'estime beaucoup et qui se plie régulièrement en quatre pour moi» pour apprendre à rouler en peloton. Cet apprentissage effectué, doublé au passage d'un titre neuchâtelois en cadets, Steve s'en va effectuer un test grandeur nature au Tessin. «Je suis tombé après dix kilomètres, et j'ai totalement voilé une roue» se souvient le Neuchâtelois. Malgré ses déboires, il atteint l'objectif fixé, terminer dans le peloton. Sa carrière prend dès lors forme.

EXODE TESSINOIS

Pour bénéficier d'une meilleure structure d'entraînement et surtout pour avoir la possibilité de se frotter régulièrement à l'élite italienne, Steve Zampieri décide de signer au VC Lugano, l'un des clubs de pointe en Suisse. Parfaitement bilingue italien-français, l'habitant de Cornaux s'est donc rapidement acclimaté: «Le VC Lugano, c'est un peu ma seconde famille». Depuis environ trois ans, Zampieri et son collègue de club Patrick Calagni règnent sans partage, ou presque, sur les différentes épreuves nationales. Leaders incontestés de l'équipe nationale, tous deux ont participé, à la fin du mois dernier, au championnat du monde à Saint-Marin. Une épreuve qui restera à jamais gravée dans la mémoire de Steve.

UNE PLACE D'HONNEUR AU CM

Cette compétition mondiale courue dans des conditions difficiles, la pluie ayant totalement détrempé le macadam dix minutes avant le départ, aura connu deux moments forts: l'exercice de «funambulisme» lors des premiers tours pratiqué par les 220 coureurs, et l'attaque décisive d'un groupe de neuf hommes, à quelque soixante kilomètres de l'arrivée, comprenant Zampieri. Malheureusement, ses espoirs mondiaux s'envoleront un peu plus loin. «Lorsque China, le futur champion du monde s'en est allé, j'ai tenté de le suivre. Mais il était trop fort pour moi ce jour-là et j'ai explosé.»

Resté tranquillement au sein du premier peloton, Zampieri le réglera au sprint, obtenant au passage un excellent septième rang.

L'AVENIR, EN ITALIE

Atteint par la limite d'âge, Steve passera de la catégorie juniors en espoirs, nouvelle catégorie créée par l'UCI, regroupant tous les coureurs de dix-neuf à vingt-trois ans. Il signera vraisemblablement demain, un contrat avec la formation italienne Flortis-Vigorplant, une équipe aux structures similaires aux groupements professionnels. Un nouveau défi s'ouvre donc devant Steve. «Un mo-

ment, il faut tenter de s'expatrier, pour progresser.»

STEVE, UN FUTUR PRO?

Lorsque l'on parle professionnelisme, son visage s'éclaire, ses yeux deviennent brillants. Un futur Rominger, l'habitant de Cornaux? «Je vais tout faire pour arriver au meilleur niveau possible, tenter une carrière pro. Mais devenir l'égal de Rominger, ça je ne crois pas, Tony est unique.»

Pétri de talent, Zampieri garde les pieds sur terre. Néanmoins, les prémices d'une carrière chez les grands existent. A 18 ans, Steve fait actuellement partie du gratin mondial en catégorie juniors. Vainqueur de l'une des onze épreuves de Coupe du monde de cette saison, le Tour du Voelauer couru en Autriche et deuxième de la Course de la Paix en République tchèque, le jeune Neuchâtelois occupe présentement, à trois épreuves du terme de la saison, le deuxième rang de cette Coupe du monde 1995.

Coureur complet, tant en montagne, son terrain de prédilection, que sur des parcours accidentés, Zampieri possède néanmoins un handicap, dont il est le premier conscient, le mental. «C'est mon point faible, j'ai perdu des courses parce que je n'étais pas bien dans ma tête.»

En Italie, Steve Zampieri tentera donc de canaliser sa fougue. Et qui sait, un jour... F.Z.

Steve Zampieri et...

Un partisan de l'Europe

Epoque propice à la réflexion et au repos, les vacances estivales n'en gardent pas moins leur flot de nouvelles. De quotidiens pas toujours roses à l'espoir d'un monde meilleur...

Steve Zampieri et...

... l'affaire Etoile Rouge - NE Xamax: «A leur place, je n'y serais pas allé. A mon avis, on ne peut pas faire du sport, quand il y a une guerre dans un pays. On n'a pas le droit de jouer au ballon, alors que des gens meurent de faim.»

... le 1er Août: «Pour moi, la Fête nationale est un jour comme les autres.»

... le dopage: «Quand on a dans l'idée de se doper, on a davantage à immédiatement

stopper sa carrière. Si les contrôles antidopage sont primordiaux, leurs règles sont parfois trop restrictives. On ne peut même pas soigner une simple bronchite avec des antibiotiques.»

... la reprise des essais nucléaires français: «Je les désapprouve. Hiroshima devrait servir d'exemple dans ce domaine. Une telle catastrophe ne devrait plus avoir une quelconque possibilité de voir le jour.»

... la Rominger Classic: «C'est super, on peut y côtoyer des vedettes. Je n'ai malheureusement pas pu y participer, parce que je rentrais des championnats du monde. Quoi qu'il en soit, ce genre de course devrait être plus

souvent organisée dans notre pays. Les professionnels et les cyclotouristes courent pour leur plaisir. Le rythme n'étant pas trop élevé, cela permet de voir, de parler avec des pros.»

... le monde dans cinquante ans: «Un monde avec les problèmes actuels, mais amplifiés et toujours plus informatisé. Si le progrès continue comme aujourd'hui, peut-être mangera-t-on des pastilles aux heures des repas, comme les cosmonautes.»

... la guerre en ex-Yougoslavie: «Toutes les guerres sont aberrantes. Je ne peux que souhaiter que des solutions soient rapidement trouvées et que les massacres prennent fin rapidement.»

... l'intégration européenne de la Suisse: «Je suis un partisan de l'Europe. Je ne peux qu'espérer qu'un jour ou l'autre notre pays décide enfin d'y adhérer.»

... les Suisses et le Tour de France: «Même si Rominger n'a jamais annoncé qu'il courait le Tour de cette année pour le gagner, j'ai la nette impression, les années passant, que Tony a manqué le coche en 1993. A mon avis, dans un avenir proche, Alex Zülle devrait remporter la Grande Boucle, il en a l'étoffe.»

... le chômage: «Mon sentiment est double: à la fois j'ai peur de me retrouver sans emploi, à la fois je me dis que si l'on veut travailler, on trouve toujours quelque chose.» F.Z.

BRÈVES

UNE PASSION FAMILIALE

Steve Zampieri n'a pas attrapé le virus cycliste totalement par hasard: «Un de mes arrière-grands-pères a couru aux côtés de Coppi au Tour de Suisse et au Giro, dans les années 40». En plus de cet ancêtre à la prestigieuse carrière, le père de Steve, alors en France, participa à plusieurs courses dont un Circuit des Mines, le pendant français de notre Grand Prix Guillaume-Tell, en amateur-élite.

TOUS DERRIÈRE STEVE

«On sent que le cyclisme, c'est sa vie, sa passion. S'il part vraiment pour l'Italie, j'aurai dès lors une petite boule au fond du cœur. Notre séparation sera difficile à gérer, mais objectivement, je ne peux pas l'en empêcher» déclare sa mère. Ou quand un petit prodige peut compter sur un véritable soutien maternel.

LE FÉTICHISME

L'univers cycliste est un monde très croyant. Déjà en totale symbiose avec ses aînés, Steve n'en est pas moins fétichiste et superstitieux. Morceaux choisis: «Lors des compétitions importantes, je porte toujours le même T-shirt. Si lors de la précédente épreuve courue, j'ai remporté la victoire, en partant de chez moi, pour la course suivante, je touche le dossard de l'épreuve remportée. Pire même, si en course, je vois un chat noir, je perds totalement le moral.»

Vous avez dit superstitieux?

SES SÉANCES D'ENTRAÎNEMENT

Par semaine, Steve Zampieri effectue quelque 500 kilomètres, s'accordant le mercredi comme jour de congé. «Il faut aussi laisser le temps aux muscles de récupérer.» Des journées d'entraînement composées d'environ trois heures d'efforts sur la selle, le matin de préférence. L'après-midi, Steve travaille dans un magasin de cycles à Saint-Blaise. «Cela me permet de côtoyer du monde et de parfaire mes connaissances techniques.» S'il effectue la majeure partie de sa préparation dans la région, le jeune cycliste effectue néanmoins, plusieurs semaines d'entraînement au Tessin, conditions météorologiques obligeant.

PRISE DE CONSCIENCE

«Jusque-là, je n'imaginai pas que l'on puisse mourir en course.» Profondément touché par la mort de Fabio Casarelli, Steve a soudain pris conscience des dangers encourus tout au long de la saison. Épargné par les chutes graves, Steve touche du bois.

SA RELATION AVEC LES MÉDIAS

Etonné, Steve, de voir la «RAI Tre» diffuser en direct le Championnat du monde de Saint-Marin? Que neni. «Lorsque l'on court en Autriche, République tchèque ou en Italie, la télévision est régulièrement présente. Néanmoins la première fois que je me suis vu à la TV, ça m'a fait bizarre.»

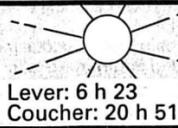
Si ni la TSR, ni la DRS, ne s'intéressent au cyclisme catégorie juniors, la TSI concocte régulièrement des résumés d'épreuves nationales.

PAS DE CALIBRE INTERNATIONAL

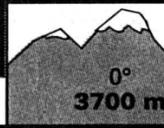
S'ils ne représentent pas une source de motivation supplémentaire pour Steve, «les bons résultats helvétiques actuels peuvent pousser des jeunes à se lancer dans le vélo». Faute d'équipe de calibre international en Suisse, le futur mordu de cyclisme devrait néanmoins, selon Steve, «s'expatrier s'il veut poursuivre une carrière à un certain niveau». F.Z.

Vendredi 11 août 1995

Fête à souhaiter: Suzanne


 Lever: 6 h 23
Coucher: 20 h 51


 Lever: 20 h 54
Coucher: 7 h 15


 0°
3700 m

 Lac des Brenets
750,52 m
Lac de Neuchâtel
429,44 m


 L'Impartial

De la mendicité aux productions musicales sur le pavé

L'appel de la rue

LA CHAUX-DE-FONDS

LE LOCLE

HAUT-DOUBS

NEUCHÂTEL

VAL-DE-RUZ

VAL-DE-TRAVERS

JURA BERNOIS

JURA

La Chaux-de-Fonds
sur jazz

Atelier new-yorkais

Ils vivent à New York où ils enseignent le jazz et les beaux-arts. Ils avaient envie de bouger et de partager. Ils ont entendu parler de La Chaux-de-Fonds, ville ouverte. Ils y ont ouvert un atelier jazz de 15 jours.

Page 15

Avec l'ancien
du législatif loclois

Un popiste à Rolex

45 ans non-stop de Conseil général, trois fois président du législatif: Jean Blaser est le plus ancien conseiller général loclois encore en exercice. C'est aussi un popiste qui arbore une Rolex mais roule en vélo-moteur.

Page 16

Géobiologie
à Montmollin

L'irrationnel comme science

Là où s'arrête la médecine peut commencer la géobiologie. Convaincu que l'environnement agit sur les organismes, Jacques Mathey, de Montmollin, propose des expertises visant à améliorer le bien-être des gens chez eux. Cela se passe avec une grande rigueur scientifique!

Page 18

Depuis quelques semaines, le porte-monnaie du quidam déambulant dans la rue semble être de plus en plus sollicité. Musique et sébile par ici, spectacle et chapeau tournant par là, quand ce n'est pas carrément une main qui se tend pour demander quelque argent. Si les premiers sont autorisés moyennant le respect de quelques règles, la manche pure et simple est en revanche interdite: le canton de Neuchâtel condamne en effet formellement la mendicité depuis belle lurette déjà. Ce qui n'est pas le cas de Berne et du Jura où l'on a choisi de privilégier une autre approche.

Faire la manche sur sol neuchâtelois après avoir empoigné celui d'une guitare, n'est pas répréhensible. En revanche, le même exercice sans son préambule musical est formellement interdit. Eh oui... à l'image de certaines villes de l'Hexagone qui viennent de s'y mettre en déclenchant un tollé médiatique, le canton de Neuchâtel punit formellement la mendicité depuis longtemps déjà. Le Code pénal neuchâtelois prévoit même les arrêts pour les mendiants d'habitude ou les personnes qui font mendier des personnes mineures. Idem pour ce qui concerne les vagabonds qui ont droit à un autre article rien que pour eux.

Craint-on à ce point les mendiants au Pays de Neuchâtel? «L'article sur la mendicité date de 1940, une époque où le problème existait», explique-t-on auprès de la police cantonale. «Aujourd'hui cependant, la mendicité en tant que telle n'est plus présente dans le canton».

AUCUN CAS RÉEL

De fait, depuis le début de l'année, à l'exception de quelques sollicitations sporadiques de jeunes toxicomanes, aucun cas réel n'a été signalé aux services

de la police. «Il y a bien eu une plainte du côté de La Chaux-de-Fonds, mais cela s'apparentait plutôt à un vol qu'à autre chose», précise-t-on auprès de la gendarmerie. La police elle-même reconnaît d'ailleurs n'avoir que rarement recours à ces dispositions légales pour interpellé des gens: «La dernière fois que ces lois ont vraiment servi, c'était il y a plus de deux ans pour une famille étrangère de passage qui envoyait ses enfants mendier dans la rue en plein hiver», se souvient ce gendarme.

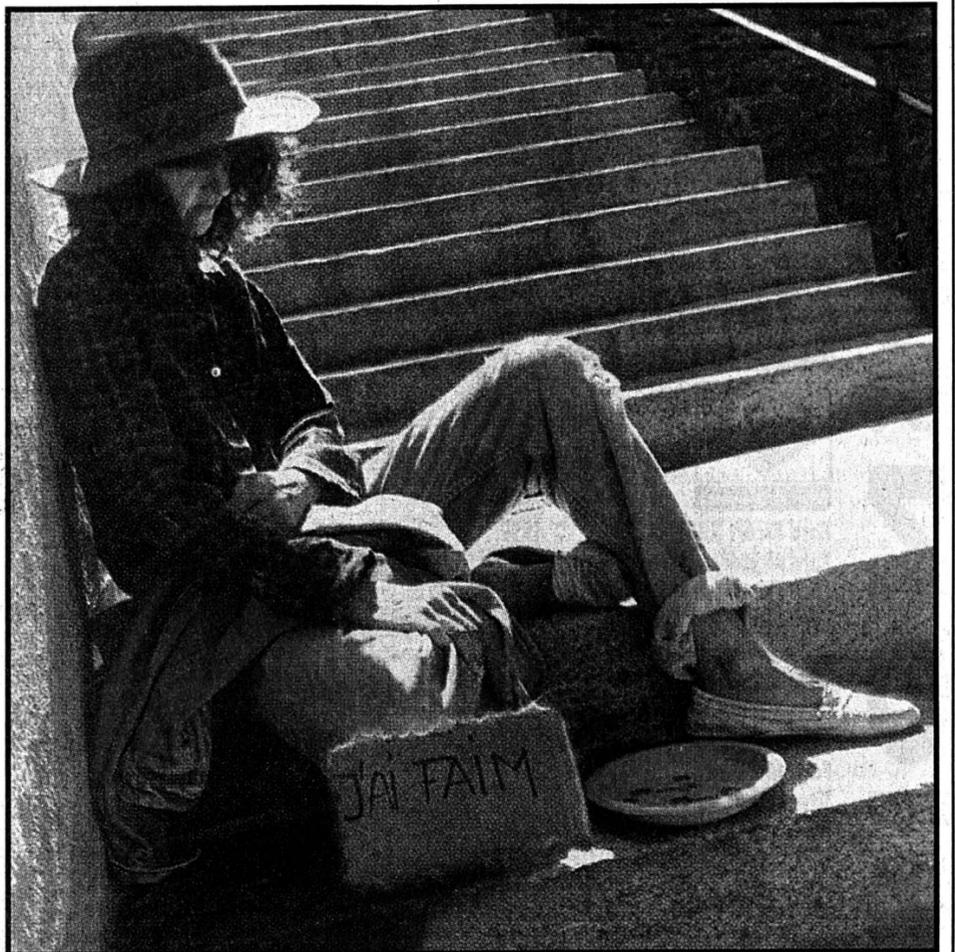
Si à Neuchâtel, on ne s'y réfère donc plus que très sporadiquement, dans les cantons du Jura et de Berne, on a carrément renoncé à ce genre de disposition. A Berne, depuis le 1er février 1991 et malgré deux motions introduites depuis mais balayées, l'interdiction de la mendicité a été abrogée. Ce qui n'empêche pas les communes de pouvoir éventuellement légiférer sur le sujet via leurs règlements de police, explique Daniel Kettiger, juriste à la chancellerie d'Etat du canton de Berne.

CANTON DU JURA: PAS D'INTERDICTION

Du côté du Jura, c'est encore plus simple: l'interdiction de la mendicité n'a jamais existé dans la loi cantonale, tout au plus quelques règlements de police communaux datant des années 20 ou 30 pourraient peut-être encore s'y référer, précise Konrad Baummann, chef du service juridique de l'Etat. Est-ce à dire que l'autorité jurassienne s'est volontairement privée de tout moyen d'intervention dans le domaine?

«Non, rétorque le responsable, nous avons simplement choisi une philosophie différente. Plutôt que la répression, c'est l'intervention sociale que le législateur jurassien a voulu privilégier. Le canton a en effet une loi sur l'action sociale qui oblige par exemple ses services sociaux à intervenir en cas de mendicité au titre de mesure préventive de lutte contre la paupérisation. Quant à la mendicité des mineurs, elle déclencherait une réaction immédiate de l'autorité tutélaire».

C. P.



La manche pure et simple

Interdite à Neuchâtel, mais pas dans le Jura et le Jura bernois.

(Impar-Galley)

Musiciens, pas mendiants

Même s'ils ont été pendant longtemps assimilés l'un à l'autre dans certaines communes suisses et en conséquence interdits, les musiciens ou artistes de rue ne sont plus considérés aujourd'hui comme des mendiants. Reconnaisant par là même le sacro-saint principe selon lequel toute peine mérite bien un salaire, la plupart des villes ont ainsi introduit des articles ad hoc dans leur législation communale pour réglementer cette activité.

Ainsi, à La Chaux-de-Fonds, un musicien ou un artiste de rue peut se produire sur le territoire communal de 10 à 20 h moyennant une autorisation de la police et le respect de certaines règles. Interdiction de se produire avec des mineurs, interdiction d'amplifier la musique et de jouer devant une école, un hôpital ou un lieu de culte sont du lot. De même, les musiciens ne peuvent se produire

plus d'une heure dans le même secteur, ou plus de 15 minutes s'ils jouent d'un instrument produisant une musique incommode pour le voisinage.

Côté porte-monnaie, même si l'autorité aurait le droit de prélever un émoulement, «dans les faits nous y avons toujours renoncé», précise le lieutenant Matthey, de la police communale de La Chaux-de-Fonds.

A Neuchâtel, aucun émoulement ni autorisation ne sont nécessaires. Les services de la police de la ville distribuent cependant aux artistes un dépliant en plusieurs langues leur indiquant les endroits où ils peuvent se produire ainsi que les règles à respecter, peu ou prou les mêmes qu'à La Chaux-de-Fonds à l'exception du temps de production ininterrompu écourté à 30 minutes. (cp)

MÉTÉO

Le temps qu'il fait

Pour toute la Suisse: temps assez ensoleillé avec passages nuageux en altitude. Cet après-midi, augmentation de la nébulosité. La tendance est aux averses et quelques orages éclateront le soir en montagne et dans l'ouest.

Température: en plaine voisine de 15 degrés tôt le matin, 29 degrés l'après-midi.

Le temps qu'il faisait hier à...

| | min. | max. | | min. | max. |
|--------------------|------|------|-------------------|------|------|
| Amsterdam Beau | 14° | 28° | Lisbonne Beau | 24° | 29° |
| Athènes Beau | 22° | 37° | Londres Beau | 15° | 27° |
| Barcelone Pluvieux | 22° | 30° | Madrid Nuageux | 22° | 34° |
| Beyrouth Beau | 23° | 31° | Moscou Nuageux | 8° | 18° |
| Berlin Beau | 10° | 27° | Oslo Beau | 15° | 24° |
| Bruxelles Beau | 14° | 30° | Paris Beau | 16° | 26° |
| Copenhague Beau | 11° | 24° | Rome Beau | 17° | 31° |
| Frankfort Beau | 11° | 27° | Stockholm Nuageux | 14° | 24° |
| Genève Beau | 15° | 26° | Sydney Nuageux | 7° | 14° |
| Helsinki Nuageux | 11° | 18° | Varsovie Beau | 8° | 22° |
| Johannesburg Beau | 2° | 23° | Vienne Beau | 15° | 24° |

Le temps qu'il va faire...

Samedi en début de matinée des averses sont probables. Le ciel sera encore souvent nuageux.

Dimanche, le temps sera par moments ensoleillé. Le risque de pluie diminue.

Tendance pour lundi et mardi: au nord, au début nuageux avec quelques pluies dans l'est, au sud assez ensoleillé.

Mardi, le ciel devrait être bien ensoleillé dans toutes les régions.



PLAGE LE CORBUSIER

GÉNÉRATION CHAOS 2

(Théâtre politique)

Vendredi 11 août à 20h

Tous les jours à partir de midi

Plage Le Corbusier

Avec le soutien de L'Impartial



La mini

Prenez-la au mot!

● immobilier

FERME À RÉNOVER, 26 km de Pontarlier. Fr. 42 000.-. ☎ 039/31 26 45. 132-774040

A louer, centre ville, **APPARTEMENT 4 PIÈCES**, rénové. Loyer Fr. 1050.- (+ charges). ☎ 039/23 23 15. 132-774213

Architecte cherche à louer à La Chaux-de-Fonds, **LOCAUX** (bureaux, ancien atelier ou magasin), pour son bureau d'études. Environ 50 à 80 m². ☎ 039/28 83 04. 132-774280

A louer, **APPARTEMENT 3 PIÈCES**. Loyer actuel Fr. 587.- charges comprises. Vieille ville. ☎ 039/28 60 85. 132-774317

A louer, **2 PIÈCES**, petite cuisine agencée, Fr. 525.-; **PETIT 3 PIÈCES**, balcon, Fr. 500.-, charges comprises; calme, grande cour, quartier Recorne. Pour visite: M. Jeanneret, ☎ 039/27 62 18 heures de bureau. 132-774395

A louer pour 1er octobre 1995 à Renan, **APPARTEMENT 3 PIÈCES**, tout confort, situation idéale. Loyer Fr. 540.- + charges. ☎ 039/63 12 36. 132-774456

4 1/2 PIÈCES: 3 chambres à coucher, séjour avec cheminée, cuisine agencée, 2 salles d'eau. ☎ 039/28 76 05. 132-774457

Le bois... la nature chez vous!

Menuiserie Ebénisterie Humair

Maîtrise fédérale Collège 96 Tél. 039/28 32 57 La Chaux-de-Fonds Fax 039/28 37 17 132-771671

A louer, **APPARTEMENT RÉNOVÉ** à Bellevue, Le Locle, 3 chambres dont 2 petites, bain, grande cuisine agencée, place de parc, jardin nord-sud. ☎ 039/31 20 85. 157-716784

Vend **VILLA** au Locle, rue des Fougères, 3 niveaux sur terrain 985 m². ☎ 039/31 11 43 ou ☎ 039/31 16 61. 157-716785

A louer **3 PIÈCES**, lumineux, cuisine habitable, jouissance du jardin, loyer Fr. 750.- charges comprises, Numa-Droz 119 + **2 PIÈCES**, cuisine habitable, loyer Fr. 491.- charges comprises, Nord 127. Libres tout de suite. ☎ 039/24 14 39. 132-774415

A louer, centre des Brenets, **APPARTEMENT RÉNOVÉ 3 1/2 PIÈCES**, cuisine agencée, tout de suite ou à convenir. Fr. 850.- charges comprises. ☎ 039/31 74 18 heures repas ou vous adresser à: la Boulangerie Charmillot ☎ 039/32 10 84. 157-716789

La Chaux-de-Fonds, à louer, **APPARTEMENT 3 PIÈCES**, cuisine non agencée. Progrès 95. Loyer Fr. 480.- charges comprises. Libre dès le 1er septembre. ☎ 039/23 46 82 le soir. 132-774405

A louer La Chaux-de-Fonds, **SUPERBE APPARTEMENT 3 1/2 PIÈCES**, 130 m², 2 salles d'eau, cheminée, terrasse, cuisine agencée. ☎ 039/24 17 30, heures des repas. 132-774410

MAGASIN à louer, près place du Marché, 4 vitrines, arrière, cave. ☎ 039/28 83 23. 132-774474

A louer, dès 1er octobre, **3 PIÈCES**, préférence retraité, Jaluse 7. ☎ 039/31 10 79. 157-716747

L'art de mieux voir



MAITRE OPTICIEN von gunten

Tel: 039 23 50 44 - Av. Léopold-Robert 23 2300 La Chaux-de-Fonds

Cherchons **CONCIERGE** pour petit immeuble résidentiel situé au nord de la ville pour le 1er octobre 1995. Conciergerie: Fr. 350.-. A disposition très bel appartement de 2 1/2 pièces. Comprendant: cuisine agencée avec grill intégré, salle de bains équipée d'un lave-linge, sèche-linge, salon-salle à manger, 1 grande chambre à coucher, grand hall d'entrée avec placards. Loyer: Fr. 945.- charges comprises. ☎ 039/23 77 77-76. 132-774322

A louer au Locle tout de suite ou date à convenir, **APPARTEMENT CONFORTABLE DE 3 PIÈCES** avec cuisine agencée, salle de bain, WC, refait à neuf. Loyer: Fr. 800.- charges comprises. ☎ 039/23 77 77-76. 132-774323

A louer **APPARTEMENT 2 1/2 PIÈCES**, tout confort. Loyer Fr. 470.-. Libre début octobre. ☎ 039/26 21 01 le soir. 132-774329

Famille cherche à louer ou à acheter à La Chaux-de-Fonds, **MAISON OU GRAND APPARTEMENT** 200 m², haut standing, avec jardin ou terrasse. Toute réponse assurée. Ecrire sous chiffre Q 132-774355 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

A louer **APPARTEMENT 4 PIÈCES**, cuisine agencée, grandes pièces, 2 balcons, + cave. Loyer Fr. 1077.- charges comprises. Libre fin septembre. ☎ 039/23 14 66. 132-774358

A remettre tout de suite, **APPARTEMENT DE 2 PIÈCES**, HLM, quartier ouest. Bas prix. La Chaux-de-Fonds. ☎ 039/31 27 65. 132-774367

A vendre, à Neuchâtel, **PLACE PRIVÉE POUR BATEAU** avec moteur sous un toit. 2,6 m x 8,5 m. Prix intéressant. ☎ 038/33 55 66 ou 065/76 12 22. 132-774371

A vendre de particulier **IMMEUBLE LOCATIF 8 LOGEMENTS**, tout confort, avec dégagement, centre La Chaux-de-Fonds. Ecrire sous chiffre O 132-774408 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

A louer, Dombresson **5 1/2 PIÈCES**, 135 m², 2 salles d'eau + WC séparés, cheminée. Fr. 1370.- + charges. ☎ 038/53 46 77. 28-25694

SAINT-IMIERS, Baptiste-Savoie 49, à louer **APPARTEMENT DE 3 PIÈCES**, cuisine, salle de bains, cave. Fr. 570.- charges comprises. Libre 1er octobre. ☎ 039/54 20 64. 14-772527

A louer, La Chaux-de-Fonds, **JOLI PETIT STUDIO MEUBLÉ**, cuisine agencée, tout confort. Fr. 497.- charges comprises. ☎ 039/23 82 82 (heures de bureau). 165-732509

A louer **GRAND 3 1/2 PIÈCES**, ensoleillé, balcon. Libre dès le 30.9.1995. Loyer actuel Fr. 594.- charges comprises. ☎ 039/26 67 86. 132-774420

A louer, Bouleaux 15, **APPARTEMENT 2 1/2 PIÈCES**, cuisine agencée, balcon, pour le 1er octobre. Fr. 750.- charges comprises. ☎ 039/28 64 61. 132-774424

A louer, **GRAND APPARTEMENT 2 PIÈCES**, cave et chambre haute, balcon. Libre 1er novembre. Fr. 585.- charges comprises. ☎ 039/24 25 54. 132-774435

A louer à La Chaux-de-Fonds, **JOLI 2 PIÈCES**. Fr. 350.-. ☎ 039/24 21 50 après 18 h 30. 132-774438

A louer, La Chaux-de-Fonds, centre ville, **GRAND 4 PIÈCES** 130 m², cuisine agencée habitable, grande salle de bains, 2 WC, coin bureau. Fr. 1506.- charges comprises. ☎ 039/23 16 71. 132-774448

● demandes d'emploi

DÉLÉGUÉE MÉDICALE, expérimentée, nationalité française, cherche poste dans laboratoire pharmaceutique. Ecrire sous chiffre K 132-773917 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

CUISINIER, cherche emploi, La Chaux-de-Fonds - environs. ☎ 039/28 75 83. 132-774382

JEUNE HOMME CHERCHE TRAVAIL, La Chaux-de-Fonds - Le Locle. Etudie toutes propositions. ☎ 039/31 11 63 heures repas. 157-716776

● amitiés-rencontres

BEAU JEUNE HOMME, noiraud, 28 ans, artiste peintre, sympa, humeur, cherche jeune femme entre 25 et 30 ans, brune ou noireaud, belles rondeurs, sexy et chaleureuse pour construire une relation fidèle et passionnée. ☎ 039/28 06 55. 132-774338

● vacances-voyages

19 août - 2 septembre. **MIAMI PLAYA, ESPAGNE**. Loue maison, garage, piscine, bas prix. ☎ 039/28 83 23. 132-774473

CASLANO, LAC DE LUGANO, maisonnette ou appartement. Dès Fr. 22.- par personne. ☎ 091/71 41 77. 24-62661

● vente

A vendre **CHAMBRE À COUCHER** neuve. Prix à discuter. ☎ 038/31 73 39 (dès 19 h.). 28-25125

HARICOTS ÉCOLOGIQUES à cueillir. Fr. 2.- le kg chez Engel Frères, Les Biolles, 2072 Saint-Blaise. 28-25552

● petits travaux

Dame de confiance, cherche à faire **QUELQUES HEURES DE MÉNAGE** par semaine. ☎ 038/57 16 31. 132-774064

Dame cherche **HEURES DE MÉNAGE**. ☎ 039/28 92 17 dès 19 heures. 132-774316

Dame cherche **HEURES DE MÉNAGE**. ☎ 039/26 11 49. 132-774395

Cherche **DAME DE CONFIANCE** pour garder enfants en âge de scolarité + ménage. Voiture nécessaire. Sans permis s'abstenir. Ecrire sous chiffre D 132-774439 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

● perdus

J'ai voulu voir les feux du 1er août et je me suis égarée. Si vous trouvez une **PETITE TORTUE TERRESTRE** aux environs de la rue des Chevreuils ou dans le quartier de la Recorne (car je fais du chemin, mine de rien), vous seriez gentils d'avertir mes maîtres. ☎ 039/26 76 38. 132-774402

ENTREPRISE DE PARQUETS

PETITS TRAVAUX DE MENUISERIE TAPIS - PLASTIQUES



132-771259

● divers

Cherche **MONITRICE DE GYM** pour quelques heures par semaine. Ecrire sous chiffre K 132-774357 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

● autos

A vendre **VW GOLF GTI**, 2.1984, 118 000 km, expertisée. Fr. 5500.-. ☎ 039/61 10 70. 132-774336

A vendre **VW GOLF II GL**, 1.3 L, 1986, 150 000 km, 5 portes, expertisée. Fr. 3800.-. ☎ 039/61 10 70. 132-774337

A vendre, **PEUGEOT 106 RALLYE N-CH**, 6500 km, peinture spéciale, matériel, prêt à courir. Fr. 17 000.-. ☎ 038/51 21 90. 132-774393

JEEP SCOUT 4x4, avec chasse-neige, pour bricoleur. ☎ 039/24 12 38. 132-774458

TOYOTA LITEACE, 1991, 49 000 km, CD Pioneer, porte-vélos, jantes + pneus hiver. Fr. 12 500.-. ☎ 039/41 50 64. 132-774463

BREAK TOYOTA COROLLA, 1984, 105 000 km, expertisé. Fr. 3400.-. ☎ 039/31 26 45. 132-774479

VW BUS TYPE II, vitré, 9 places, expertisé. Fr. 3500.-. ☎ 039/31 26 45. 132-774480

A vendre **GOLF 1300**, 158 000 km, bon état. Fr. 3000.-. ☎ 039/31 16 52. 157-716786

● animaux

Trouvé à Belleruche, **JEUNE CHAT NOIR**. SPA Le Locle, ☎ 039/31 63 62. 157-716777

Perdu **CHAT TIGRÉ NOIR ET GRIS**, collier avec médaille, quartier G.-Perrenoud, Le Locle. ☎ 039/31 58 03. 157-716780

CHARTREUX, mâle, 4 mois, pedigree LOH, à vendre, ☎ 038/314 666 28-25602

Privé: Fr. 1.- le mot, TVA en sus
Commercial: Fr. 2.- le mot, TVA en sus
(minimum 10 mots)

SPECTACLES - LOISIRS

NEUE PISTE!

LOCATION
• Tous les jours ouvertes, aussi dimanche
• Sans permis
• Nouveau parc d'enfants

KARTVERMIETUNG
• Täglich offen, auch sonntags
• Kein Fahrhausweis erforderlich
• Neu: Kinder-spielplatz



KARTBAHN LYSS
Tel. 032 82 22 33

OCCASIONS

AUTOS - MOTOS - VELOS



Nouveau: 12 mois de garantie sur les occasions Ford

GARANTIE eurotax

| | | |
|----------------------------|-------------------------|--------------|
| Ford Escort XR3i | 1992 | Fr. 15 900.- |
| Ford Mondéo GHIA | 1993 | Fr. 24 500.- |
| Ford Fiesta 1,3 «Fashion» | 1993, 27 000 km | |
| Ford Sierra 2,0i CLX | 1992, clim, boîte auto. | |
| Subaru Vivio 4x4 | 1993, 15 000 km | |
| Opel Vectra 2,0i GL | | Fr. 13 500.- |
| Lancia Delta 1,8ie ABS | 1994, 12 000 km | |
| Lancia Delta Intégrale ABS | Rouge | Fr. 17 800.- |
| Ford Mondéo SI | 1993 | Fr. 19 800.- |
| Toyota Corolla 1,3 XL | | Fr. 7 500.- |
| Honda Civic 1,6 LX 4x4 | 1991 | Fr. 10 800.- |
| Lancia Thema 2,0i 16V | 1993, 22 000 km | |
| Mazda 323 1,6 LX | 1992 | Fr. 11 500.- |
| Ford Orion 1,8 GHIA 16V | 1993, 35 000 km | |
| BMW 316 Coupé | 1994, cuir, 15 000 km | |
| Renault Clio 1,8 RT | 1992, 33 000 km | |
| Lancia Dedra 2,0ie ABS | 1991 | Fr. 14 800.- |
| Ford Explorer 4x4 | 1994, vert foncé | Fr. 39 800.- |

BREAKS ET UTILITAIRES

| | | |
|--------------------------|------------------------|--------------|
| Ford Mondéo 2,0i GLX | 1993, blanc, 25 000 km | |
| Opel Astra 2,0i GSI | 1995, bleu, 11 000 km | |
| Ford Escort 1,8 GHIA | 1992, vert | Fr. 14 500.- |
| Ford Sierra 2,0i CLX 4x4 | 1990, rouge | Fr. 13 900.- |

Ouvert le samedi toute la journée. Plus de 100 voitures en stock.

ÉCHANGE - REPRISE - CRÉDIT IMMÉDIAT



PAVILLON DU CRÊT-DULOCLÉ
039/267 344

132-774401



GARAGE DES 3 ROIS SA

LA CHAUX-DE-FONDS
8, bd des Eplatures
LE LOCLE
51, rue de France
NEUCHÂTEL
11, Pierre-à-Mazel

André Besson

Le secret du colporteur

Roman

(Droits réservés: Editions Mon Village)

En hâte, le colporteur défit les sangliers de sa ballé, l'ouvrit, en sortit une fiole qu'il déboucha et appliqua sur la bouche exsangue du cavalier. Il s'agissait d'un flacon d'eau-de-vie de gentiane. Il l'emportait toujours durant ses tournées pour s'en servir, le cas échéant, comme désinfectant ou remontant.

L'alcool eut un effet presque im-

médiat. Le gendarme émit une plainte brève, ouvrit les yeux et regarda, sans encore très bien réaliser ce qui venait de lui arriver, celui qui s'occupait de lui. Il se redressa ensuite péniblement sur son séant en faisant la grimace.

— Comment vous sentez-vous? demanda Hubert, rassuré de le voir reprendre ses esprits.

L'autre ne répondit pas immédiatement à la question. Il ingurgita à nouveau une forte rasade de gentiane. Ça lui rendit la mémoire et l'usage de ses membres. Il se releva, en repoussant d'un geste l'offre de Jeanneret qui cherchait à l'aider. En récupérant son bicorne, il demanda d'un ton rogue:

— C'est à toi ce chien?

— Oui.

— Qu'est-ce qui lui a pris de s'attacher à mon cheval?

— J'en sais rien... D'habitude...

— Tel maître, tel chien! coupa l'autre. Tu dois pas non plus beaucoup aimer les gendarmes! Comme tous les traîne-bâtons de ton espèce!

— Je ne sais pas ce qui lui a pris? Il n'a jamais fait ça... tenta d'expliquer Hubert, de plus de plus embarrassé.

— Comment t'appelles-tu?

— Jeanneret.

— Qu'est-ce que tu vends?

— Des montres...

— Fais-moi voir tes papiers?

L'incident prenait mauvaise tournure. Le colporteur comprit qu'il allait au-devant de bien des ennuis. Il sortit un portefeuille d'une poche de sa veste, en extrait son passeport qu'il tendit au gendarme. Celui-ci y jeta un bref coup d'œil.

— Ah! t'es Suisse, ricana-t-il. Pas étonnant! Les Suisses, c'est de la sale denrée! Tous contrebandiers, racaille

et compagnie! Si ça se trouve, ta cagne, elle te sert à passer des montre en fraude?

— J'ai des factures en règle, protesta Jeanneret. J'ai payé les taxes à la douane du col des Roches...

— Tes factures! Tes factures! Elles sont fausses! Les Suisses, c'est tous des fraudeurs!

Tout en parlant d'un ton de plus en plus vindicatif au fur et à mesure que ses joues retrouvaient leur couleur brique, il frottait sa vareuse pour enlever la boue qui s'y était collée. Hubert remarqua que les crocs de Stolz avaient un peu déchiré sa manche droite. Il proposa d'un ton conciliant à son interlocuteur:

— Si vous voulez, Monsieur, je vous rembourserai les frais pour qu'on puisse nettoyer et recoudre votre habit...

(A suivre)

Vendredi 11 août 1995

L'Impartial

Découvrir l'été à La Chaux-de-Fonds

En arrivant de New York

Bruce Smith et Francia Tobacman vivent à New York où ils enseignent le jazz et les beaux-arts. Ils avaient envie de départ, de découverte et de culture, d'un lieu où rencontrer des gens avec qui partager la connaissance de leurs arts. «Pourquoi ne pas aller à La Chaux-de-Fonds? c'est une ville ouverte...» leur avaient conseillé des amis américains.

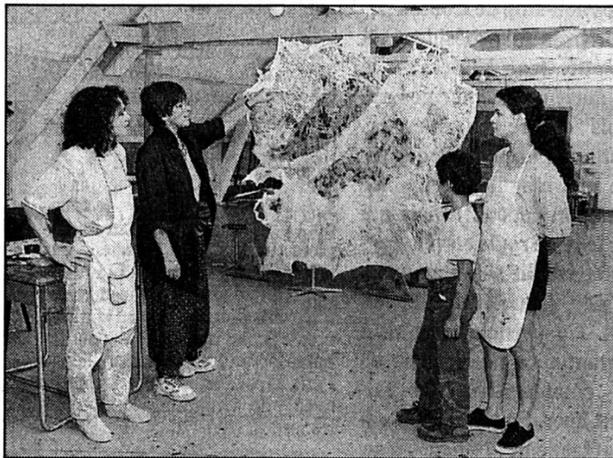
et la fabrication de papiers japonais.

MONK, MINGUS ET LES AUTRES

C'est à l'abc que Bruce Smith, directeur de l'«Atelier jazz» installa ses élèves et son assistant, hollandais, Holger De Bruin. Percussionniste et compositeur Bruce Smith a ses racines chez Monk ou Mingus, explique-t-il, puis il a affiné son expérience avec Gil Evans, Patti Bown, Billy Harper et d'autres formations, avec lesquelles il a voyagé en Europe. Il a écrit des musiques pour la compagnie de danse Merce Cunningham, dont le studio, à New York, au Westbeth - une sorte de Maison de la culture - est situé au-dessus du sien. Il enseigne différents styles de jazz, swing, be bop, compris, plus clairement situés, les époques de Coleman Hawkins à Ornette Coleman, de Duke à Carla Bley. Les interprétations de l'«Atelier jazz» de New York, lors de deux concerts au P'tit Paris, eurent un fameux retentissement.

LA CHAUX-DE-FONDS, C'EST LE PIED!

A la veille de leur départ, après quinze jours dans les Mon-



La Chaux-de-Fonds, ville ouverte

Au Collège des arts et métiers: Francia, Patricia, Isabelle et Nicolas (à gauche). A l'abc, (Henry)



tagnes, enseignants et étudiants l'affirment: l'été à La Chaux-de-Fonds, c'est vraiment le pied! «Une ville, ni trop grande, ni trop petite, sans violence...» relèvent les jeunes. «Un lieu idéal pour travailler et se reposer...»

Bruce Smith et Francia Tobacman disent leur reconnaissance, ils ont planté des jalons,

pris des contacts, rencontré des gens. Ils reviendront l'été prochain et souhaitent ouvrir plus largement leurs ateliers aux autochtones.

CONCERT D'ADIEU

Les musiciens de l'«Atelier jazz» donneront un «concert d'adieu», dimanche au Temple-

Allemand, entrée libre, où seront exposés les travaux réalisés à La Chaux-de-Fonds par l'atelier de Francia Tobacman.

D. de C.

● Temple-Allemand, dimanche 13 août, 17 h Concert de l'«Atelier jazz» de New York.

Rédaction LOCALE

Tél: 039/210 210
Fax: 039/210 360

Alain MEYRAT
Ivan RADJA
Pierre-F. BESSON
Christiane MERONI

AGENDA

Plage Le Corbusier
Avant-dernière!

Appel aux Chaux-de-Fonniers, aux gens des Montagnes neuchâtelaises et de plus loin encore: la Plage Le Corbusier est entrée en phase terminale! Reste deux soirées avant que ne s'éteignent les feux du spectacle. N'hésitez donc pas à venir passer quelques minutes de purge intellectuelle à Espacité. Ce vendredi soir 11 août, le programme prévoit une entrée en matière toute d'élégance à 18 h, sous l'intitulé «musique classique». Que l'on s'attende à être surpris! A 20 h, les Parisiens de «Génération chaos 2» feront une nouvelle apparition remarquée sur la Plage. Leur théâtre politique donnera une nouvelle fois à réfléchir sur les problèmes de société et les idées diverses qui composent l'air du temps. Suivront à 22 h les Chercheurs d'air, en provenance de Moirans (France). Un spectacle de place publique où se rencontrent deux errances à l'ombre de la nuit, le feu à attiser, des secrets à tisser avec le public d'un soir. Nos confrères du quotidien Le Pays ont écrits des Chercheurs d'air: «De ce dosage idéal entre le cirque et le théâtre, il ressort une constante: le thème du feu qui enflamme tout et crée une ambiance chaleureuse et mystérieuse». L'Est républicain reprenait: «Le spectacle suscite le sourire, provoque le rire, le tout sans le sérieux kitch que le cirque affectionne mais avec l'humour et le dérision». La conclusion s'impose! Plus tard dans la soirée, à 23 h environ, le public aura droit au théâtre urbain de Materia Prima, Prix du Fantastique au festival «Chalon dans la rue» en 1993. Un spectacle que n'aurait pas renié Antonin Artaud qui écrivait dans «Le théâtre et la peste»: «Une vraie pièce de théâtre bouscule le repos des sens, libère l'inconscient comprimé, pousse à une sorte de révolte virtuelle et qui d'ailleurs ne peut avoir tout son prix que si elle demeure virtuelle, impose aux collectivités rassemblées une attitude héroïque et difficile». (pfb)

Salles Numa-Droz investies par le basket Deux points sinon rien!



Graines de champions à Numa-Droz

Pour la deuxième année consécutive, la Fédération suisse de basket y organise ses deux camps suivis. (Henry)

Tire à trois points réussi pour la commune! La Fédération suisse de basket a en effet choisi pour la deuxième année consécutive La Chaux-de-Fonds pour y organiser ses camps d'été. Depuis le début de ce mois, des jeunes de tout le pays font pleuvoir les ballons dans les quatre salles de Numa-Droz.

Quarante garçons et filles de 7 à 13 ans la semaine dernière, trente-cinq de 12 à 18 ans ces jours-ci, La Chaux-de-Fonds fait figure en ce début du mois d'août de capitale helvétique du jeune basket. Pour la deuxième année consécutive, la Fédération suisse de basket (FSB) a en effet choisi les quatre salles de

Numa-Droz pour organiser ses deux camps annuels suivis. Cela «parce que la ville présente des structures idéales à un prix modeste; sans compter que l'on peut pour ainsi dire tout faire à pied», explique Ursula Mercoli, responsable des camps.

ÉPINE DANS LE PIED

Seule épine dans le pied, l'Auberge de Jeunesse qui accueille les jeunes sportifs ne répond pas aux attentes des organisateurs, semble-t-il par manque de flexibilité. Visant ardemment à revenir l'an prochain, ceux-ci sont en quête d'une solution idoine, genre abri de protection civile. Encadrés par cinq entraîneurs

nationaux, ces folles (un tiers de filles) et fous de basket en provenance des quatre coins de Suisse en ont pour leur motivation. En première semaine, les plus jeunes ont goûté au minibasket. Par cette démarche, la FSB désire faire passer la philosophie d'une discipline favorisant la motricité et la coordination. Dribbles, passes, shoots et jeux le matin, piscine l'après-midi, petits tournois le soir, les petits suisses ont tout de même pris le temps de visiter le Bois du Petit-Château et le MIH notamment.

Cette semaine, les choses sont plus sérieuses. Deux heures et demie d'entraînement le matin, renouvelées l'après-midi, et complétées d'une heure et demie du même acabit le soir. L'objectif est ici de construire le jeu de A à Z, en conséquence de quoi, pré tactique, technique individuelle et condition physique figurent au programme. Dans le contingent, trois filles font déjà partie de la sélection nationale junior, les autres joueurs restant soumis à l'œil expert des entraîneurs...

Selon Ursula Mercoli, sur les terrains comme en dehors, «l'ambiance est super! Il n'y a aucun problème de communication, d'autant plus que les entraîneurs parlent les trois langues principales du pays». Un regret toutefois, «ce sont les Romands qui ont le plus de problèmes au niveau des langues». (pfb)

De La Chaux-de-Fonds au Marché-Concours En diligence historique

Tous les passionnés de l'histoire des transports ne manqueront pas de se presser samedi matin au passage de la diligence qui ralliera La Chaux-de-Fonds à Saignelégier, en quelque six heures et demie, à l'occasion du Marché-Concours. Partant à 8 h et tirée par quatre chevaux, elle fera escale à tous les bureaux de poste, s'y arrêtant une vingtaine de minutes pour permettre aux badauds d'admirer cette splendide pièce de musée, propriété des PTT.

Dans le cadre de son parrainage de la grande manifestation jurassienne, la Poste a proposé de refaire le parcours historique de la diligence La Chaux-de-Fonds - Saignelégier, qui a circulé jusqu'en automne 1892, date à laquelle le chef-lieu des Franches-Montagnes fut raccordé à la métropole horlogère par le chemin de fer à vapeur et à voie étroite.

Pour organiser ce véritable périple à notre «époque moderne» de trafic motorisé, la Poste a fait appel à Jean-François Fréard, de Muriaux, éleveur de chevaux et maîtrisant bien les techniques d'attelage. Ce seront donc quatre de ses chevaux qui emmèneront la diligence, attelés «à la volée», c'est-à-dire deux devant et deux derrière. Il s'agit

de bêtes jeunes, entre trois et sept ans, de couleur pommelée.

A noter que ce n'est pas une mince affaire que de conduire une diligence. Ainsi, il faut quatre personnes pour atteler les bêtes. La police chaux-de-fonnienne escortera l'attelage jusqu'à la frontière bernoise, soit à La Cibourg. Il est toutefois particulièrement recommandé aux automobilistes de faire preuve de prudence afin d'éviter tout incident au cours de ce déplacement.

HORAIRE

La diligence transportera plusieurs représentants des autorités de la région, six personnes lors de chacune des six étapes programmées. La Poste sera quant à elle représentée par M. J.-M. Gassmann, directeur du IVe arrondissement postal de Neuchâtel ainsi que par M. Rudolf Schneider, administrateur postal à La Chaux-de-Fonds, qui sera au départ. Pour les amateurs de photos rétros, nous publions l'horaire prévu. La Chaux-de-Fonds: départ à 8 h; La Cibourg: 9 h 15; La Ferrière: 10 h 05; Les Bois: 11 h 25; Le Noirmont: 12 h 45; Les Emibois-Muriaux: 13 h 25; Saignelégier, arrivée à 14 h 30, place du Marché-Concours. BI.N.

«Overflow» à Bikini Test

Interaction à la clé

On pouvait prendre le pari sans risquer une déculottée. Le deuxième passage de «Overflow» à Bikini Test, mercredi soir, groupe composé des musiciens de «Generation Chaos» en piste jusqu'à samedi à la Plage Le Corbusier, fut un événement. Le mot n'est pas trop fort.

«Overflow»? En français «débordement». En informatique le terme apparaît à l'écran lorsqu'on a dépassé les capacités mémoire de l'ordinateur...On n'y est! «Overflow»? C'est un

univers créatif totalement nouveau, un jeu de musique et de hasard, une expérience fascinante.

Les musiciens d'«Overflow», percussions, claviers, guitares, entraînés par Jean-Charles François, professeur au Conservatoire de Lyon, proposent un motif rythmique à l'auditoire. Un spectateur conforté par l'ambiance amicale immédiatement créée, se lance en piste, reprend le motif, danse, développe un dialogue avec les musiciens. La musique suit le geste, le geste se fait musique. L'exécutant est

suivi par un autre danseur, qui va susciter d'autres couleurs musicales. Il en résulte une forme d'expression qui ne repose sur aucune forme, ou technique reconnue, donc inventée, par chacun, à partir de sa morphologie, de ses possibilités. Le résultat est étonnant. Les musiciens ont fait de la haute couture jeudi soir autour des gestes les plus fous, orientaux, rock, acrobatiques, qui leur étaient proposés.

Moralité de l'histoire? L'interaction, c'est génial.

D. de C.



La diligence au départ de La Chaux-de-Fonds

Le cliché a été pris en octobre 1892, soit moins de deux mois avant la fin de l'exploitation de la ligne. (sp/PTT)

Jean Blaser, «l'ancien» du Conseil général

Un popiste à Rolex

45 ans non-stop de Conseil général, trois fois président du législatif: Jean Blaser, est le plus ancien conseiller général loclois encore en exercice. C'est aussi un popiste qui arbore une magnifique montre Rolex (un cadeau!) mais qui pour le reste roule en vélo-moteur et établit son stamm au camping pendant les beaux jours. Ce paisible retraité a pourtant vécu une époque où «des communistes» se faisaient huer. Sa fiche est d'ailleurs éloquent: 19 pages pour lui tout seul...

Ce n'est pas Frédéric Blaser, mais son frère Jean qui est entré le premier au Conseil général du Locle, en 1951, alors que ce natif de Porrentruy habitait ici depuis 6 mois seulement. Lors de la première séance, il développe une motion concernant les subventions à répartir pour la construction de logements, ce qui sera d'ailleurs le cheval de bataille des popistes. «Un conseiller PPN a dit: on a un nouveau ténor, mais il ne s'attendait pas au suivant!» De fait, son frère l'a suivi un an plus tard.

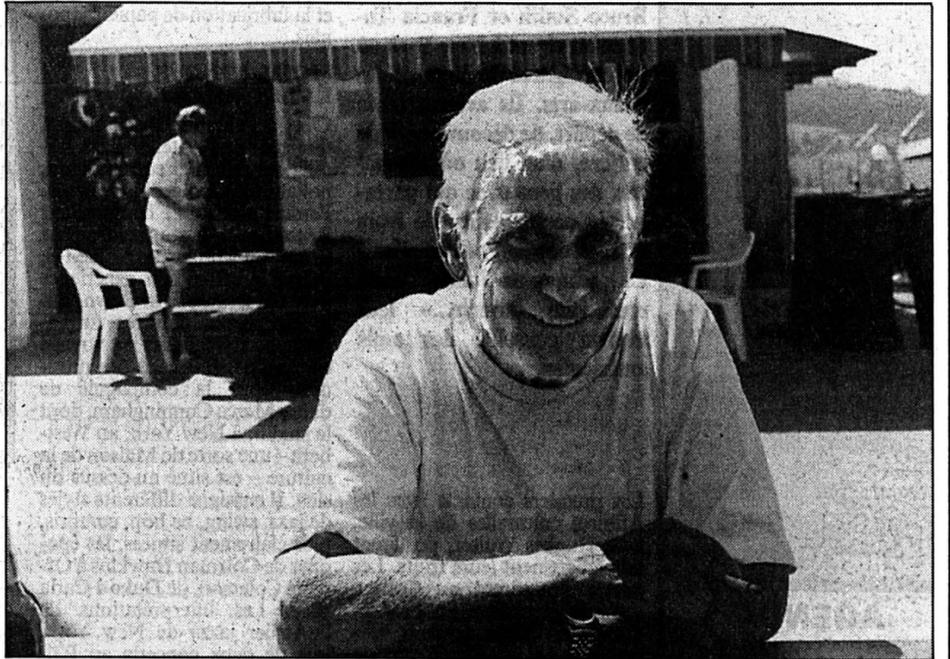
A l'époque, ce n'était pas le grand amour entre les popistes et les socialistes, même si le Conseil général était — déjà — de gauche à une voix de majorité. «C'était beaucoup plus politique que maintenant où chacun veut son petit bout de route, son petit truc... c'était beaucoup plus fractionné».

L'année de son entrée au législatif, la dette communale était de sept millions! Une époque où il n'y avait guère de voitures (chaque usine avait son parc à vélos) mais où les ouvriers discutaient, «en procession sur la rue, de la gare jusqu'à la Zénith», et où les trois cinémas — le Lux, le Luna Sonore, le Casino — marchaient à plein rendement. Et les gens faisaient des farces. Par exemple «quand ils ont changé les poubelles Oxner, une annonce avait paru dans la presse: ceux qui veulent s'en débarrasser, allez les porter chez le Petit Droz. Et il s'est retrouvé avec une vingtaine de poubelles...»

BIENTÔT LE SIÈCLE!

En 1956, le POP fait son entrée au Conseil communal: Frédéric Blaser est nommé chef des TP. «Le Parti socialiste a dit: il ne va pas faire six mois, il a fait 28 ans! Entre mon frère et moi, dans la fonction politique, on arrive bientôt au siècle!» Une année pas facile. Avec l'invasion de la Hongrie, «on a été au ban de la société. La Feuille d'Avis des Montagnes avait écrit que Frédéric Blaser n'avait plus qu'à démissionner. Il suffisait de lui dire ça pour qu'il s'accroche!» Pour sa part Jean Blaser est éjecté du Comité des horlogers.

Des anecdotes, il y en a plein. Par exemple, la nomination du popiste Aloïs Brigadoi au perchoir. «Le PPN avait déclaré qu'il n'assisterait plus aux séances. Et ils ne venaient plus! Ça a duré 2 ou 3 séances, mais quand il a fallu voter des subventions pour l'hôpital (il était encore privé) ils sont revenus!»



Jean Blaser au camping

Un paisible retraité, mais une vie politique mouvementée.

(Impar-Droz)

Rédaction
du LOCLETél: 039/31 33 31
Fax: 039/31 33 32Rédaction
du HAUT-DOUBSTél: 81 64 03 80
Fax: 81 64 21 08

BRÈVE

Saint-Hippolyte
Agression d'une ado

Un homme de 42 ans a été écrasé récemment à Montbéliard pour l'agression d'une adolescente de 13 ans dont il avait tenté d'abuser, entre Montschéroux et Saint-Hippolyte dans le Haut-Doubs. La jeune fille faisait une promenade seule le long de la route lorsqu'un cyclomotoriste s'est arrêté à sa hauteur. L'homme l'a entraînée de force dans le sous-bois où il a tenté de la déshabiller tout en la caressant. La victime n'a pas été télescopée par la frayeur et a trouvé la force de se débattre et de résister énergiquement à son agresseur qui a pris la fuite. Le suspect décrit par l'adolescente a été identifié et arrêté par la police. (psch)

AGENDA

Le Cerneux-Péquignot
Concert choral

Dans le cadre du Festival choral international de Neuchâtel, le chœur de dames «Arpèges» de Brasov, Roumanie, le chœur mixte «Notre dame de Lourdes» de St-Petersbourg, donneront un concert à l'Eglise du Cerneux-Péquignot, aujourd'hui vendredi à 20 h 15. (DdC)

Le Locle

Les Jumping Seven
sur la place du Marché

Et voilà, on arrive déjà au quatrième et dernier concert fixé par l'ADL sur la place du Marché dans le cadre des animations estivales. Après la fanfare de La Chaux-du-Milieu, qui joue ce soir, demain samedi 12 août, place à un célèbre groupe: Les Jumping Seven, qui étonneront eux aussi le podium dès 21 heures. Accents jazzy pour belle nuit, que rêver de mieux? (Imp)

Lac des Taillères
Estafette

Comme chaque année, le Ski-club de La Brévine organise son estafette, qui aura lieu dimanche 13 août dès 9 h 30 sur le parc du lac des Taillères. Cette estafette débute par un cross de 4 km environ pour se poursuivre par 200 mètres de nage dans le lac de Taillères et par 7 km à vélo (de route). Les inscriptions, gratuites rappellent-le, peuvent être prises sur place. Un pique-nique canadien est prévu au bord du lac, avec possibilité de faire des grillades. En cas de temps incertain, on peut appeler le No 180 dimanche matin dès 7 heures. (Imp)

Un activiste fiché!

En demandant sa fiche, comme nombre d'autres citoyens, Jean Blaser n'a pas été déçu: 19 pages pour lui tout seul (comme nous l'indiquons dans «L'Impartial» du 29 novembre 1990). Ces messieurs de Berne l'avaient confondu à diverses reprises avec son frère Frédéric. N'empêche. Jean Blaser s'est tout de même rendu coupable de forfaits tels que d'avoir été aperçu, en 1955, en compagnie du premier secrétaire de l'ambassade de Pologne auquel il aurait montré des photos. Espionnage?

«Tout ce que je lui ai montré, c'était des montres au rabais!»

En 1953, il recueille 423 voix lors des élections au Grand Conseil. En 57, il va voir un film à Moreteu sur les activités du PCF local. En 59, il recueille des signatures pour une initiative portant sur trois semaines de vacances.

Attendez, le pire est à venir: en 66, il rencontre des paysans du Val-de-Travers avec lesquels il s'entretient de l'importation des vaches frisonnes... (cld)

BILLET DOUBS

Dans la chaleur de l'été...

La saison estivale en Franche-Comté n'est pas seulement celle du folklore, avec ses innombrables fêtes de village, chantant à l'unisson le temps passé, toujours si «jouli, jouli», celui des fenaisons, du cheval comtois et des paysans heureux de nourrir la France, sous une République qui gouvernait peu.

La chaleur de l'été peut être celle des estocades, comme vient de le vérifier, à ses dépens, le malheureux président du Conseil régional de Franche-Comté.

L'affaire est connue: sa majorité souhaite son éloignement, mais, parce qu'il n'a pas mérité, régnant à son exécution rituelle. Il faut donc le «recaser» et l'opportunité semblait trouvée: la Haute-Saône où il occupa les fonctions de député-maire de Vesoul, interrompues par une première déroute en 1989, renouvelée, dans un mois, ses deux sénateurs. Alors, le président du Conseil régional de Franche-Comté, promu sénateur et muni, à ce titre, d'un abonnement gratuit vers Paris, c'était la providence!

Sauf un grain de sable: les grands électeurs de Haute-Saône, essentiellement les maires étaient récemment appelés à choisir entre deux «tickets», formés de deux «x», l'ancien député-maire de Vesoul et l'ancien président du Conseil général, face au maire du chef-lieu, élu le 18 juin, et à un conseiller général, maire d'un chef-lieu de canton. Sous une cantine surchauffée, les 433 grands électeurs n'ont pas donné dans la nuance: le malheureux président du Conseil régional, malgré son palais de Besançon et la rutilante maison de la Franche-Comté à Paris, a récolté 14% des suffrages, pour se retrouver bon dernier et expédié dans les grands cimetières sous la lune de la démocratie électorale.

Ce psycho-drame en forme d'échec retentissant pour la figure de proue du Conseil régional de Franche-Comté, appelle deux commentaires. Le premier vaut pour l'institution qui est tout, sauf un tremplin politique et s'il y avait un conseil à donner à de jeunes talents, c'est de la fuir, parce que son mode d'élection, proportionnelle, l'éloigne de l'électeur de base et l'enferme dans le rôle ingrat de réceptacle des personnalités battues ou inéligibles au suffrage direct. C'est de la fuir à un second titre: ce Conseil régional, malgré son budget de 400 millions de fr, reste inconnu de la population et cantonné dans une dispersion de crédits qui ruine son identité.

Quant à la seconde leçon de ce congrès en bras de chemise, il vaut pour un département qui avait tout à gagner d'un tournoi permettant aux candidats de présenter leur projet pour une Haute-Saône en extrêmes difficultés, sur les deux tiers de son territoire. Comment enrayer la dépopulation? Comment créer des activités plutôt que comptabiliser les rafales du déclin? Or, il n'en fut rien, à Vesoul, en ce dimanche très IIIe République. Les grandes ombres des radicaux qui régnerent sur la Haute-Saône, des Jeanneney et Maroselli, ont pesé sur les congressistes, désireux avant tout d'envoyer à Paris des commis-voyageurs influents, apportant les demandes d'intervention et rapportant les octrois de subvention.

Sous la IIIe République, l'habitude était de dire qu'aucune nomination de facteur ne pouvait intervenir, en Haute-Saône, sans l'appui de Jules Jeanneney, président du Sénat. On en est toujours là dans ce département, avec une nuance, toutefois: il y a de moins en moins de facteurs parce qu'il y a de moins en moins d'habitants... Pierre LAJOUX

Rock et soul à La Chaux-du-Milieu

Rock'Xanne au Post «Plage»

Et la musique continue sur la scène libre du Post «Plage» Music Live à La Chaux-du-Milieu. Après le concert de ce soir vendredi 11 août à 22 h (et non à 21h comme nous l'indiquions hier), donné par le quatuor loclo-genevois Dizzy Lizzy, ce sera au tour de Rock'Xanne, qui vient jouer demain samedi 12 août, également à partir de 22 heures.

En bref, Rock'Xanne est composé de quatre musiciens, soit Bernard Lehmann, batterie,

lead vocal; Pascal Lopez, guitare; Chico Martins, basse et Cédric Bourdenet, piano, claviers. Ils font tous partie des Mark Leader's, mais ceci est une autre histoire.

Rock'Xanne, qui pratique un style blues, soul, rock, avec des influences telles qu'Otis Redding, Wilson Pickett, Blues Brothers ou James Brown, a ainsi accepté de contribuer à cette scène libre, à la grande satisfaction du patron du Post Bar! (cld)

25e tournoi de football populaire

La fête marquante des Brenets

La grande manifestation des Brenets, c'est le tournoi villageois de football populaire organisé par le Hockey-club, qui réunit la toute grande foule sur et hors du terrain. Le premier tournoi date de 1970. Cette année, pour la 25e édition, qui se déroulera sur le nouveau terrain de sport communal, on va marquer le coup en musique!

Pour inaugurer le nouveau terrain de foot, en 1970, la commune avait demandé au FC d'organiser un tournoi, mais comme il était en cours de formation, celui-ci avait renoncé, et c'est le HC qui a pris le relais «avec des équipes pain-fromage, la chorale, la fanfare, les dames paysannes, les sociétés du village», explique Freddy Rosselet, membre fondateur. Vu le succès, le HC a continué à organiser ce tournoi année après année, sauf en 1988, pour cause de mauvaise météo, «le terrain était transformé en piscine!»

«Après, nous sommes partis

sur un tournoi à six», mais toujours avec la même ambiance. «C'est là qu'on voit le plus de Brenassiers, des gens qu'on ne voit jamais aux matches de loto ou autres soirées».

Ce 25e tournoi aura lieu sur le nouveau terrain de sport communal (deux fêtes en une!) samedi 12 et dimanche 13 août. En lice: 15 équipes «féminines», 6 équipes «gentlemen», 26 équipes «sportifs» et 6 équipes «juniors», soit 53 équipes au total, ce qui fait du monde!

Le tournoi commence samedi à 8 h, jusqu'à 20 h non-stop (deux dévoués chronomètres se relaient) et reprend le dimanche à 8 heures. Les finales sont prévues dimanche dès 15 h, et la dernière, soit la finale des «sportifs» à 16 h 30. A souligner que comme d'habitude, il y aura des arbitres officiels. Egalement à disposition, cantines et buvettes avec repas chauds, grillades, saucisses. Et samedi soir, soirée dansante en plein air avec José Berenguer! (cld)

CLD

AVIS OFFICIEL

OFFICE DES POURSUITES, COURTELARY
☎ 039/44 11 53

**Vente aux enchères publiques
d'un appartement et d'une place
de stationnement dans parking couvert
en propriété par étages (PPE)
à Sonceboz-Sombeval**
(Unique séance d'enchères)

Vendredi 15 septembre 1995, à 14 heures, au Restaurant du Relais à Sonceboz, il sera vendu aux enchères publiques, les immeubles ci-après décrits, appartenant à M. Reinhard Hess, domicilié à Messen, à savoir:

| Feuillet No | Situation et nature | Valeur officielle |
|-------------|--|-------------------|
| 823-2 | «L'Euchette», propriété par étages, 76/1000 copropriété de l'immeuble feuillet No 823 avec droit exclusif sur l'appartement de 4 1/2 pièces, rez-de-chaussée Est et local annexe dans le bâtiment No 2 | Fr. 172 230.- |
| 823-14-2 | «L'Euchette», 1/21 copropriété du feuillet No 823-14 | Fr. 7 820.- |

Estimation de l'Office des poursuites de Courtelary pour les deux objets: Fr. 256 000.-

L'appartement et la place de stationnement, actuellement à disposition de locataires, seront transférés au nouveau propriétaire, selon les conditions de vente. Ils seront vendus en bloc et proposés de cette manière aux intéressés.

Conditions: les conditions de vente, l'état des charges et le règlement de la communauté des propriétaires par étages, déposés à l'Office des poursuites de Courtelary et entrés en force de chose jugée, peuvent être consultés sur demande.

Les parts de copropriété seront adjudgées à tout prix, au plus offrant et dernier enchérisseur. Des garanties réelles seront exigées, séance tenante, de l'acquéreur. Aucun droit de préemption des copropriétaires n'est annoté au Registre foncier selon l'article 712c CCS.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du commerce.

Les intéressés sont rendus attentifs aux dispositions légales (LFAIE du 16 décembre 1983) relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Les amateurs et intéressés pourront visiter les unités mises en vente le jeudi 24 août 1995. Rendez-vous des amateurs à 14 heures.

OFFICE DES POURSUITES DE COURTELARY
Le préposé: Rémy Langel

6-83312

GASTRONOMIE



**RESTAURANT
DES RECETTES
«CHEZ MAX»**

Max et Béatrice ☎ 039/32 11 80
Amez-Droz Fax 039/321 430

Recettes 210
CH-2416 Les Brenets

OUVERT

Attention nouveaux jours de fermeture: les **mercredis et les jeudis. Tous les dimanches soir OUVERT** et à nouveau les lundis 157-716569

L'annonce, reflet vivant du marché

Devenez donneur!

Donnez de votre sang

Sauvez des vies

Restaurant **LA CROISEE**
votre préférence
Brasserie
Buffet de salades à volonté avec **FONDUE CHINOISE**
Ouvert 7 jour sur 7
☎ 039/31 35 30 157-716771

AVIS OFFICIEL



**VILLE DU LOCLE
SERVICES INDUSTRIELS
Avis à nos abonnés**

L'eau est précieuse et pour réduire les pertes inévitables dans un réseau, nos services vont entreprendre comme chaque année une campagne de recherches de fuites d'eau.

Elle aura lieu en deux fois, soit du **29 mai au 8 juillet 1995** et du **14 août au 25 août 1995**.

Cette campagne de recherches de fuites aura lieu la nuit. Durant la journée, notre personnel se rendra vers les compteurs qui sont accessibles sans clé dans les locatifs et ceci sans en avertir les propriétaires ou les locataires.

Pour faciliter notre travail, nous prions tous nos abonnés de faire réparer au plus vite les WC, robinets, soupapes de sûreté ou les vannes automatiques sur les compresseurs de refroidissement à eau qui coulent et nous leur demandons de nous signaler tous les bruits de fuites.

Avec nos remerciements.

VOS SERVICES INDUSTRIELS

157-716218

ENSEIGNEMENT

EM-JB

**Ecole de musique
du Jura bernois**

Case postale 75 - 2610 Saint-Imier

**Cours dès août 1995
pour enfants et adultes**

Cours:

d'initiation musicale, solfège, harmonie, piano, improvisation jazz, flûte traversière, flûte à bec, guitare, trompette, trombone (tous les cuivres), clarinette, saxophone, violon, violoncelle, orgue, orgue électronique, hautbois, basson, percussion, accordéon, chant, danse.

Ces cours sont dispensés dans les localités suivantes:

| | | |
|---------------|---------------|-------------|
| Saint-Imier | Plagne | Reconvilier |
| Courtelary | Tavannes | Bévilard |
| Corgémont | Tramelan | Court |
| Sonceboz | Mont-Tramelan | Moutier |
| Renan | Diesse | Eschert |
| La Neuveville | Sorvilier | |

Délai d'inscription: 18 août 1995

Pour tous renseignements et inscriptions: s'adresser au secrétariat, ☎ 039/41 23 51

296-718993

OFFRES D'EMPLOI

WERTHANOR

FABRIQUE DE BOÎTES ET BRACELETS DE MONTRES

Dans le cadre du développement de nos activités, nous devons renforcer temporairement notre équipe de gestion par l'engagement d'un collaborateur qualifié pour le poste de

RESPONSABLE GESTION-PRODUCTION

A ce poste de la plus haute importance, nous désirons nous adjoindre une personne possédant une solide expérience en G.P.A.O. ainsi que les connaissances nécessaires pour assurer la planification, la coordination sur 2 sites, le suivi et la relance de la production de l'entreprise.

Une certaine expérience dans la boîte et le bracelet de montre haut de gamme serait un atout supplémentaire.

Si votre profil professionnel correspond à cette proposition, si vous êtes motivé pour participer au développement d'une entreprise jeune et dynamique qui fabrique des produits haut de gamme, si vous êtes de nationalité suisse ou titulaire d'un permis C, adressez votre dossier de candidature au: Service du personnel de WERTHANOR SA, rue Georges-Favre 6, 2400 Le Locle.

157-716693/4x4

Entreprise horlogère située à La Chaux-de-Fonds, désire engager pour date à convenir

**une(e)
fournituriste**

possédant une bonne expérience et capable de travailler de façon indépendante au sein d'une petite équipe jeune et dynamique.

Le poste est constitué essentiellement des tâches suivantes:

- la gestion des stocks de composants et produits terminés (manuelle ou informatisée);
- le suivi avec les sous-traitants;
- l'établissement des ordres de fabrication internes ou externes.

En plus du français, la langue anglaise serait un avantage, mais n'est pas indispensable.

Les candidat(e)s voudront bien faire leur offre de service avec curriculum vitae complet et prétention de salaire sous chiffre C 132-774286 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

COMMUNE DE LES BOIS

Mise au concours du poste de

**secrétaire-caissier(ère)
communal(e)**

A la suite de la démission du titulaire, la commune des Bois met au concours le poste de secrétaire-caissier(ère).

Exigences: certificat d'employé(e) de commerce ou titre équivalent; être à même de travailler de manière indépendante; élire domicile aux Bois; connaissances en informatique indispensables.

Prestations: poste de confiance, travail intéressant et varié; traitement selon l'échelle de salaires de la République et Canton du Jura, compte tenu des qualifications et de l'expérience.

Entrée en fonction: dès que possible ou date à convenir. Le cahier des charges relatif à ce poste de travail peut être consulté au secrétariat communal. Les offres accompagnées des documents usuels, sont à adresser, sous pli recommandé, portant la mention «Postulation», au Conseil communal 2336 Les Bois, jusqu'au 19 août 1995, dernier délai (la date du timbre postal faisant foi).

Des renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès de **M. le maire, Louis Boillat**, ☎ 039/61 16 61 ou au **secrétariat communal**.

Conseil communal, Les Bois

14-772494

OFFRES D'EMPLOI

Bar de La Chaux-de-Fonds cherche

BARMAID

Bonne présentation et expérience. Rendez-vous: ☎ 039/23 85 51, 132-774374

**Cherchons dames
à la demi-journée.**

Honnêtes et sérieuses, pour magasin à La Chaux-de-Fonds et au Locle. Téléphoner le matin au 039/31 53 53. 157-716769

Feu: 118

La Chaux-de-Fonds
BOUTIQUE CADEAUX cherche

DAME à 50%

Sans permis s'abstenir ☎ 038/47 19 60 dès 19 heures 28-25728

Pour notre nouveau Pressing à

JUMBO
Hypermarchés

La Chaux-de-Fonds nous recherchons des

collaboratrices

Expérience pas nécessaire. Si vous travaillez vite et efficacement et possédez une bonne résistance physique, n'hésitez pas à nous appeler. Madame L. Perzo, ☎ 039/26 21 20. 132-774426

OFFICE DES POURSUITES, COURTELARY
☎ 039/44 11 53

**Vente aux enchères publiques
de maisons familiales, garages
et terrain à bâtir à Saint-Imier**
(Unique séance d'enchères)

Vendredi 8 septembre 1995, aux heures indiquées ci-dessous, à l'intérieur du Buffet de la Gare à Saint-Imier, il sera vendu aux enchères publiques, les immeubles ci-après décrits, appartenant à S.I. Rue du Soleil S.A., société anonyme avec siège social à 2610 Saint-Imier, à savoir:

| Feuillet No | Situation et nature | Contenance ha a ca | Valeur officielle |
|-------------|-----------------------------|--------------------|-------------------|
| 660 | «Les Chenevières», aïssance | 74.77 | Fr. 334 960.- |

Estimation de l'expert: Fr. 1 000 000.-
Heure de l'enchère: **10 heures.**
Cette parcelle de terrain, située dans la zone de construction H3 (maisons familiales jusqu'à trois étages) ne se présente pas dans une structure viabilisée. Elle s'étend sur le versant nord de Saint-Imier, dans une position dominante. Caractérisée par un accès normal, elle bénéficie d'un précieux ensoleillement, dans un décor dégagé et tranquille.

| | | | |
|------|---|------|---------------|
| 1814 | «Les Chenevières», habitation No 27, garage, aïssance | 4.01 | Fr. 252 000.- |
|------|---|------|---------------|

Estimation de l'expert: Fr. 450 000.-
Heure de l'enchère: **11 heures.**
Cette maison familiale, construite en 1988, incorporée dans un groupe de quatre villas, se présente de manière moyenne sur ses flancs. Elle jouit d'une situation privilégiée avec l'avantage d'être complétée par la présence d'un garage.

| | | | |
|------|---|------|---------------|
| 1812 | «Les Chenevières», habitation No 31, aïssance | 7.12 | Fr. 245 000.- |
|------|---|------|---------------|

Estimation de l'expert: Fr. 490 000.-
Heure de l'enchère: **13 h 30.**
Ce bâtiment présente les mêmes caractéristiques que l'objet décrit ci-dessus, mais son équipement fait abstraction de garage.

| | | | |
|------|---|------|---------------|
| 1815 | «Les Chenevières», habitation No 25, aïssance | 8.49 | Fr. 266 400.- |
|------|---|------|---------------|

Estimation de l'expert: Fr. 500 000.-
Heure de l'enchère: **14 h 30.**
Cet immeuble, mitoyen sur son flanc ouest, se distingue de manière identique au bien-fonds désigné ci-dessus.

| | | | |
|------|------------------------------------|----|--------------|
| 1816 | «Les Chenevières» garage, aïssance | 34 | Fr. 11 700.- |
|------|------------------------------------|----|--------------|

Estimation de l'expert: Fr. 24 000.-
Heure de l'enchère: **15 h 30.**

| | | | |
|------|------------------------------------|----|--------------|
| 1817 | «Les Chenevières» garage, aïssance | 33 | Fr. 11 700.- |
|------|------------------------------------|----|--------------|

Estimation de l'expert: Fr. 24 000.-
Heure de l'enchère: **16 h 30.**

Les deux garages en exergue, conçus en maçonnerie, sont enterrés pour permettre à la toiture de servir de terrasses. Ces éléments seraient susceptibles de valoriser les immeubles qui n'en disposent pas dans leur conception.

Conditions applicables à tous les feuillets: Les conditions de vente, les états des charges et les rapports d'expertises respectifs, déposés à l'Office des poursuites de Courtelary et entrés en force de chose jugée, peuvent être consultés sur demande.

Les immeubles seront adjudgés à tout prix, au plus offrant et dernier enchérisseur. Des garanties réelles seront exigées, séance tenante, des acquéreurs.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du commerce.

Les intéressés sont rendus attentifs aux dispositions légales (LFAIE du 16 décembre 1983) relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Les amateurs et intéressés pourront visiter les immeubles le mercredi 23 août 1995. Rendez-vous des amateurs à 14 heures.

OFFICE DES POURSUITES DE COURTELARY
Le préposé: Rémy Langel

6-83313

Montmollin: la géobiologie au service de la santé

L'irrationnel devenu science

Là où s'arrête la médecine peut commencer la géobiologie. Convaincu que l'environnement agit sur les organismes, Jacques Mathey, de Montmollin, propose des expertises visant à améliorer le bien-être des gens chez eux. L'homme étant soumis à toutes sortes d'agressions venant du sous-sol ou de l'atmosphère, il s'agit pour le géobiologiste d'en déterminer les origines. Et cela se passe avec une grande rigueur scientifique!

fois très sophistiqués, les ondes émises par le sous-sol ou l'air.

Ceux qui souffrent d'insomnie et qui modifient l'orientation de leur lit font déjà, probablement sans le savoir, de la géobiologie. L'activité de cette branche scientifique tend à déceler les perturbations venant de régler les relations entre la terre et l'air. Les failles, les cours d'eau ou les cavités présents dans le sous-sol peuvent agir sur notre organisme en le perturbant. Il en va de même des lignes électriques et de la pollution électromagnétique, causée, par exemple, par les appareils ménagers.

PAS UNE RELIGION

Cela, Jacques Mathey l'étudie. Mais attention: il ne s'agit pas d'en faire une religion ou une croyance. Le géobiologiste de Montmollin s'en défend bien: «Les gens qui m'ont consulté ont certainement mieux compris la vie par la suite. J'entends sensibiliser les gens à l'amélioration de leur qualité de vie, par le truchement de quelques actes simples».

Jacques Mathey a reçu jusqu'à présent un accueil plutôt tiède dans le canton, de la part des médecins et des architectes. Pour ces derniers, construire une maison en tenant compte des forces cosmo-telluriques

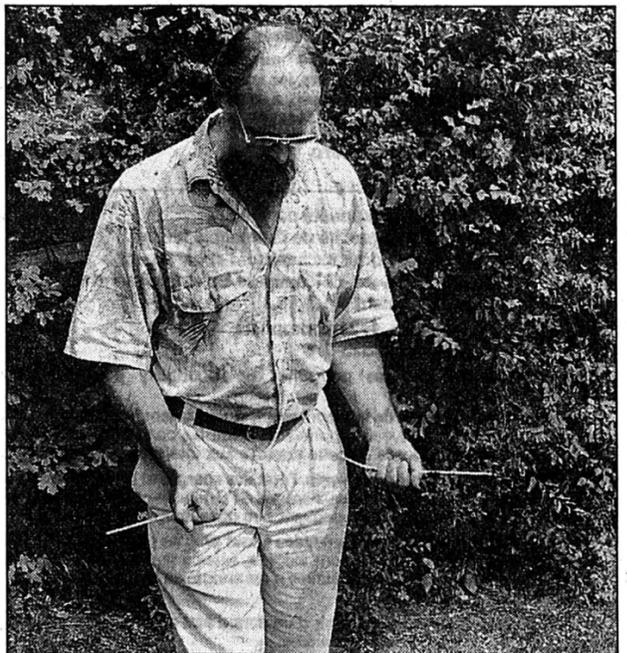
n'est pas encore entré dans les mœurs. Jacques Mathey exerce son activité en Suisse et en France. Outre les professions de la santé et le bâtiment, il estime aussi être utile à l'archéologie par ses méthodes d'investigation.

LES ANIMAUX NE SE TROMPENT PAS

Jacques Mathey trouve sa clientèle actuelle chez tous les intéressés par la radiesthésie ou les médecines dites parallèles. Le sérieux de son travail interpelle pourtant les plus sceptiques. «La géobiologie ne réveille finalement que l'instinct animal de l'homme, qui est profondément enroulé sous des tonnes d'esprit cartésien et de techniques scientifiques laborieusement acquises», a-t-il indiqué. «Certains civilisations plus primitives que la nôtre l'ont déjà compris depuis des siècles».

Jacques Mathey, dessinateur en génie civil devenu géobiologiste par passion, entend contribuer à améliorer la santé des gens soumis aux perturbations de l'environnement. «Les animaux ne se trompent jamais», a-t-il expliqué. «Sachons donc réveiller notre instinct, de manière à ce que les malades et les enfants ne vivent plus sur des endroits nuisibles».

Philippe CHOPARD



Jacques Mathey

La baguette de sourcier n'est pas l'outil d'un charlatan. La présence d'eau sous ses pieds peut avoir une grande influence sur l'organisme. (E)

● *Permanence «géobiologie et santé», Beaux-Arts 14, Neuchâtel, chaque mardi de 17 h 30 à 21 h 30.*

Contactez au préalable Jacques Mathey, Montmollin, tél (038) 31 91 27.

Rédactions

NEUCHÂTEL

Tél: 038/24 34 76

Fax: 038/24 34 67

VAL-DE-TRAVERS

Tél: 038/53 16 46

Fax: 038/53 43 31

VAL-DE-TRAVERS

Tél: 038/61 38 77

Fax: 038/61 36 82

AGENDA

Festival choral

Concerts

Les ensembles du Festival choral international de Neuchâtel donneront concerts aujourd'hui vendredi à 20 h 15 à: Chézard-Saint-Martin, La Rebatte; Cornaux, au Temple; Cortailod, Salle Cort'Agora, La Côte-aux-Fées, au Temple; à Haute-riève, salle polyvalente. A Neuchâtel, le concert a lieu au Temple du Bas, à 20 heures. Les concours sont ouverts au public. (DdC)

Chézard-Saint-Martin

Concert

en trois registres

Le Festival choral international de Neuchâtel a invité un ensemble sud-africain venu de la ville de Pietersburg, la Seshego Choral Society. Les chanteurs de cette formation s'exprimeront dans les trois registres, mixte, masculin et féminin lors d'un concert décentralisé ce soir dès 20h15, au centre communal de La Rebatte, à Chézard-Saint-Martin. (comm)

Cressier

Une entreprise au cirque

Dans le cadre de son centenaire, l'entreprise «Matériaux Cressier» convie les enfants de ses clients à assister à la représentation du cirque Monti, vendredi après-midi, à Neuchâtel. Une manière originale de fêter l'événement et qui ne décevra pas les petits. (at)

Auvergnier

Kermesse

Autant appréciées par les estivants que par les habitants, les kermesses d'Auvergnier sont organisées à tour de rôle par les sociétés locales. Samedi et dimanche, l'animation sera assurée par le FC Auvergnier, sur les nouvelles rives. (at)

Dombresson

Concours de pétanque

La société de pétanque La Bourdonnière de Dombresson a mis sur pied son traditionnel concours officiel, qui se déroulera ce week-end sur ses terrains de Sous-le-Mont. Ce tournoi attire toujours beaucoup de joueuses et joueurs de toute la région et même de la France voisine. La journée de demain sera réservée uniquement aux licenciés, dès 14 heures. Il est possible de s'inscrire jusqu'à 13 h 30. Dimanche, le concours débutera à 9 h 30. Une cantine et une ambiance musicale agrémenteront la manifestation. (mh)

Concentration de véhicules à Planeuse

Belles américaines

La plaine de Planeuse sera américaine le week-end des 19 et 20 août prochains où des centaines de véhicules sont attendus pour le traditionnel rassemblement qui réunira cette année plus particulièrement des vans.

L'«US Custom Car Neuchâtel», présidé par Pascal Manzoni, annonce son onzième ras-

semblement de véhicules américains, manifestation aux animations variées et gratuites de surcroît. Cette année, on innove avec les vans, bus aménagés et décorés.

CONCERT COUNTRY ET PETIT DÉJEUNER

La manifestation débutera samedi 19 août et se poursuivra en soirée avec un concert de musi-

que country animé par le «J. Kirby's Band».

Dimanche matin, le petit déjeuner sera servi aux participants à 7 h déjà et, dès 8 h, les propriétaires de véhicules pourront s'inscrire au concours de beauté.

Les organisateurs offriront en outre l'apéritif à 11 h et la remise des prix est prévue aux environs de 14 heures. (at)

Association des vignerons-encaveurs

Des individualistes acharnés

C'est le président central de l'Association suisse des vignerons-encaveurs qui le dit: «Etant des individualistes acharnés, nous avons de la peine à lâcher la moindre parcelle de notre petite liberté d'entrepreneur, même à notre propre organisation»...

Cette organisation existe pourtant depuis 1970 et, à l'occasion de son 25e anniversaire, elle a édité une brochure décrivant les régions vini-viticoles de Suisse et présentant les vignerons-encaveurs qui ont participé à l'exposition organisée à cette occasion.

La région neuchâteloise est décrite par Bernard Brunner qui signale «une bonne vingtaine de vignerons-encaveurs» sur le Littoral. Seulement? C'est que le vigneron-encaveur a une particularité. Il vend le produit de sa récolte à une clientèle régulière et ne cède qu'une faible partie de ses crus aux négociants et aux coopératives. «Le vigneron-encaveur n'est pas un commerçant au sens propre du terme. Pour lui, son vin est du cru de sa vigne. Il se considère comme un agriculteur», peut-on lire.

L'association suisse (reconnue par la Confédération et, par

conséquent, appelée à donner son avis lors des procédures de consultation) compte un millier de membres, dont une petite centaine en Suisse alémanique et une vingtaine au Tessin. «Aucune perturbation entre les différentes régions n'a jamais affecté nos activités», relève le président central. Un baume sur la plaie qui n'a pas l'air de vouloir se cicatriser depuis un certain 6 décembre... (at)

● «25 ans; un temps de réflexion pour assurer l'Avenir», édité par l'Association suisse des vignerons-encaveurs.

Fête du lac à Saint-Blaise

Véhicules amphibies

La traditionnelle fête de la Société de sauvetage de Saint-Blaise, vendredi 18, samedi 19 et dimanche 20 août, accueillera une quinzaine de véhicules amphibies qui ont pris part au Débarquement de Normandie, en juin 1944.

Venus des quatre coins de l'Europe, les propriétaires de ces véhicules ont fixé leur rendez-vous annuel à Saint-Blaise, à l'instigation d'un collectionneur de véhicules neuchâtelois, Jean-Maurice Ducommun. L'évène-

ment a lieu juste un an après la commémoration du cinquantième anniversaire du débarquement sur les plages françaises. La population est invitée à prendre part à des démonstrations, samedi après-midi, avec des jeeps capables de rouler à 85 km/h sur terre et de naviguer à la vitesse de 8,5 km/h, ainsi que des camions GMC DUCKW aptes à transporter 2500 kg, à rouler à 80 km/h et à naviguer à 10 km/heure. Un circuit terrestre et lacustre sera organisé, avec la possibilité offerte gratuitement au public

de monter à bord. Une revue technique de ces engins sans pareil est également prévue.

La fête de la Société de sauvetage du Bas-Lac comprendra, en outre, ses traditionnelles régates de voiliers et planches à voiles, son triathlon (départ samedi à 10 h 30), ses courses de canots à rames et ses nuits musicales et dansantes. Une première nuit, vendredi, en compagnie des «Amis du jazz de Cortailod» et du «Neuchâtel swing quintet» et, samedi, avec l'orchestre «Cocktail». (comm-at)

Pâtes, danse et vieilles guimbardes

La Mi-Eté des Cernets

Samedi et dimanche, les Cernets sur Les Verrières vivront à l'heure de leur Mi-Eté annuelle. Au programme, pâtes, danse et vieilles guimbardes.

On ne change pas une formule gagnante. A l'instar de ces dernières années, la soirée de samedi débutera, à 19 h, par un souper «trattoria» composé d'une multitude de sortes de pâtes. Dès 21 heures, place à la musique et à la danse avec l'orchestre Festival. A 22 heures, la scène sera occupée par l'école de danse «Komiko Dance», une équipe de treize danseurs faisant

partie du ballet officiel de la Revue de Servion. Les organisateurs promettent un spectacle qui vaut le déplacement.

La journée du dimanche reste familiale. Dès 10 heures, on pourra assister à l'arrivée du Car-Club romand. Chacun aura ainsi la possibilité, lors d'une exposition dans les alentours de la cantine, d'admirer ces voitures d'un autre temps. A 11 h 30, la fanfare L'Echo de la Frontière donnera un concert-apéritif, alors que musique et danse, toujours avec Festival, reprendront leurs droits après le repas de midi et jusqu'à très tard. (mdc-comm)

Noms de rues du Val-de-Travers (III)

Quoi de neuf, docteur?

Après les noms de rues du Val-de-Travers baptisées à la gloire de Jean-Jacques Rousseau et des nombreux horlogers qui firent la prospérité du district, au tour de citoyens-médecins d'être à l'honneur. Suite d'une balade dans les méandres de la toponymie régionale.

botanique en particulier - Lerch découvre près des ruines du château de Rochefort une plante jusque-là inconnue. Il lui donne son nom, la Rosa Lerchii!

A Fleurier, deux rues portent le patronyme d'un docteur. La première, la rue Allamand, rend hommage au médecin et pharmacien Charles-Henri Allamand (1776-1840). Son grand mérite? Celui d'avoir introduit la vaccine au Val-de-Travers. Maladie de la vache ou du cheval, la vaccine, transmise à l'homme, lui assure une immunité antivariolique.

Fils d'un pharmacien d'origine bavarroise, Frédéric Louis Roessinger étudie la médecine et la chirurgie à Paris avant de s'établir à Couvet en 1822. L'homme prend alors une part active aux deux insurrections des patriotes neuchâtelois, en 1831. Cela lui vaut d'être condamné à mort! Une peine commuée en détention à perpétuité; Roessinger fréquente alors les prisons d'une forteresse prussienne pendant six ans. Il revient mourir, en 1862, dans son village natal. En honneur à ce martyr libéral, un monument du souvenir est élevé. L'obélisque est toujours visible dans le cimetière covasson.

Autre disciple d'Esculape à posséder sa rue à Couvet, le Dr Jules François Lerch. Il s'établit dans le village en 1846. Quatorze ans plus tard, Lerch devient le médecin chef du premier hôpital du Val-de-Travers. Féru de nature - de glaciologie et de

La seconde rue honore la mémoire du fils du fondateur de la première fabrique de pâte de bois de la Doux, à Saint-Sulpice, le Dr Edouard Leuba. Celui-ci doit, notamment, sa notoriété aux années passées à la tête de l'hôpital de Fleurier. Un établissement dont il fut, de 1927 à 1953, l'unique chirurgien. Pendant ce quart de siècle, Leuba effectue plus de 8500 opérations!

Le Dr Leuba meurt en 1979, à 96 ans, et lègue à la commune de Fleurier sa demeure sise au No 1 de la rue du Temple. Une bâtisse qui abrite aujourd'hui Le Levant, le Centre de traitement pour toxicomanes. (mdc)

Bientôt le premier Rock Festival de Mont-Soleil

Huit groupes pour une folle nuit

Huit groupes rock, dont le fameux «Fou», cette formation qui monte, monte, notamment au récent Paléo, mais également «Sesto Senso», un gang italien, ou encore les tout jeunes musiciens imériens de «Numb»: le premier Mont-Soleil Rock Festival planera sur le Vallon dans une petite huitaine de jours.

à Mont-Soleil. Une reine ou plutôt un roi, que ce rock dont les nombreuses facettes en présence s'enrichiront peut-être bien de l'altitude, pour prendre de la hauteur et faire danser les sapins.

Reste que les jeunes organisateurs de cette première ont choisi de créer l'ambiance, sur le site, avant même l'ouverture de la scène. Le spectacle commencera dès lors sur le coup de 14 h, sans guitare ni batterie, mais sur ... deux roues!

En effet, Fascination propose des démonstrations de vélo trial et s'est assuré, pour ce show, la participation de deux stars de la discipline: Joël Gavillet, le champion du monde 1993, et Dave Rollier, de Sonvilier, qui a pris le sixième rang des mondiaux 1994.

POUR LE GUINNESS?

Ces démonstrations, présentées au début et en fin d'après-midi, seront d'autant plus passionnantes que les champions tenteront d'y battre un record du monde, celui du saut en hauteur à bicyclette. En s'attaquant à une barre de 1 m 20, ils viseront à inscrire leurs noms dans le fameux «Guinness Book» des records.

Entre les deux séances de démonstration, l'ambiance ne baissera pas d'un cran, puisqu'au chapitre des diverses ani-

mations prévues durant l'après-midi - et offertes gratuitement au public -, les organisateurs annoncent notamment les «Frères de flammes», des cracheurs de feu chauds-de-fonniers.

En soirée enfin, un feu d'artifice inondera la montagne de lumières.

A relever que si la scène sera dressée en plein air, une cantine de 300 places assises (avec tables) permettra aux spectateurs qui le souhaitent de manger tout en écoutant le concert. C'est que

l'offre sera variée en nourritures terrestres aussi, des traditionnelles crêpes aux grillades, en passant par les bars à champagne et à cocktails notamment.

Au vu d'une surface de stationnement réduite, les organisateurs conseillent vivement aux spectateurs de rallier Mont-Soleil par le funiculaire. Ce d'autant que le billet d'entrée au festival comprend un aller et retour en funi et que la collaboration de la société exploitante a débouché sur un horaire très spécial, ce samedi 19 août.

C'est ainsi que les départs de Saint-Imier ont été fixés à 16 h 18, 16 h 45, 17 h 15, 18 h 18, 19 h 25, 20 h 30 et 23 h 45. Pour le retour, le funiculaire quittera Mont-Soleil à 19 h 40, 21 h 30, 22 h 30, 23 h 30, 2 h, 4 h et 6 h 45. (de)

● Location ouverte aux guichets régionaux de la Banque Cantonale Bernoise, donc à Saint-Imier, Tramelan, Corgémont, Tavannes, Reconvilier, Malleray et Moutier.

Rédactions

JURA
Tél: 039/51 20 51
Fax: 039/51 24 85
Michel GOGNIAT

JURA BERNOIS

Tél: 039/44 18 00
Fax: 039/44 17 07
ou
Tél/fax: 039/41 22 22

BRÈVES

Saignelégier

Gare à la fourrière

Durant le Marché-Concours, la police jurassienne avertit que des places de parc ont été prévues. Que tout véhicule mal parké ou gênant la circulation sera déplacé et placé en fourrière. Une amende d'ordre et les frais de déplacement viendront coiffer l'intervention. (mgo)

Affaire de Soyhières

Le TF casse

Comme indiqué hier dans le «Quotidien jurassien», le Tribunal fédéral a cassé le verdict des juges jurassiens dans l'affaire de Soyhières. Lors de cette nuit de l'été 93, après avoir poursuivi une voiture en fuite, un policier de la police locale, lors de l'arrestation des deux occupants, avait vu un coup de feu partir de manière imprévue tout en blessant la passagère au bras. Le juge Lachat estimait que l'intervention était licite et que ce coup de feu faisait partie des risques du métier, le Tribunal cantonal avait jugé fautif le comportement de l'agent mais l'avait acquitté estimant que le coup était parti à la suite de la fermeture imprévue de la portière. Le TF demande au Tribunal cantonal de juger à nouveau l'affaire, la fermeture de cette portière n'étant pas une excuse à son action. (mgo)

Canton de Berne

Budget 1996

Le budget 1996 du canton de Berne reste dans les chiffres rouges, mais le déficit prévu n'est «que» de 348 millions de francs. L'excédent de dépenses est de 75 millions de francs inférieur aux dépenses prévues dans le plan financier de la législature 1995-1998, a indiqué le gouvernement bernois jeudi.

Moutier

Descente de police

Deux personnes ont été appréhendées jeudi matin dans un logement de Moutier à la suite d'une descente de police opérée dans le cadre d'une enquête concernant un trafic de drogue. Des armes et de la munition ont notamment été saisis, ont indiqué le juge d'instruction du district de Moutier et la police cantonale bernoise.

Créé voici deux ans, Fascination production (ou Fascination musique, c'est selon) visait au départ à animer essentiellement la scène disco. Après une série de soirées du genre mises sur pied dans la région, les quatre membres de Fascination - tous âgés de moins de vingt ans! - ont bien vite rêvé d'un changement de registre et d'un «gros truc». Et du rêve à la réalité, il n'y a qu'un pas ou presque, lorsque que règne l'enthousiasme de la jeunesse.

Ce pas, le voici franchi, le premier Rock Festival de Mont-Soleil étant agendé pour le samedi 19 août.

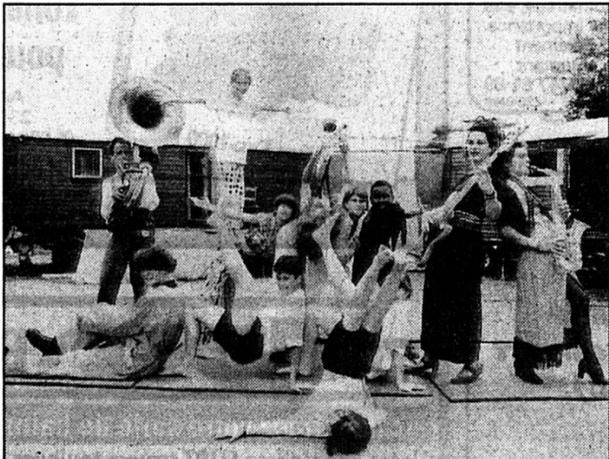
DE LA MUSIQUE, MAIS PAS UNIQUEMENT

Avec huit formations au programme - dont l'une demeurera une surprise jusqu'au dernier moment -, la musique sera reine

A Sonceboz puis à Saint-Imier

Un cirque en plein air

Pour sa deuxième tournée romande, le Cirque «Chnopf» fera halte à Sonceboz et à Saint-Imier.



Bientôt à Saint-Imier

Un cirque pas comme les autres, pour une ambiance inimitable. (photo privée)

Vellerat remet la pression

Conseil fédéral interpellé

Les habitants de Vellerat, irréductibles gaulois habitant sur le balcon du Jura, remettent la pression. Pour eux, le déplacement du peuple suisse pour sanctionner le transfert de la commune libre au nouveau canton est absurde, inutile et coûteux. Une ratification par les Chambres fédérales devrait suffire. Le Conseil communal de Vellerat a écrit en ce sens au Conseil fédéral et aux parlementaires jurassiens sous la Coupole.

La commune libre pose deux arguments sur la table. Le premier est politique. Le transfert de Vellerat dans le Jura a été plébiscité par 84% du peuple bernois, par 92% du peuple jurassien et

par 100% des habitants de cette commune. Que faut-il de plus?

Déplacer le peuple suisse entier (le coût serait de 5 millions pour un scrutin projeté au printemps 96) pour 70 habitants et des décisions claires. Le second argument est juridique. La nouvelle Constitution fédérale prévoit dans un tel cas qu'un aval des deux Chambres suffit pour un transfert.

RÉTICENCES

Mais il y a des réticences. Au niveau des juristes, on est divisé. Certains disent qu'une sanction du peuple est nécessaire (J.-F. Aubert), d'autres (comme le professeur Fleiner) sont plus souples. «Ce serait l'occasion pour les Chambres qui devront

le Cirque Chnopf, dont le siège permanent se trouve à Zurich, est en fait une communauté de vie et de travail. Regroupant des artistes et des animateurs, il cherche avant tout à offrir, aux enfants et aux adolescents, des possibilités d'exprimer leur créativité. Ce cirque organise dès lors des projets à court ou à long terme, qui sont présentés au public à travers un spectacle organisé en commun avec des adultes.

Pour cette tournée romande, Chnopf présente sur sa scène six artistes adultes et neuf enfants et adolescents. Tout s'y passe en plein air et en musique.

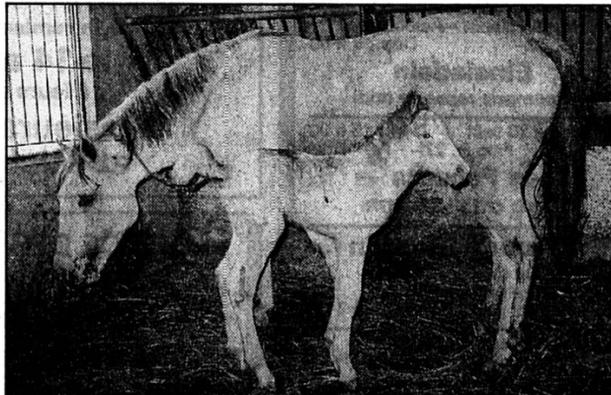
(comm-de)

● Sonceboz: vendredi 11 août à 20 h, samedi 12 à 20 h et dimanche 13 à 17 h, sur la place de la Halle.

● Saint-Imier: lundi 14 et mardi 15 août, à 20 h, sur la place du 16-Mars.

Premier «étalon» blanc des Pommerats

Transfert d'Eclair à Avenches



Eclair et sa mère Lolita

La cote d'amour auprès du directeur Poncet du Haras fédéral. (Impar-Gogniat)

Eclair blanc (par Enjôleur) ne foulera pas longtemps l'herbe des pâturages francs-montagnards.

Ce poulain mâle à la robe immaculée (une rareté pour la race du Plateau), né le 1er avril dernier dans les écuries de Lucien Dubail des Pommerats, a tapé à l'œil du directeur du Haras fédéral, P.-A. Poncet. Après que le poulain eut obtenu la note maximale devant les experts lors du concours fédéral, son contrat de transfert a été signé avec le patron d'Avenches. Comme une vedette.

P.-A. Poncet avait déjà remarqué la mère de ce poulain, blanche également et qui s'appelle Lolita (As de Cœur). Mais Lucien Dubail n'a pas été d'accord de s'en défaire. Il tient à sa pouliche. La naissance d'Eclair blanc a donné l'occasion au directeur de revenir à charge pour le fils. Avec succès.

Mais que va faire P.-A. Poncet de cette graine d'étalon? «Avec les restructurations en cours, Avenches va devenir une vitrine de l'élevage chevalin en Suisse. On aura beaucoup de visiteurs. Notre rôle sera de montrer un peu toutes les races. Il sera intéressant de présenter un

Franches-Montagnes à la robe blanche. Cela tape à l'œil, comme un cheval de cirque.»

«J'espère bien acquérir un second cheval blanc de la race pour faire la paire», nous dit-il. Autant dire que Lucien Dubail n'a plus qu'à faire un pèlerinage au Vorbourg pour que le second poulain de Lolita soit blanc!

Mgo

PUBLICITÉ

L'abonnement-vie-la-vie à 50 francs seulement.

L'abonnement demi-tarif à l'essai pour 50 francs. Sillonnez la Suisse à moitié prix, 3 semaines durant et avec une journée gratuite. Jusqu'au 30 septembre 1995.

CFF



Maxima QX SE 2.0 V6: Fr. 40'500.-

Nissan Maxima QX: la nouvelle berline haut de gamme pour 31'950 francs déjà. Avec moteur 2.0 ou 3.0 V6 quasi inaudible, châssis confort d'une sécurité unique en son genre et équipement de luxe hors pair. Airbag conducteur, tendeurs de ceintures et antivol «immobilizer» de série. Trois années de garantie d'usine. Essayez-la sans tarder!

Agence régionale: La Chaux-de-Fonds: Garage Visinand, 039/28 51 88.

144-727947/ROC

Agences locales: Fleurier: Garage R. Napoli, 038/61 34. Le Locle: Project-Garage, Michel Liechti, 039/31 15 15

9/195/2

GASTRONOMIE

A l'Ours aux Bois
Il n'y a pas d'arêtes dans
la bouillabaisse
Pour réserver: ☎ 039/61 14 45
14-772342

et si on allait manger
aux "Pevnaches"
UNE PLANCHE MEXICAINE!
132-774153

Aïe!
Le bel ail rose de garde, de Lautrec est arrivé et sera vendu au marché samedi matin
Se recommande: P. Augsburgers
Merci!
132-774344

L'annonce, reflet vivant du marché

VACANCES - VOYAGES



Dimanche 13 août Dép.: 7 h 30
Prix: Fr. 59.- NET
Course surprise
Avec repas de midi

Mardi 15 août - Assomption
Prix: Fr. 72.- Dép.: 7 h 00
Einsiedeln
Y compris repas de midi

Dimanche 20 août Dép.: 13 h 30
Prix: Fr. 27.-
Les Paccots - Lac des Joncs

Séjour à Menton
Du samedi 26 août au samedi 2 septembre
Fr. 960.- par pers. en chambre à 2 lits

Voyage de 3 jours, du 5 au 7 septembre
Les châteaux royaux de Bavière
Fr. 460.- par pers. en chambre à 2 lits

Programmes détaillés à disposition
Tous nos départs se font aussi depuis Le Locle

Inscriptions
AUTOCARS - VOYAGES GIGER SA
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 75 24
132-774422

OFFRES D'EMPLOI

activa selection ag
No 1 à Zurich en 1995

cherche tout de suite pour longue durée

11 monteurs en chauffage
7 électriciens
3 carreleurs

éventuellement autres professions.

Possibilité de logement.

Renseignement: M. Crettaz,
☎ 01/741 38 48

activa selection ag
Stellenvermittlung
8953 Dietikon
249-140899

REMISE DE COMMERCE

Menuiserie-Vitrierie Vuille et Vuillomenet
Serre 32, 2300 La Chaux-de-Fonds remercie leur fidèle clientèle et l'avis de la remise de l'entreprise
le 14 août 1995
à leurs successeurs
Messieurs Yvan Badet et Michel Bonvin
132-774414

AUTOS MOTOS VÉLOS

Achète au plus haut prix
VOITURES BUS CAMIONNETTES
Kilométrage, état sans importance.
 Paiement comptant.
☎ 077/47 61 89
28-8408

OFFICE DES POURSUITES, COURTELARY
☎ 039/44 11 53

Vente aux enchères publiques d'un appartement et d'une place de stationnement dans parking couvert en propriété par étages (PPE) à Sonceboz-Sombeval
(Unique séance d'enchères)

Vendredi 15 septembre 1995, à 15 h 30, au Restaurant du Relais à Sonceboz, il sera vendu aux enchères publiques, les immeubles ci-après décrits, appartenant à Mottet S.A., société anonyme avec siège social à 2502 Bienne, à savoir:

COMMUNE DE SONCEBOZ-SOMBEVAL

| Feuille No | Situation et nature | Valeur officielle |
|------------|---|-------------------|
| 823-5 | «L'Euchette», propriété par étages, 63/1000 copropriété de l'immeuble feuille No 823 avec droit exclusif sur l'appartement de 3 1/2 pièces, attique Ouest et local annexe dans le bâtiment No 2 | Fr. 122 270.- |
| 823-14-5 | «L'Euchette», 1/21 copropriété du feuille No 823-14 | Fr. 7 820.- |

Estimation de l'Office des poursuites de Courtelary pour les deux objets: Fr. 206 000.-
L'appartement et la place de stationnement, actuellement à disposition de locataires, seront transférés au nouveau propriétaire, selon les conditions de vente. Ils seront vendus en bloc et proposés de cette manière aux intéressés.

Conditions: les conditions de vente, l'état des charges et le règlement de la communauté des propriétaires par étages, déposés à l'Office des poursuites de Courtelary et entrés en force de chose jugée, peuvent être consultés sur demande.

Les parts de copropriété seront adjugées à tout prix, au plus offrant et dernier enchérisseur. Des garanties réelles seront exigées, séance tenante, de l'acquéreur. Aucun droit de préemption des copropriétaires n'est annoté au Registre foncier selon l'article 712c CCS.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du commerce.

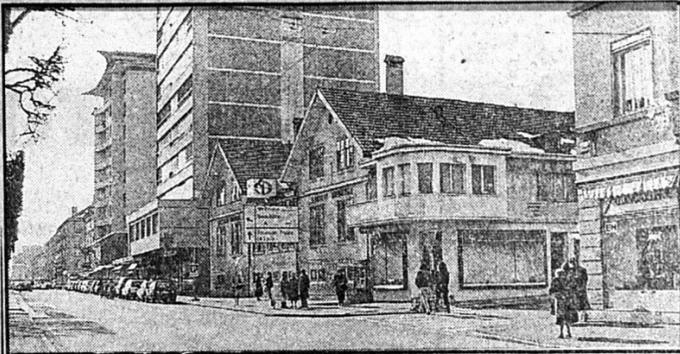
Les intéressés sont rendus attentifs aux dispositions légales (LFAIE du 16 décembre 1983) relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Les amateurs et intéressés pourront visiter les unités mises en vente le jeudi 24 août 1995. Rendez-vous des amateurs à 14 heures.

OFFICE DES POURSUITES DE COURTELARY
Le préposé: Rémy Langel

6-83302

LE GRAND PONT



BAR À CAFÉ La Rucho

Didier Girard
Avenue Léopold-Robert 108
☎ 039/23 28 44

Ouverture matinale
du lundi au vendredi dès 5 h 30
samedi 6 h 30

Un rendez-vous toujours sympa
132-762453



Nuance
Styliste
Angela

Salon dames et messieurs
Cheveux ternes? Redonnez-leurs de l'éclat! Soins hydratants de la ligne GOLDWELL

Léopold-Robert 108 ☎ 039/23 14 69
Rez supérieur La Chaux-de-Fonds
132-773772



NOUVELLE
PEUGEOT 306.
LA RIVALE.

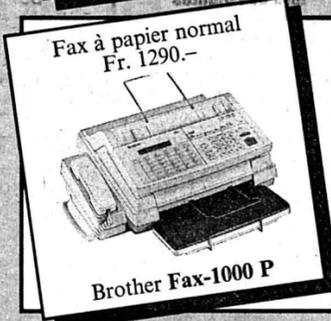
ENTILLES SA - STAND SA

GARAGE ET CARROSSERIE
Roger Simon

Léopold-Robert 146 Girardet 27
2300 La Chaux-de-Fonds 2400 Le Locle
☎ 039/26 42 42 ☎ 039/312 941

CONCESSIONNAIRE
PEUGEOT

132-773763



Fax à papier normal
Fr. 1290.-

Brother Fax-1000 P

COPI SA Centre photocopier
Atelier de reproduction

Toner et cartouches pour imprimantes

Av. Léopold-Robert 108
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 44 33. Fax 039/23 97 10
132-766694

CARREFOUR DES ACHATS

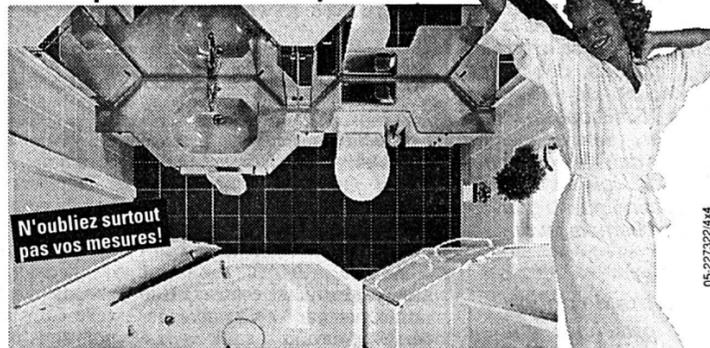
FUST-BAINS

Transformez votre salle de bains en un tour de main!

Votre spécialiste FUST trouve toujours la meilleure solution pour la transformation de votre salle de bains, même dans les espaces les plus étroits.

Plus de confort. Plus d'espace. Plus de plaisir!

Un choix immense de toutes les grandes marques. Visitez notre exposition!



N'oubliez surtout pas vos mesures!

ENTREPRISE GENERALE FUST

Votre directeur des travaux de la maison FUST se charge pour vous de l'ensemble des transformations (cuisines, salles de bains, bâtiments), y compris la planification. Offres, autorisations, ouvriers, direction du chantier et contrôle. Et cela pour un prix fixe garanti. Posez-nous vos questions!

FUST BAINS/CUISINES

La Chaux-de-Fonds, Hyper-Fust, bd des Eplatures 44
Neuchâtel, rue des Terreaux 5
Bienne, Hyper-Fust, route Soleure 122
Yverdon, rue de la Plaine 5

039 26 16 50 (EG)
038 25 53 70
032 51 16 04 (EG)
024 21 86 16

EG = Entreprise générale (transformations de maisons, d'appartements, de cuisines et de salles de bains).

Suisse romande

8.30 La bande à Picsou 9.00 Top models (3/6) 10.35 Ushuaia: Cesare 10.45 Le voyage des gourmets 11.10 Les feux de l'amour 11.50 Marc et Sophie 12.15 Le miracle de l'amour 12.45 TJ-flash 12.55 Les femmes de sable 13.25 Chapeau melon et bottes de cuir 14.15 Fame 15.00 Destination America. Film américain de Corey Allen (1987) 16.35 Fais-moi peur. L'histoire de l'assistant magicien 17.00 Robin des Bois 17.25 Sharky et Georges 17.40 Alerte à Malibu 18.25 Top Models 18.55 TJ-régions 19.15 TéléTrésor. Banco Jass 19.30 TJ-soir.

Sport: voir aussi Suisse 4

20.00 Météo
20.05 Tell quel
Femmes assises sous le couteau

20.35 Tchao Pantin
Film français de Claude Berri (1983)
Avec Coluche, Richard Anconina, Philippe Léotard
Suivi à bonne distance par une voiture de police qui roule tous feux éteints, Bensoussan avance péniblement sur une molybdelette qui n'en peut plus. Une station-service encore ouverte à cette heure lui permettra sans doute d'échapper pour un temps à cette filature. Dans la station, un pompiste qui noie chaque nuit sa solitude dans le rhum...

22.10 American Gladiators
22.55 TJ-flash
23.00 Nocturne:
Cycle musique et cinéma
The commitments
Film américano-britannique d'Alan Parker (1991)
Avec Robert Arkins, Michael Aherne
0.50 Kama Sutra
0.55 Bulletin de télétexte

Suisse 4

6.00 Euronews. 17.00 Athlétisme: Championnats du monde. En direct de Göteborg. 20.40 Commissaire de choc. Le garde du corps 21.40 Météo régionale (R). 21.45 TJ-soir (R). 22.15 Voyages en Suisse. A travers des villes vives et des champs. 22.45 Festival du film de Locarno 1995. 23.05 Euronews.

Allemagne 1

14.30 Abenteuer Ueberleben. 15.00 Tagesschau. 15.03 Cartoons im Ersten. 15.25 Lassie... und die Goldgräber. Amerik. Spielfilm (1951). 16.30 Alfredissimo! Kochen mit Bio und Nana Mouskouri. 17.00 Tagesschau. 17.10 Brisant. 17.40 Regionale Information. 17.50 Tagesschau-Telegamm. 17.55 Verbotene Liebe. 18.25 Marienhof. 18.49 Tagesschau-Telegamm. 18.54 Grossstadtrevier. 19.53 Das Wetter mit Jörg Kachelmann. 19.58 Heute abend im Ersten. 20.00 Tagesschau. 20.15 Nackte Lügen. Amerik. Spielfilm (1989). 21.45 ARD-exklusiv. 22.15 Tagesthemen. Mit Bericht aus Bonn und Sport. 22.50 Die Spur der schwarzen Bestie. Amerik. Spielfilm (1972). 0.25 Nachtmagazin.

RADIOS

La Première
7.30 Journal. 7.40 Le microphage. Jeu. 7.45 L'invité de la rédaction. 7.55 Point de mire. 8.00 Journal. 8.17 La presse romande. 8.21 La presse alémanique. 8.30 Titres. 8.37 Encore une bonne nouvelle. 8.43 Les scènes de l'été. 8.50 Laser. 8.57 Par ici la sortie. 9.00 Journal. 9.10 Sous réserve. 10.05 Méditerranée. 11.05 Les dicoderveurs. Jeu. 12.05 Par ici la sortie. Plage à succès. 12.30 Journal de midi. 12.45 infoactif. 13.00 Par ici la sortie. L'été en douce. 14.05 Malin plaisir. 15.05 Premières heures. 16.05 Cache-cache. 17.05 Séance tenante. 18.00 Journal du soir. 18.20 Sans limite d'âge. 19.05 Journal des sports. 19.10 Sans limite d'âge. 20.05 Pas très cathodique. 22.05 Origami. 22.30 Journal de nuit. 0.05 Programme de nuit.

TF1 France 1

6.00 Méaventures. Série 6.30 TF1 info 6.58 Météo 7.00 TF1 info 7.10 A tout Spip 7.25 Disney Club été 8.28 Météo 8.30 Télé shopping 8.58 Météo 9.00 Club Dorothea vacances 11.55 Jeu: La roue de la fortune 12.23 Tout compte fait 12.25 Jeu: Le juste prix 12.50 A vrai dire 13.00 Journal/L'image du jour 13.30 Météo 13.32 Trafic Infos 13.35 Météo des plages 13.40 Les feux de l'amour. Série 14.30 Dallas. Série 15.25 Orages d'été. Série 16.10 Jeu: Des copains en or 16.35 Club Dorothea vacances 17.25 Quelle galère. Série 18.00 Premiers baisers. Série 18.30 K 2000. Série 19.20 Extrême limite. Série.

20.00 Journal /L'image du jour / Minute hippique
20.35 Météo
20.38 Trafic Infos

20.45 L'été coquelicot: Les errances de l'amour (3/fin)
Pilippi di Veneria songe de plus en plus à épouser Christine, mais celle-ci ne peut répondre à cet amour. Elle aime Grégor. Arno, le frère de ce dernier, et Nicole, la fille du chauffeur de la famille, sont victimes d'un accident de la route.

22.20 Commissaire Moulin, police judiciaire Ricochets
0.05 Spectacle: Les jumeaux Avec Jean Lefebvre, Jacqueline Mille
1.50 TF1 nuit / Météo
2.05 Millionnaire
2.30 TF1 nuit
2.40 Capital City
3.30 TF1 nuit
3.40 Histoire de la vie Documentaire
4.40 TF1 nuit
4.50 L'aventure des plantes
5.15 Musique
5.30 Histoires naturelles

R.T.L.

12.05 Ghostbusters. 12.35 Dusty. 13.05 He-man. 13.30 Le jeu du témoin. Téléfilm américain de Eric Laneuville (1987). 15.00 Générations. Série. 15.45 Paradise beach. 16.15 Flamingo road. 17.05 Le juge et le pilote. 18.00 Doubé gagnant. Jeu. 18.30 Top models. 18.50 Jeu Téléstar. 18.55 Helena. 19.30 La vie de famille. 20.00 Femmes d'affaires et dames de coeur. 20.20 Jeu Téléstar. 20.25 Météo. 20.30 La retour de Sherlock Holmes. Téléfilm américain de Kevin Connor (1987). Avec Michael Pennington, Margaret Colin, etc. 22.05 La voix du silence. 22.50 Planète interdite. Film américain de Fred McLeod Wilcox (1956). Avec Walter Pidgeon, Anne Francis. 0.30 La vie de famille (R).

ZDF Allemagne 2

13.05 ARD-Mittagsmagazin. 13.45 Smello. 15.20 logo. Nachrichten von A Zebra. 15.30 Macht der Leidenschaft. 15.57 Ratgeber Rente. 16.00 heute. 16.05 ZDF Sport extra. Göteborg: Leichtathletik-WM. Gegen. 17.00 heute. 17.30 Lotto am Mittwoch 18.00 Heute - Schlagzeilen 19.00 heute. 19.20 Wetter. 19.25 ZDF Sport extra. Göteborg: Leichtathletik-WM. 20.15 Derrick. 21.15 Mein Name ist Derrick. Special zu 25 Folgen «Derrick». 21.45 heute Journal. 22.15 ZDF Sport extra. Leichtathletik-WM. Zsf. 22.30 Aspekte. Kulturmagazin. 23.00 Kino total verrückt: Hummel im Hintern. Amerik. Spielfilm. 0.20 heute nacht. 0.35 Kino total verrückt: Für Molly durch die Hölle. Amerik. Spielfilm (1988).

France 2

5.35 Eurocops. Série 6.30 Télématin 8.30 Les films Lumière 8.35 Feuilleton: Amour, gloire et beauté 9.00 Feuilleton: Amour, gloire et beauté 9.25 Les tortues Ninja 9.55 La Schtroumpf party 10.10 Hanna Barbera Dingue Dong 11.10 Flash info 11.10 Jeu: Motus 11.45 Jeu: Pyramide 12.20 Jeu: Les Z'amours 12.55 Météo 12.59 Journal 13.35 La bourse 13.40 Météo 13.45 Point route 13.50 Un enfant dans la tourmente (2/fin) 15.30 La chance aux chansons 16.50 Championnat du monde d'athlétisme, Göteborg 19.59 Journal.

20.40 L'image du jour: Paris/Pékin
20.45 Météo
20.50 Point route

20.55 Le trophée Campus
Jeu animé par Jean-Luc Reichmann, Sophie Davant et Patrick Montel
Depuis cinq semaines les étudiants de quinze universités et grandes écoles de différents pays francophones se sont affrontés avec l'unique espoir de conquérir ce trophée.

22.55 La grande collection: La fièvre monte à El Pao Avec Pierre Malet, Etienne Chicot
0.15 Les films Lumière
0.20 Journal
0.40 Météo
0.45 Journal des courses
0.50 Le Top Emission musicale
1.50 Mix Monde
2.50 Multi Mix
3.50 Soko
4.40 Pyramide (R)
5.05 Les Z'amours (R)
5.35 Piliers du rêve Documentaire
5.55 Dessin animé

France 3

6.00 Euronews 7.00 Bizarre Bizarre 7.30 Bonjour Babar 8.25 Minikeums 10.30 Athlétisme: Championnats du monde à Göteborg 11.05 Brigade criminelle. Série 11.35 La cuisine des mousquetaires 11.55 Titres de l'actualité 12.00 Estivales. Magazine 12.45 Edition nationale 13.05 Secrets. Série 13.35 Dynastie. Série 14.25 Document animalier: Hamadryas. Les babouins d'Arabie saoudite 15.20 Ranch L. Série 16.15 40 degrés à l'ombre 18.20 Questions pour un champion. Jeu 18.55 Le 19/20.

20.05 Fa si la chanter
20.35 Tout le sport
20.40 Consomag

20.50 Thalassa
Le magazine de la mer
Le grand Schpountz

21.55 Faut pas rêver
22.50 Soir 3
23.10 Café théâtre Paris-Vierzon-Pékin
0.45 L'heure du golf



TCHAO PANTIN - Avec Coluche. TSR - 20.35

Suisse alémanique

13.00 Tagesschau. 13.10 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. 13.35 Büro, Büro. Unterhaltungsserie. 14.00 Der Fahnder. Kriminalserie. 14.50 Sahara Projekt (7/8). 15.40 Ich hatt' getanzt... 16.00 Macht der Leidenschaft. 16.30 Go West. 16.55 Spielfilmzeit: Rapunzel, oder der Zauber der Tränen (2/Schluss). 17.40 Gutenacht-Geschichte. 17.50 Tagesschau. 17.55 Nicht von schlechten Eltern. 18.45 White Fang. 19.15 Schweiz aktuell. 19.30 Tagesschau. 19.50 Météo. 20.00 Ein Hund namens Beethoven. Amerik. Spielfilm (1992). 21.25 Unglaubliche Geschichten. 21.50 10 vor 10. 22.20 Heisse Nächte: High Heels. Span. Spielfilm (1991). 0.10 Nachtbulletin/Météo.

RAI Italie 1

12.30 Tg 1-Flash. 12.35 La signora in giallo. Telefilm. 13.30 Telegiornale. 14.00 Dieci in amore. Film di George Seaton (1957). 15.55 Solletico. Contentitore. 16.15 Tarzan. Telefilm. 17.10 Gli antenati. 17.30 Ghostbusters. 17.55 Oggi al Parlamento. 18.00 Tg 1. 18.10 Alf. Telefilm. 18.50 Göteborg: Atletica leggera. Campionati del mondo. Che tempo fa. 20.00 Tg 1. 20.30 Tg 1-Sport. 20.40 I berretti verdi. Film. 22.55 Tg 1. 23.00 Ai confini dell'aldilà. Telefilm. 0.00 Tg 1-Notte. 0.25 Agenda. Zodiac. Che tempo fa. 0.30 Oggi al Parlamento. 0.40 Videospere: Venezia sconosciuta. 1.10 Sottovoce. 1.25 Ma la notte... Percorsi nella memoria. Sotto la stelle. Spettacolo (1981).

La Cinquième

9.45 La preuve par cinq. 10.30 Le cerveau. 11.30 L'amour en questions. 11.45 Cinq sur cinq. 11.55 Attention santé. 12.00 La chambre des dames. 13.00 En passant par les régions. 13.25 Le journal du temps. 13.30 Défi. 14.00 Christophe Colomb: Les premières découvertes. 15.00 Allo la terre. 15.30 Ça déménage. 16.00 Océanes: L'œil du cyclone. 16.25 Attention santé. 16.30 Arsène Lupin. 17.30 Rintintin. 18.00 Les enfants de John. 18.25 Balades en France. 18.30 La souris. 18.55 Le journal du temps.

Arta
19.00 Confetti, écrivain chinois 19.30 Les guillottes vertes. Documentaire.

20.15 Les singes de Zanzibar Documentaire
20.30 Journal

20.40 No man's land
Téléfilm britannique de Ben Bolt (1994)

22.10 Jackson Pollock Documentaire
23.00 Première Film autrichien de Geza Bolvary (1937)
0.15 Transit (R)
1.20 Le sentiment d'Andechs (R)

M 6

7.00 M6 express 7.05 Boulevard des clips 8.00 M6 express 8.05 Boulevard des clips 9.00 M6 express 9.05 M6 boutique 9.35 Boulevard des clips 10.00 M6 express 10.05 Boulevard des clips 10.45 Infoconco 10.50 M6 express 11.00 Boulevard des clips 11.20 Les années coup de cœur. 11.50 M6 express/Météo 12.00 Ma sorcière bien-aimée. 12.30 La petite maison dans la prairie. Une longue marche 13.25 Miss Brenda et son secrétaire. Téléfilm américain de Joseph L. Scanlon. 15.05 Le meilleur de fréquentstar 16.05 Boulevard des clips 17.00 Hit machine 17.30 Classe mannequin. Embrasse moi 18.00 Filles à papa 18.30 Rintintin junior 19.00 Dr Quinn, femme médecin. 19.54 6 minutes/Météo.

20.00 Madame est servie Il n'y a plus de jeunesse
20.35 Capital 6 Magazine

20.45 Extra-Large
L'épée du samouraï
Téléfilm italien d'Alessandro Capone
Avec Bud Spencer, Philip Michael Thomas
Réglé comme un ballet, le karaté a une place de choix dans cet épisode sur lequel plane l'ombre de la guerre du Vietnam. C'est tonique et distrayant. On salue au passage la prestation de Pat Morita (le célèbre «O'Hara») au côté de Bud Spencer, toujours aussi tonitruant.

22.25 Aux frontières du réel Les petits hommes verts
23.20 Capital 6 Magazine
23.30 Secrets de femme
0.00 L'heure du crime Poulet à l'amende
0.55 Boulevard des clips
3.00 Le meilleur de fréquentstar Documentaire
4.50 Capital Téléphone, télévision: les coulisses d'une révolution
6.00 Boulevard des clips

RTP Portugal

7.15 Desencontros. 8.00 Memória da TV (R). 10.00 RTPi junior (R). 11.00 O barocco nos caminhos do ouro (R). 11.30 Rotaç es. 12.30 Nico d'obra (R). 13.00 Jornal da tarde. 13.45 A banqueira do povo. 14.30 Dos bastidores à estreia. 15.00 Memória da TV. 17.00 RTPi junior. 18.00 Ricardina e Marta. 18.30 Sinais RTPi. 19.30 A música dos outros. 20.00 Telegiornal. 20.50 Desencontros. Telenovela. 21.30 Roleta russa. 22.30 Histórias que o tempo apagou. 23.00 Remate. 23.15 Financial times. 23.20 Gente remota. 0.15 A banqueira do povo (R). 1.00 24 horas RTPi. 1.30 Jogos sem fronteiras (R).

Eurosport

8.30 Athlétisme (R). 10.30 Triathlon (R). 11.30 EuroFun (R). 12.00 Superbike (R). 12.55 En direct: Formule 1: Championnat du monde (R). 14.00 Athlétisme: Championnat du monde, Göteborg. 16.30 Inter. Motorsports. 17.30 Karting (R). 18.30 Formule 1: Pole Position. 19.30 Euro-sportNews. 20.00 En direct: Athlétisme: Championnat du monde, Göteborg. 21.00 Formule 1: Pole Position (R). 22.00 Athlétisme: Championnat du monde, Göteborg. 0.00 Tennis: Tournoi de Cincinnati.

tve Espagne

6.00 Euronews. 6.30 Bit a bit. 7.00 Euronews. 7.30 Qué pintamos aquí? 8.00 Euronews. 8.30 Nuestras islas: Lanzarote. 9.00 Recordo por España. 12.30 Noticias. 13.00 Norte-Sur. 13.30 Lingo. 14.00 Euronews. 14.15 Sólo por ti. Telenovela. 15.00 Telediario. 15.40 Curro Jiménez. 16.30 Ciclismo: Vuelta a Burgos. 17.30 Melanesia: El río Sepik. 18.00 Noticias. 18.30 La ruta de la seda. Série. 19.30 Bit a bit. 20.00 Reilly, as de espías. 21.00 Telediario. 21.30 Fútbol: Trofeo triangular de Euskadi. 23.00 Tendido cero. 1.30 Noticias. 2.00 Despedida y cierre.

Suisse alémanique

7.30 Météo. 7.40 Morgenstund' hat Gold im Mund. 7.50 Zum neuen Tag (W). 8.00 Morgenjournal. 8.15 Espresso. 9.00 Memo. 9.05 Gratulationen. 9.35 Memo-Thea. 10.00 Etcetera. 10.05 Cabaret. 10.10 Fandclub. 11.10 Ratgeber: Freizeit. 11.45 KinderClub. 12.05 Regionaljournal. 12.22 Météo. 12.30 Rendez-vous. 13.30 Mittagshits. 14.00 Siesta. 14.05 Siesta-Stamm. 15.05 Siesta-Visite. 16.00 Welle 1. 16.10 Go West (5/15). 17.10 Sportstudio. 17.30 Regionaljournal. 18.00 Echo der Zeit. 18.45 Sport. 18.50 Lüpfig und müpfig. 19.30 SiggSaggSugg. 20.00 Hörspiel: Im Wald. Von Guy de Maupassant. 20.30 Zoogä-nam Boogä landut und landab. Heute aus Scuol/Unterengadin. 22.00 Nachtexpress. 22.30 Reprise.

RTN

7.30 Flash. 7.35 Revue de presse. 7.40 Tintin. 8.00 Journal. 8.15 Sélection TV. 8.30 Flash. 8.35 Revue de presse. 8.45 Le jeu du pied gauche. 8.50 Petites annonces. 9.99 Flash. 9.10 Les naissances. 9.29 Colonne Morris. 10.00 Flash. 10.05 L'invité. 11.00 Flash. 11.10 L'invité. 11.35 C'est du propre. 11.45 Carré d'As (jeu). 11.50 Petites annonces. 12.00 Des Hauts et des Bas. 12.15 Journal. 13.00 Scènes de Vie. 13.10 Anniversaires. 13.45 Petites annonces. 14.00 Flash. 15.00 Flash. 16.00 Flash. 16.03 Eurotop. 17.00 Flash. 17.30 Ticket Corner SBS. 18.00 Journal. 18.30 «Pad'Panic» (jeux vidéos). 19.00 Generation Rap. 19.30 Noise Experience (Dance). 23.00 Juke Box (jusqu'à 6.00).

Radio Jura bernois

8.00 Journal RSR 1. 8.15 Amorce. 8.30 Revue de presse. 8.45 Le jeu du matin. 9.00 Journal RSR 1. 9.15 Baroloage - Le Saviez-vous? 9.35 Chronique TV. 9.45 Qui dit quoi? 10.00 Jeu. 10.30 Agenda. 11.00 L'après de l'été. 11.30 Les Dédicaces. 11.45 Qui dit quoi? 11.55 Activités villageoises 12.00 RJB info. 12.20 Contact. 12.30 Relais RSR 1. 15.00 Music non stop. 16.00 Métro Music. 16.15 Le CD de la semaine 16.45 Chronique TV. 17.30 RJB info. 18.00 Journal RSR 1.

Fréquence Jura

7.30 Flash FJ. 8.00 Infos FJ. 8.30 Flash FJ. 9.00 Flash FJ. 9.05 Service compris. 10.00 Flash FJ. 10.15 Odyssée du rire. 10.30 Infopuls rediffusion. 10.55 Les grandes musiques de films. 11.00 Flash FJ. 11.05 Eldorado. 11.30 Echos. 11.45 Jeu du rire. 12.00 Titres. 12.15 Juramidi. 12.35 Météo. 12.37 Carnet rose. 12.45 Gros plan. 12.50 Le zapper. 13.00 Troc en stock. 13.15 Va voir écouter là-bas si... 14.00 Flash FJ. 15.00 Flash FJ. 16.00 Flash FJ. 16.05 Radioactive. 17.00 Flash FJ. 17.05 Radioactive. 18.00 Jura soir. 18.17 Météo. 18.22 Carnet de deuil. 18.30 Rappel des titres. 18.31 Les années vinyl. 19.30 Rappel des titres rediffusion. 19.31 Les soirées. 0.00 Trafic de nuit.

CINÉMAS

| | |
|--|--|
| RELÂCHE | LA CHAUX-DE-FONDS ABC ☎ (039) 23 72 22 |
| POWER RANGERS (de B. Spicer), pour tous, tous les jours à 18 h 30, 21 h, samedi et dimanche aussi à 16 h 30. | CORSO ☎ (039) 23 28 88 |
| UNE JOURNÉE EN ENFER (Die Hard 3), (de J. Mc Tiernan avec B. Willis, J. Irons, S.-L. Jackson), 12 ans, tous les jours à 18 h 15 et 21 h, samedi et dimanche aussi à 15 h 45. LA BELLE AU BOIS DORMANT (dessin animé de W. Disney), pour tous, tous les jours à 14 h. | EDEN ☎ (039) 23 13 79 |
| BATMAN FOREVER (de J. Schumacher avec N. Kidman, J. Carrey), 12 ans, tous les jours à 18 h 30 et 21 h, samedi et dimanche aussi à 16 h. | PLAZA ☎ (039) 23 19 55 |
| LA HAINE (de M. Kassovitz avec V. Cassel), 16 ans, tous les jours à 18 h 30 et 20 h 30, vendredi et samedi aussi à 22 h 30, samedi et dimanche à 16 h 30. | SCALA ☎ (039) 23 19 18 |
| BATMAN FOREVER (de J. Schumacher), 12 ans, tous les jours à 15 h, 17 h 45, 20 h 15, vendredi et samedi aussi à 23 h. | NEUCHÂTEL APOLLO 1 ☎ (038) 25 21 12 |
| USUAL SUSPECT (de B. Singer), 16 ans, tous les jours à 15 h, 18 h, 20 h 30, vendredi et samedi aussi à 23 h. | APOLLO 2 ☎ (038) 25 21 12 |
| LA BELLE AU BOIS DORMANT (dessin animé de W. Disney), pour tous, tous les jours à 15 h. L'ÂME DES GUERRIERS (de L. Tamahori avec R. Owen), 16 ans, tous les jours à 17 h 45, 20 h 30, vendredi et samedi aussi à 23 h, toutes les séances en V.O. | APOLLO 3 ☎ (038) 25 21 12 |
| DIE HARD 3 (de J. McTiernan avec B. Willis), 16 ans, tous les jours à 15 h, 17 h 45, 20 h 30, vendredi et samedi aussi à 23 h 15. | ARCADES ☎ (038) 25 78 78 |
| BARCELONA (de W. Stillman), 12 ans, tous les jours à 17 h, 19 h 15, 21 h 30. | BIO ☎ (038) 25 88 88 |
| POWER RANGERS (de B. Spicer), pour tous, tous les jours à 15 h, 18 h, 20 h 30, vendredi et samedi à 22 h 45. | PALACE ☎ (038) 25 56 66 |
| BAD BOYS (de M. Bay avec M. Lawrence), 16 ans, tous les jours à 15 h, 20 h 15, vendredi et samedi aussi à 23 h. ADULTÈRE (MODE D'EMPLOI) (de C. Pascal avec R. Berry, K. Viard, V. Cassel), 16 ans, tous les jours à 18 h. | REX ☎ (038) 25 55 55 |
| DON JUAN DE MARCO (de J. Leven, avec M. Brando, J. Depp), 12 ans, tous les jours à 16 h 45, 19 h, 21 h 15. | STUDIO ☎ (038) 25 30 00 |
| AVEC OU SANS HOMME (avec W. Goldberg), 12 ans, vendredi à 20 h 30, dimanche à 17 h 30. | COUVET COLISÉE ☎ (038) 63 16 66 |
| RELÂCHE. | SAINT-IMIER ESPACE NOIR ☎ (039) 41 35 35 |
| RANGOON (de J. Boorman), 16 ans, vendredi à 20 h 30, samedi à 21 h, dimanche à 17 h. LA JEUNE FILLE ET LA MORT (de R. Polanski), 16 ans, samedi à 18 h, dimanche à 20 h. | TRAMELAN CINÉMATOGRAPHE ☎ (032) 97 45 61 |
| RELÂCHE. | BÉVILARD PALACE ☎ (032) 92 14 44 |
| RELÂCHE. | LE NOIRMONT CINÉLUCARNE ☎ (039) 53 11 84 |
| RELÂCHE. | LES BREULEUX LUX |
| AU PROGRAMME | |
| BOIS DU PETIT-CHÂTEAU: tous les jours de 6 h 30 à 19 h. Vivarium: tous les jours 10 h-12 h, 14 h-17 h; fermé mercredi matin. CÉSAR'S DISCOTHEQUE: dimanche à jeudi, 22 h-2 h; vendredi et samedi, 22 h-4 h. CONCERT: L'«Atelier jazz» de New York, P'tit Paris, dès 19 h 30. | LA CHAUX-DE-FONDS |
| DISCOTHEQUE LA PYRAMIDE: mercredi à dimanche, 22 h-4 h. CONCERT: de la fanfare de La Chaux-du-Milieu, 21 h, place du Marché. | LE LOCLE |
| FESTIVAL CHORAL INTERNATIONAL: concerts à 20 h, à Neuchâtel, Temple du Bas; à 20 h 15, Le Cerneux-Péquignot, église; Chézard St-Martin: La Rebatté; Cornaux, temple; La Côte-aux-Fées, temple; Hauterive, Salle polyvalente; Cortaillod, Salle Cort'Agora. | |
| CONCERT: rock avec Dizzy Lizzy, Post Bar Music Live, à 21 h. | LA CHAUX-DU-MILIEU |
| CIRQUE: Monti, Jeunes-Rives, 20 h. | NEUCHÂTEL |
| MARCHÉ CONCOURS: Chœur des Armaillis de la Gruyère, halle-cantine, 21 h. Bal. | SAIGNELÉGIER |
| URGENCES | |
| PHARMACIE D'OFFICE: Bertallo, L.-Robert 39, jusqu'à 19 h 30. Ensuite police locale, ☎ 23 10 17. PERMANENCE MÉDICALE ET DENTAIRE: ☎ 23 10 17. HÔPITAL: ☎ 272.111 CLINIQUE LANIXA: ☎ 21 21 44. | LA CHAUX-DE-FONDS (039) |
| PHARMACIE D'OFFICE: Poste, Bournot 17, jusqu'à 19 h. Ensuite police locale, ☎ 117 PERMANENCE MÉDICALE: ☎ 31 10 17. HÔPITAL: ☎ 34.11.44 | LE LOCLE (039) |
| PHARMACIE D'OFFICE: Orangerie, rue de l'Orangerie, jusqu'à 20 h. Ensuite ☎ 25.10.17 HÔPITAUX: Cadolles, ☎ 22.91.11; Pourtalès, ☎ 27.11.11; Providence, ☎ 20.31.11. | NEUCHÂTEL (038) |
| SERVICE DE GARDE: pharmacie et médecin, urgence ☎ 111 ou gendarmerie ☎ 24.24.24 HÔPITAL ET MATERNITÉ: Landeyeux, ☎ 53.34.44 | VAL-DE-RUZ (038) |
| HÔPITAL ET MATERNITÉ: urgences, Couvet, ☎ 63.25.25 AMBULANCE: ☎ 117 | VAL-DE-TRAVERS (038) |
| PHARMACIE D'OFFICE: ☎ 111. HÔPITAL: ☎ 422.422 URGENCE ET AMBULANCE: ☎ 422.360 MÉDECIN DE SERVICE (Saint-Imier et Haut-Vallon): ☎ 077/37.33.37, 24 heures sur 24. | SAINT-IMIER (039) |
| MÉDECINS: Dr Bernacki-Dzewiecka, ☎ 44.11.42; Dr Ruchonnet, ☎ 44.10.10 | COURTELARY (039) |
| MÉDECINS: Dr Ennio Salomoni, ☎ 97.17.66; Dr de Watteville, ☎ 97.11.67 | CORGÉMONT (032) |
| MÉDECIN: Dr Ivano Salomoni, ☎ 97.24.24 | SONCEBOZ (032) |
| PHARMACIES: H. Schneeberger, ☎ 97.42.48; J. von der Weid, ☎ 97.40.30 MÉDECINS: Dr Graden, ☎ 97.51.51; Dr Meyer, ☎ 97.40.28; Dr Geering, ☎ 97.45.97. | TRAMELAN (032) |
| PHARMACIES: des Franches-Montagnes, ☎ 51.12.03 HÔPITAL: ☎ 51.13.01. AMBULANCE: ☎ 51.22.44 MÉDECINS: Dr Rossel, ☎ 51.12.84; Dr Meyrat ☎ 51.22.33; Dr Anker, ☎ 51.22.88. | SAIGNELÉGIER (039) |
| MÉDECIN: Dr Bosson, ☎ 53.15.15. | LE NOIRMONT (039) |
| MÉDECIN: Dr Tettamanti, ☎ 54.17.54. | LES BREULEUX (039) |
| INTOXICATION: En cas d'urgence, ☎ (01) 251.51.51. POLICE SECOURS: ☎ 117. FEU: ☎ 118. LA MAIN TENDUE: ☎ 143. | |
| À LA LIGNE | |
| HEURES DE TURBINAGE: 7 h-7 h 30, 1 turbine; 7 h 30-15 h 30, 2 turbines; 15 h 30-22 h, 1 turbine. (Sous réserve de modification) | USINE DU CHÂTELOT |

BIBLIOTHÈQUES

| | |
|--|--------------------|
| DE LA VILLE: jusqu'au 19 août: lundi, 16 h à 19 h; mardi à vendredi, 10 h à 12 h et 16 h à 19 h. DES JEUNES: jusqu'au 19 août: Président Wilson 32, fermée; Ronde 9, lundi à vendredi de 15 h à 18 h. LUDOTHEQUE. Serre 16: lundi, jeudi 15 h 30 à 18 h, mardi 15 h 30 à 19 h. Fermée jusqu'au 19 août. | LA CHAUX-DE-FONDS |
| CHOUETTE-LUDOTHEQUE Collège: tous les vendredis de 15 h à 17 h 30. | LA SAGNE |
| DE LA VILLE: lundi-vendredi 14 h 30 à 18 h 30, samedi 10 h à 12 h. DES JEUNES: M.-A.-Calame 15: lundi-vendredi 13 h 30 à 18 h, samedi 10 h à 12 h. Fermée jusqu'au 13 août. LUDOTHEQUE: Crêt-Vaillant 37, lundi-mardi-jeudi-vendredi 15 h 30 à 17 h 30, samedi 9 h à 11 h. Fermée jusqu'au 19 août. | LE LOCLE |
| PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE: Collège latin. Horaire d'été: prêt du fond général; du 17 juillet au 19 août, lundi à vendredi ouv. de 14 h à 18 h; samedi fermé. Salle de lecture: du 31 juillet au 19 août, ouv. lundi à vendredi de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h; samedi fermée. Lecture publique, jusqu'au 19 août, lundi fermé, ouv. mardi à vendredi de 10 h à 20 h, samedi fermé. DES PASTEURS: Fbg de l'Hôpital 41, lundi-vendredi 14 h à 17 h 30 (ouverte au public). Fermée jusqu'au 15 août. | NEUCHÂTEL |
| DES JEUNES: tous les jeudis 15 h 30 à 17 h. | LES GEN.s/COFFRANE |
| COMMUNALE: Pavillon scolaire, lundi 17 h à 19 h, mercredi 15 h à 17 h, vendredi 14 h à 16 h. LUDOTHEQUE: Vieux collège, lundi 17 h à 18 h 30, mercredi 14 h à 16 h. | COUVET |
| COMMUNALE: Collège primaire Longereuse, lundi, mardi 17 h à 20 h, jeudi 15 h à 18 h. | FLEURIER |
| MUNICIPALE: Relais culturel d'Erquiel, mercredi 15 h à 18 h, jeudi 16 h à 19 h, vendredi 9 h à 10 h, 15 h à 18 h. Fermée jusqu'au 14 août. LUDOTHEQUE + BJ: mercredi et vendredi de 15 h à 18 h. | SAINT-IMIER |
| COMMUNALE: tous les mardis de 9 h 30 à 11 h; tous les mercredis de 16 h 30 à 18 h. | VILLERET |
| MÉDIATHÈQUE: Lovières 13, lundi, mardi et jeudi de 13 h 30 à 18 h; mercredi de 13 h 30 à 20 h; vendredi et veilles de jours fériés de 13 h 30 à 17 h. LUDOTHEQUE: mardi et jeudi 15 h à 17 h. | TRAMELAN |
| COMMUNALE: collège, mardi de 16 h à 17 h et de 19 h à 20 h; jeudi, de 15 h à 17 h. JEUNESSE: collège, mardi de 16 h à 17 h; jeudi de 15 h à 17 h. (Pour classes ou étudiants: sur demande). | COURTELARY |
| LUDOTHEQUE: halle de gymnastique, 1er étage, 1er lundi du mois, de 14 h 30 à 17 h 30. | LES BOIS |
| LUDOTHEQUE: salle sous l'église, 3e mercredi du mois, 14 h à 17 h | LE NOIRMONT |
| LUDOTHEQUE: ancienne école primaire, 4e mercredi du mois, 13 h 30 à 16 h 30. | LES BREULEUX |
| LUDOTHEQUE: rue Bel-Air, mardi de 15 h à 16 h 30 et jeudi de 16 h à 17 h 30. | SAIGNELÉGIER |
| DE LA VILLE: lundi, jeudi 15 h à 19 h, mardi 16 h à 20 h 30, mercredi 15 h à 20 h 30, vendredi 14 h à 18 h, samedi 10 h à 12 h. | DELEMONT |
| MUSÉES | |
| PAYSAN ET ARTISANAL. Intérieur paysan typique, dentelles. «Promenons-nous dans le bois...» et «Sauvez les toits en tavillons et en bardeaux». Ouv. samedi à jeudi 14 h-17 h. D'HISTOIRE NATURELLE. Collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. Mardi à samedi de 14 h à 17 h; dimanche de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h. «Le dahu... et autres animaux mythiques», jusqu'au 15 août. INTERNATIONAL D'HORLOGERIE. «L'Homme et le Temps», horlogerie ancienne et moderne, instruments, centre de restauration, mardi-dimanche 10 h-17 h. «L'horlogerie ancienne dans les collections privées suisses», jusqu'au 10 septembre. DES BEAUX-ARTS. Collections permanentes (artistes locaux - Léopold-Robert, Le Corbusier, L'Éplattenier -, collection Junod - Delacroix, Matisse, Rouault, Soutine -, Ecole de Paris, contemporains suisses). Mardi-dimanche 10-12 et 14-17 h, mercredi jusqu'à 20 h. D'HISTOIRE ET MÉDAILLER. Intérieurs et objets neuchâtelois, portraits, gravures, armes, monnaies. Mardi à vendredi de 14 à 17 h; samedi de 14 à 18 h; dimanche, de 10 à 12 h et de 14 à 18 h. «Les chemins de fer dans les Montagnes neuchâteloises hier et aujourd'hui», jusqu'au 10 mars 96. | LA CHAUX-DE-FONDS |
| RÉGIONAL (Maison communale). En permanence, chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. 1er dimanche du mois 13 h 30-17 h. | LA SAGNE |
| DES BEAUX-ARTS. Collections permanentes (peinture neuchâteloise et suisse, cabinet des estampes). Aloys Perregaux, aquarelles, jusqu'au 20 août. De mardi à dimanche de 14 h à 17 h. D'HORLOGERIE (Château des Monts). Collections permanentes (évolution de la montre, pendules, automates, film). Mardi-dimanche 10 h-12 h et 14-17 h. MOULINS SOUTERRAINS DU COL-DES-ROCHES. Individuel: de mai à octobre, tous les jours de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h 30. Groupe dès 15 personnes: toute l'année sur rendez-vous. | LE LOCLE |
| MUSÉE DES SAPEURS-POMPIERS. Collection d'objets divers datant du XIXe siècle à ce jour. Visites sur demande, ☎ 038/53 40 77. | CERNIER |
| CANTONAL D'ARCHÉOLOGIE. Collections permanentes, stations lacustres, campements magdaléniens, objets de la Tène, archéologie classique et préhistorique européenne. Mardi-dimanche 14-17 h. D'ART ET D'HISTOIRE. Quatre départements: arts plastiques (neuchâtelois, suisses et étrangers), arts appliqués (céramique, verrerie, orfèvrerie), cabinet de numismatique et section historique. Mardi-dimanche 10 h-17 h, jeudi entrée libre. «La route de l'Orient», jusqu'au 20 août. D'ETHNOGRAPHIE. Collections permanentes (Égypte pharaonique, collection royale du Bhoutan, Afrique saharienne et sahélienne, Zaire, Angola, etc.). «La différence», jusqu'au 7 janvier. Mardi-dimanche 10-17 h. D'HISTOIRE NATURELLE. Collections permanentes (mammifères, oiseaux, poissons, dioramas). Mardi-dimanche 10-17 h. «Tombé du ciel...», météorites et catastrophes, jusqu'au 29 octobre. «Le monde des fourmis», et «Instants d'insectes», jusqu'au 29 octobre. VILLA LARDY. Aimé Montandon, huiles, gravures encre de Chine. Mardi à vendredi de 14 h à 17 h, sur rendez-vous pris au Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel, ☎ 038/20 79 20. | NEUCHÂTEL |
| P. VON ALLMEN. Anca Seel, œuvres récentes, jusqu'au 27 août. Mardi-dimanche 14-17 h. | THIELLE-WAVRE |
| CHÂTEAU. Tous les jours de 10 à 12 h et de 14 à 17 h sauf vendredi après-midi et lundi. Animation par les dentellières, tous les derniers dimanches du mois ou sur demande au ☎ 038/572 383. | VALANGIN |
| DE LA VIGNE ET DU VIN. Histoire vigneronne neuchâteloise. Jeudi-dimanche 14-17 h. | BOUDRY |
| MINES D'ASPHALTE DE LA PRESTA. Dimanche et jours fériés, visite à 14 h. Groupes: visites toute l'année sur rendez-vous. Atelier Bourquin, démonstration sur rendez-vous. Renseignements ☎ 038/63 30 10. | TRAVERS |
| MUSÉE INTERNATIONAL DE L'UNIFORME AU PEU-PÉQUIGNOT. Auberge du Peu-Péquignot, tous les jours sauf mardi. | LE NOIRMONT |
| D'HISTOIRE. Art nouveau en cartes postales. Dimanche 14 h-17 h, jusqu'au 29 octobre. | LA NEUVEVILLE |
| GALERIES | |
| VILLA TURQUE. Jean Arcelin, jusqu'au 15 août. Sur rendez-vous, ☎ 039/22 31 31. SONIA WIRTH-GENZONI. De Lucien Schwob à Charles L'Éplattenier. Lundi-samedi 14-18 h. UBS. Roger Dubois, aquarelles, jusqu'au 1er septembre. FONDATION HUGUENIN-DUMITTAN. Victor Savanyu, peinture-dessin, jusqu'au 13 août. Mercredi-dimanche 14 h-18 h. LES ARBRES. Rosa-Maria Matus, peinture et Marc Muster, photographies des Andes, jusqu'au 31.8., 10 h-17 h. | LA CHAUX-DE-FONDS |
| LE FOYER. Claire Wermeille, tapisseries, jusqu'au 18 août, 10 h-18 h. | LA SAGNE |
| GRAND-CACHOT-DE-VENT. Peinture, sept artistes, jusqu'au 22 octobre. Mercredi-dimanche 14 h 30-17 h 30. | LA CHAUX-DU-MILIEU |
| DU PEYROU. Armand Clerc, huiles, jusqu'au 31 août. Mercredi-samedi 14 h 30-18 h 30, dimanche 15-17 h 30. CENTRE D'ART NEUCHÂTEL. Mercredi à samedi de 14 h à 19 h; jeudi de 14 h à 21 h; dimanche de 14 h à 17 h. | NEUCHÂTEL |
| CHÂTEAU. 7 artistes de Môtiers 95, jusqu'au 24 septembre. Mardi-dimanche 10-18 h. MÔTIERS 95, art en plein air, jusqu'au 24 septembre. | MÔTIERS |
| LE LOUVERAIN. Garance Evard, Daniek Krieger, Michel Jeanneret-Gris, Ray Mond Marti, tous les jours jusqu'au 20 août. | LES GEN.s/COFFRANE |
| ROC-MONTÈS. Fabienne Steiner-Jobin, photographies, jusqu'au 20 août. 9 h à 21 h. | LE NOIRMONT |
| FOYER ST-VINCENT. Erika Junod-Studer, aquarelles, jusqu'au 30 septembre. 14 à 20 h. | SAIGNELÉGIER |
| ABBATIALE. Gian Pedretti, jusqu'au 17 septembre, 10-12 h et 14-18 h. | BELLELAY |
| CENTRE. Teruko Yokoi, lithographies, jusqu'au 29 septembre, 13 h 30-17 h. | SORNETAN |

Tirs en campagne 1995

Résultats du district de La Chaux-de-Fonds

Les traditionnels tirs en campagne se sont déroulés au printemps dernier dans l'ensemble du canton. Voici les résultats à 300 mètres pour le district de La Chaux-de-Fonds.

Société de tir des Armes Réunies, La Chaux-de-Fonds (135 participants, 32 distinctions, 47 mentions, moyenne 57,807 points).

66 pts: Dobler Michel, Les Planchettes. 64 pts: Henauer Bruno, La Chaux-de-Fonds, Henauer Marc, La Chaux-de-Fonds, Pingeon Denis, La Chaux-de-Fonds, Berutler Rodolphe, Le Locle. 63 pts: Gogniat René, La Chaux-de-Fonds, Giovanni Ruchard (SV), La Chaux-de-Fonds, Locher Claude, La Chaux-de-Fonds. 62 pts: Gruninger Bernard (V), La Chaux-de-Fonds, Favre Antoine (V), La Chaux-de-Fonds, Hirschy Jean-Marc (J), La Chaux-de-Fonds, Gignon Sylvain, La Chaux-de-Fonds, Monteiro Isabelle (J), La Chaux-de-Fonds. 60 pts: Mosimann John, La Chaux-de-Fonds, Forissier Richard, La Chaux-de-Fonds, Morel André (SV), La Chaux-de-Fonds, Farine Francis (V), Les Geneveys-sur-Coffrane. 59 pts: Huguenin Michel, La Chaux-de-Fonds, Testaz Eric, La Chaux-de-Fonds, Degoumois Pierre, La Chaux-de-Fonds. 58 pts: Mathys Pierre-André, La Chaux-de-Fonds, Schmid Jakob (V), La Chaux-de-Fonds, Baume Claude-Alain, La Chaux-de-Fonds, Stillitano Yvan, La Chaux-de-Fonds, Turler Willy, La Chaux-de-Fonds, Pizzagalli Frédéric (J), La Chaux-de-Fonds, Jobin Olivier, La Chaux-de-Fonds, Stenz René (SV), La Chaux-de-Fonds, Uhlmann Jean-Jacques, La Chaux-de-Fonds. 57 pts: Ferner Patrice (J), La Chaux-de-Fonds, Jobin François, La Chaux-de-Fonds, Carrel Francis, La Chaux-de-Fonds, Baertschi Jean-Michel, La Chaux-de-Fonds, Kernen Christian, La Chaux-de-Fonds. 56 pts: Beuret Virgile, La Chaux-de-Fonds, Behrend Armin, La Chaux-de-Fonds, Riesen Denis,

La Chaux-de-Fonds, Gogniat Denis (V), La Chaux-de-Fonds, Beuret Georges (SV), Le Locle. 55 pts: Dayer Konrad (J), La Chaux-de-Fonds, Schneider Jean-Claude, La Chaux-de-Fonds, Tripod Jean-Paul, La Chaux-de-Fonds, Wyss Jean-Pierre, La Chaux-de-Fonds. 54 pts: Botteron Marcel (V), La Chaux-de-Fonds, Evard André (SV), La Chaux-de-Fonds. 53 pts: Germond Basil (J), La Chaux-de-Fonds, Jost Andréas (SV), La Chaux-de-Fonds.

Section de tir police locale, La Chaux-de-Fonds (66 participants, 9 distinctions, 22 mentions, moyenne 57,608 points).

64 pts: Sautaux Jean-Marie, La Chaux-de-Fonds. 63 pts: Py Christophe, La Chaux-de-Fonds. Gribi Stéphane, La Chaux-de-Fonds. 60 pts: Berger Claude, La Chaux-de-Fonds, Billieux Thierry, La Chaux-de-Fonds, Maillard Bernard, La Chaux-de-Fonds, Racordon Christian, La Chaux-de-Fonds. 59 pts: Gyger Pierre-Alain, La Chaux-de-Fonds, Stofler Laurent, La Chaux-de-Fonds. 57 pts: Lingg Bernard, La Chaux-de-Fonds, Lovis Sébastien, La Chaux-de-Fonds, Surdez Christophe, La Chaux-de-Fonds. 56 pts: Muhlethaler Yves, La Chaux-de-Fonds, Spring René, La Chaux-de-Fonds, Thomas Didier, La Chaux-de-Fonds, Vuilleumier Lionel, La Chaux-de-Fonds. 55 pts: Bolliger Laurent, La Chaux-de-Fonds, Bourquin Christian, La Chaux-de-Fonds, Donzé Gilbert, La Chaux-de-Fonds, Gerster Alain, Le Locle, Passera François, La Chaux-de-Fonds, Villarejo Michel, La Chaux-de-Fonds.

Aux Armes de Guerre, La Sagne (48 participants, 17 distinctions, 26 mentions, moyenne 60,105 points). 64 pts: Oppliger Michel, La Sagne. 63 pts: Cassi Gaspare, La Sagne. 62 pts: Luthi Denis, La Sagne, Jean-Mairet Gérard, Les Ponts-de-Martel. 61 pts: Botteron André (V), La Sagne, Cassi Serge, La Sagne, Jean-Mairet Michel, La Sagne, Perret

Charles-André, La Sagne, Robert-Nicoud Ferdinand, Brot-Dessus, Verdon Gilbert (V), La Sagne. 60 pts: Jeanneret Pierre-Alain, Brot-Plamboz, Grobe Ralph, La Sagne. 59 pts: Steiner Jean-Marc, La Côte-aux-Fées. 58 pts: Fahrny Alfred, La Sagne, Nussbaumer Roger, Le Locle, Matile Thomas (J), La Sagne, Grezet Patrick, La Sagne. 57 pts: Gerber Christian, La Sagne, Lardon Charles-Noël, La Sagne. 55 pts: Messerli Paul, La Sagne, Robert-Charrue Philippe, Les Ponts-de-Martel, Benoit Frédéric (J), La Sagne, Lambercier Didier (J), La Sagne. 54 pts: Fahrny Daniel (J), La Sagne, Benoit Patrick (J), La Sagne. 53 pts: Perrinjaquet Fritz (SV), La Sagne.

Société de tir le Grütli, La Chaux-de-Fonds (12 participants, 1 distinction, 2 mentions, moyenne 54,500 points).

63 pts: Geinoz Louis (V), La Chaux-de-Fonds. 57 pts: Brun Claude, Boudry.

Les Carabiniers, La Chaux-de-Fonds (18 participants, 7 distinctions, 8 mentions, moyenne 60,285 points).

68 pts: Frolicher Frédy (V), La Chaux-de-Fonds. 63 pts: Boillat Josef (V), La Chaux-de-Fonds. 60 pts: Frossard Jean-Michel, La Chaux-de-Fonds. 58 pts: Schurch François, La Chaux-de-Fonds, Blattner René, La Chaux-de-Fonds, Maurer Charles, La Chaux-de-Fonds. 57 pts: Blaser Martin, La Chaux-de-Fonds. 55 pts: Fischli Fridolin (SV), La Chaux-de-Fonds.

Société de tir militaire l'Helvétie, La Chaux-de-Fonds (6 participants, 1 distinction, 2 mentions, moyenne 41,166 points).

60 pts: Wampfler André (SV), La Chaux-de-Fonds. 55 pts: Jolidon Pascal, La Chaux-de-Fonds.

Société de tir l'Espérance, Les Planchettes (9 participants, 1 distinction, 2 mentions, moyenne 49,500 points).

59 pts: Calame Christophe, Les Planchettes. 56 pts: Grandjean Pierre-Yves, Les Planchettes.

LE LOCLE

*Je quitte ceux que j'aime
et je rejoins mon fils que j'aimais tant.*

Madame Germaine Grin-Richard, à Romanens, ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants;

Madame et Monsieur Georgette et Albert Droz-Richard, à La Chaux-de-Fonds, leurs enfants et petits-enfants;

Madame et Monsieur Eliane et Pierre Grand, à Morges, leurs enfants et petits-enfants;

Madame et Monsieur Rose et Pierre Bovey-von Allmen, à La Chaux-de-Fonds, et famille;

La famille de feu Jules von Allmen;

La famille de feu Arnold Richard,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont la profonde douleur de faire part du décès de

Madame Alice RICHARD née VON ALLMEN

leur très chère maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, arrière-arrière-grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, cousine et amie, enlevée paisiblement à leur tendre affection, dans sa 93e année.

LE LOCLE, le 7 août 1995.

Selon le désir de la défunte, le culte et l'incinération ont eu lieu dans l'intimité.

Domicile de la famille: M. et Mme Albert Droz-Richard
Winkelried 43
2300 La Chaux-de-Fonds

Les personnes désirant honorer la mémoire de la défunte, peuvent penser au Home Le Martagon, ccp 23-808-7.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, CET AVIS EN TENANT LIEU.

157-716788

Repose en paix!

Gérard et Jacques Moser;
Fritz et Rose-Marie Moser,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur Bernard MOSER

décédé dans sa 41e année.

L'incinération a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

132-774511

CARNET DE DEUIL

Cernier

Le Val-de-Ruz pleure depuis vendredi un homme très apprécié et très serviable, Lucien Humblet, décédé dans sa 69e année à Landeyeux après quelques semaines d'hospitalisation. Né le 15 septembre 1926 en Belgique, diplômé de l'Université de Liège, le défunt était à la fois ingénieur agronome et ingénieur forestier. C'est d'ailleurs en cette dernière qualité qu'il avait travaillé durant neuf ans au Congo belge. De retour en Belgique en 1960, il avait appris d'un ami que la Suisse manquait alors d'ingénieurs agronomes. Sa postulation ayant abouti, il était entré le 1er septembre 1961 à l'Ecole cantonale d'agriculture de Cernier.

Apprécié et aimé, son enseignement portait en particulier sur l'alimentation fourragère et sur celle des vaches laitières, ainsi que sur la planification de domaines agricoles. Il a été chargé par le directeur de l'école et par l'ancien conseiller d'Etat Jean Claude Jaggi d'organiser un enseignement supérieur à Cernier. Il a terminé ce travail au moment de sa retraite, il y a trois ans. Il aimait beaucoup notre pays, habitant depuis toujours Cernier où il compte de nombreux amis. Marié, il est le père de deux enfants qui lui ont donné deux petits-enfants.

Le sport en général le passionnait. C'est ainsi qu'il a fondé en 1985 l'Association Val-de-Ruz Sport dont il a assuré la présidence. Il avait le souhait de réunir tous les sports pratiqués dans le district et de créer un vrai centre sportif avec une patinoire. Il y a cinq ans, Val-de-Ruz Sport a été englobé dans l'association Espace Val-de-Ruz, pour marier le sport à l'économie et la culture, et Lucien Humblet était toujours membre du comité de cette dernière./mh

DÉCÈS

Fleurier

Mme Nadine Cornu, 76 ans

FAITS DIVERS

La Chaux-de-Fonds

Collision

Un automobiliste de Pesieux, M. M. Q., quittait le parking du centre Jumbo avec l'intention d'emprunter l'avenue Charles-Naine en direction ouest. Lors de cette manœuvre, son auto heurta celle de Mlle M. T., de la ville, qui circulait dans la rue précitée en direction est. Dégâts.

Neuchâtel

Dégâts

Une automobiliste de Unterseen, Mme C. V. K., circulait ruelle W.-Mayor en direction nord, avec l'intention d'emprunter le tunnel de Prébarreau, hier à 13 h 30. A l'intersection, une collision se produisit avec l'auto de Mme B. P., de Belfaux, qui circulait rue de l'Évole en direction de Serrières. Dégâts.

Corcelles

Remorque contre camion

A 15 h 20 hier, un train routier conduit par M. O. F. de Koppigen circulait Grand-Rue en direction du Val-de-Travers. A la hauteur de l'intersection avec l'avenue Soguel, il devança par la droite la voiture de Mme S. R., de Corcelles, qui était arrêtée en présélection au centre de la chaussée. Lors de cette manœuvre, la remorque du train routier heurta la voiture. Dégâts.

ÉTAT CIVIL

Le Locle

Naissances

Baumgartner Fanny, fille de Baumgartner Roger Christian et de Baumgartner, née Arrighi Marinette Monique. - Emery Nadia Anaïs, fille de Emery Michel André et de Emery, née Mabroumi Mina.

Promesses de mariage

Courvoisier-Clément Tony et El Mouhili Naïma. - Borel Sandro Bruno et Bravo Monica Fabiana. - Trovato Renzo et Labidi Dalanda.

Mariages

Cattin Pierre-André Henri et Berger Stéphanie. - Lucarella Didier Walter et Bandera Laurence Juliana. - Droz-dit-Busset Olivier Paul et Hanselmann Nicole. - Gautier Fabian André et Chammartin Isabelle. - Croissant Philippe Pierre René et Müller Anne-Lise.

Décès

Berjeux Hélène Marcelle, 1926. - Forster, née Amacher Germaine Louise, 1908, veuve de Forster Ernest. - Rahm, née Vaitkeviciute Helena, 1925, épouse de Rahm Ewald Marcel. - Riesen, née Staub Irène Alice, 1908, épouse de Riesen Roger Alfred. - Nardin, Raymond Pierre Ernest, 1918, époux de Nardin née Häfeli Andrée Béatrice. - Monnin, née Sémon Marguerite, 1901, veuve de Monnin André Edouard. - Richard, née Blondeau Elisabeth Hélène, 1912, veuve de Richard Fritz André. - Berjeux, née Murer Martha, 1906, veuve de Berjeux Marcelin Joseph. - Düscher, Marcel Edouard, 1911, époux de Düscher née Hadorn Gabrielle Alice.

Nous faisons part à ses amis et connaissances du décès de

Madame Susanne LÉVY

survenu à Lausanne, dans sa 94e année.

Le service funèbre a eu lieu dans l'intimité.

LAUSANNE, août 1995, ses neveux et nièces.



FÉDÉRATION SUISSE DES MAÎTRES MÉCANICIENS DIPLÔMÉS SECTION NEUCHÂTELOISE

a le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur Georges CALAME

membre

157-716789

Profondément émue par vos témoignages de sympathie et d'affection reçus lors du décès de

Monsieur Albert DESCLOUX

son amie ainsi que les familles parentes, remercient très sincèrement toutes les personnes pour leurs messages, leurs fleurs et leurs dons.

Que chacun trouve ici, l'expression de leur plus vive gratitude.

*Un mois déjà.
Aussi pénible fut ton départ
aussi beau reste ton souvenir.
Ton amie*

LA CHAUX-DE-FONDS, le 11 août 1995.

132-774441

LES BOIS

La famille de

Madame Madeleine TSCHANZ-ISLER

très touchée des marques de sympathie qui lui ont été témoignées pendant ces jours de deuil, exprime à toutes les personnes qui l'ont entourée, sa profonde reconnaissance et ses sincères remerciements.

132-774468

LE LOCLE

Très réconfortée par les témoignages de sympathie reçus en ces jours de deuil, la famille de

Madame Germaine FORSTER-AMACHER

remercie toutes les personnes qui l'ont entourée de leur présence, message, don ou envoi de fleurs et leur exprime sa reconnaissance pour leur précieux soutien.

157-716784

Très touchée par les témoignages de sympathie reçus, la famille de

Mademoiselle Cécile GOLAY

vous remercie sincèrement de votre présence et de vos messages.

Elle vous prie de trouver ici l'expression de sa profonde gratitude.

LE LOCLE, août 1995.

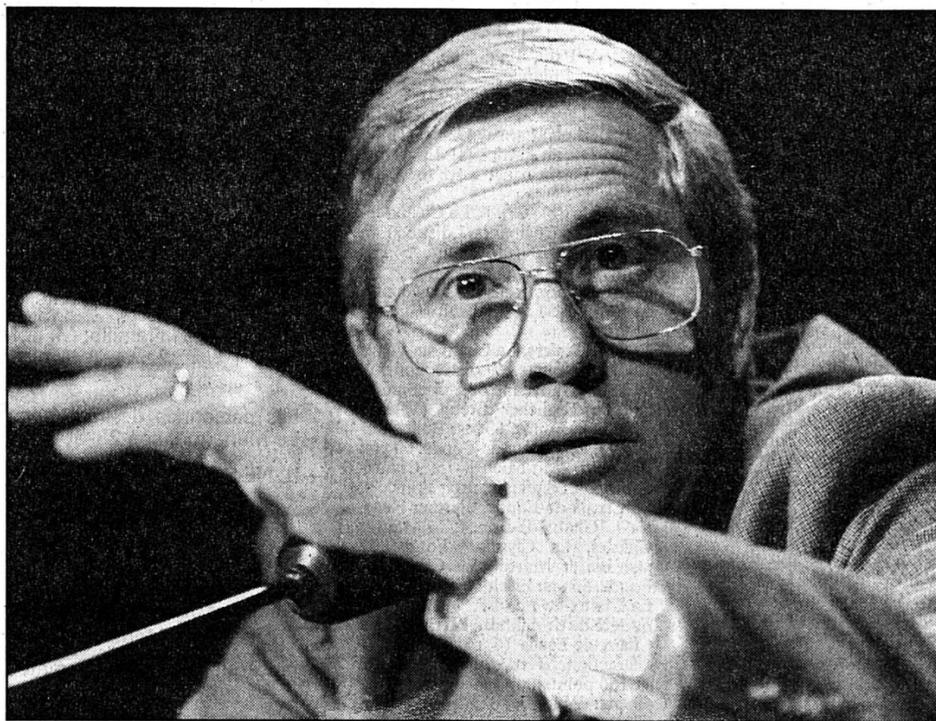
132-774472

Une tendance à long terme clairement haussière

Pharma Vision sur sa lancée

Roche Holding continue de se tailler la part du lion (98,2%) au sein du portefeuille de cette société de participations, animée notamment par Martin Ebner et Christoph Blocher. L'action au porteur Pharma Vision affiche actuellement une légère décote au regard de la valeur d'actif net.

La rubrique économique de
Philippe REY



Christoph Blocher
Aussi innovateur en finances que conservateur en politique.

(asl)

Le premier semestre 1995 a été faste pour Pharma Vision 2000, qui a réalisé un bénéfice net de 75,9 millions de francs et accru sa valeur intrinsèque (l'actif net) de 18,5% à 4860 francs. Depuis, celle-ci continue d'aller crescendo et se chiffrait à mercredi dernier à 5186 francs. Le cours de l'action au porteur a progressé de 14,1% de janvier à fin juin 95, ce qui signifie que cette société de participation, qui est contrôlée à hauteur de 17% des voix chacun par Christoph Blocher, BZ Gruppe Holding et Rolex Holding, se traite aujourd'hui avec une légère décote au contraire de Gas Vision et BK Vision. A la fin juin 1995, la valeur du portefeuille-titres de Pharma Vision se montait à 4,18 milliards de francs en regard d'une valeur comptable de 2,15 milliards; cela veut dire que BZ Trust, qui est dirigée par Kurt Schiltknecht, a très bien travaillé jusqu'ici et parvient à créer de la valeur sur le long terme. L'action au porteur suit une tendance haussière depuis plusieurs années. C'est la conséquence d'une politique d'investissement à long terme basée sur une discipline rigoureuse et la valeur (soit l'aptitude à appréhender la valeur véritable d'une société et de l'acquiescer à un discount par rapport à celle-ci).

Lors du semestre sous revue, Pharma Vision a dégagé des revenus des participations se montant à 124,3 millions de francs. Ses charges financières ont notamment atteint 6,9 millions

tandis que 40 millions de provisions supplémentaires pour rectification de valeur ont été constituées.

TOUJOURS GLAXO WELLCOME

A fin juin, les participations de Pharma Vision consistaient notamment en 253.500 actions au porteur Roche Holding (216.000 à fin 94 et 135.000 à fin 93), ce qui représente 15,8% du capital-actions total de la firme bâloise et une valeur de marché de 3,24 milliards. Cette position a été augmentée par l'utilisation d'options call ou d'achat. D'autre part, le nombre de bons de jouissance a été réduit de 125.000 à 75.800 (une valeur de marché de 562,4 millions), parallèlement à la constitution d'options call sur cette catégorie de titres, si bien que l'exposition au bon de jouissance Roche est restée pratiquement inchangée. La valeur totale des différentes

options call s'élevait à 295 millions de francs, contre 241,6 à fin 94. Le nombre d'actions Glaxo Wellcome (encore Glaxo Holding p.l.c. à fin 94) a légèrement augmenté, à 5.238.622 (une valeur boursière de 73,9 millions de francs à fin juin) du fait du versement de dividende sous la forme d'actions. Pharma Vision possédait 5.128.227 (une valeur boursière de 70,2 millions) à la fin 1994. La participation dans Glaxo Wellcome représente 1,8% de la valeur de son portefeuille-titres.

Pharma Vision suit très attentivement le développement de Glaxo après le rachat de Wellcome. Il sera non seulement intéressant pour Glaxo Wellcome mais aussi pour toute l'industrie pharmaceutique de voir comment le management de ce nouveau groupe pharmaceutique réalisera des synergies et s'il réussira à éliminer les pertes dues à des frictions inévitables.

A vrai dire, Martin Ebner se montre plutôt sceptique envers Glaxo Wellcome, en critiquant l'acquisition de Wellcome.

CONFIANCE INTACTE EN ROCHE

La progression de la valeur intrinsèque de Pharma Vision provient essentiellement de Roche, dont le très bon développement est ininterrompu. Malgré un franc suisse plus fort, Roche a pu accroître son chiffre d'affaires lors des quatre premiers mois de 1995. Les responsables de Roche sont convaincus que le potentiel bénéficiaire de ce groupe demeure élevé. Ces attentes se basent, d'une part, sur la prévision d'une croissance de 8% du marché mondial de la pharmacie dans les prochaines années. D'autre part, le rendement du groupe bâlois continuera d'être amélioré par une hausse de la productivité, une plus grande efficacité de l'orga-

nisation de vente, une concentration des projets de recherche ainsi qu'une diminution des dépenses de recherche et développement afin de les ramener au niveau normal de la branche.

Le contexte de l'industrie pharmaceutique est toujours jugé favorable par Pharma Vision. La stabilité des prix atteinte dans beaucoup d'États industriels apaise les discussions sur l'explosion des coûts de la santé. Autre point positif: les efforts des autorités compétentes aux États-Unis pour accélérer les procédures d'autorisation de nouveaux médicaments.

AUGMENTER LA VALEUR INTRINSÈQUE

Le parcours de Pharma Vision a été très bon jusqu'ici avec l'entrée très tôt dans Roche et le développement actif de cette position. Ce qui est important pour une société de participations telle que Pharma Vision, au même titre que BK Vision ou Pargesa Holding par exemple, est la capacité d'augmenter durablement sa valeur intrinsèque ou celle de l'actif net. Or, comment y parvenir sinon en investissant dans des sociétés, qui gagnent réellement de l'argent, c'est-à-dire qui créent de la valeur sur le long terme. En d'autres termes, l'analyse fondamentale joue, dans ce but, un rôle primordial pour détecter des valeurs de qualité au-dessus de la moyenne et sous-évaluées à un moment donné. Pharma Vision, sous l'égide notamment de Martin Ebner et Christoph Blocher, a compris plus rapidement que les autres le groupe Roche et son exceptionnelle aptitude à dégager des liquidités, grâce en particulier à un gros surplus industriel qui s'est conjugué à un gros surplus financier avec le temps. La difficulté est de payer un prix raisonnable pour une affaire exceptionnelle. L'art consiste à les détecter avant le marché. L'américain Warren Buffet excelle en la matière. Martin Ebner a également fait valoir ses dons non seulement avec Roche, mais le groupe Zurich particulièrement (une participation de BK Vision).

Ph. R.

UN PEU DE MONNAIE

Durant la pause estivale et pour rompre quelque peu avec notre traditionnel article hebdomadaire, faisons un bref tour d'horizon sur quelques devises africaines. Bien que la majorité des monnaies du continent noir n'aient quasiment aucun impact sur les marchés financiers mondiaux, ces quelques lignes auront pour but d'élargir nos connaissances sur de nouvelles devises pouvant, le cas échéant, nous être utiles lors de pérégrinations vacancières par exemple, allez savoir...

Le dinar algérien (DZD)

Actuellement 100 dinars valent environ Fr. 2,42. Il va sans dire que vous n'aurez pas la possibilité d'établir des «travellers cheques» libellés en dinars. D'ailleurs des vacances à Alger, Oran ou Constantine sont aujourd'hui peu, voire pas du tout recommandées.

La livre égyptienne (EGP)

Une livre égyptienne s'échangeait cet été au cours de Fr.-3325. Dans les transactions commerciales, l'usage du sterling et du billet vert s'avère beaucoup plus judicieux que la monnaie locale.

Le new zaire (ZRN)

Dans les rues de Kinshasa (anciennement Léopoldville) 100 zrn s'échangent en moyenne à Fr. -0,450. Autant dire que certains indigènes peuvent très rapidement devenir millionnaire. Malgré tout, il n'y a même pas de quoi rêver...

Le dollar namibien (NAD)

Bien que synonyme du billet vert, la monnaie utilisée à Windhoek n'a rien de commun avec le dollar américain. C'est ainsi que 100 NAD représentent grosso modo Fr. 31,50.

Le shilling kenyan (KES)

Au moment où vous goûtez aux plaisirs d'un safari cet hiver peut-être, sachez que vous pourrez vous procurer des shillings kenyans au taux de Fr. -0,02 pour une unité.

A l'exception peut-être de l'Afrique du Sud qui vient enfin de proscrire l'apartheid, l'économie africaine demeure toujours l'enfant pauvre du globe. Même à long terme, il n'y a pas de raison majeure pour que cette situation se modifie radicalement, la pauvreté engendrant inéluctablement la pauvreté, un cercle vicieux en quelque sorte.

Par Georges Jeanbourquin de la Société de Banque Suisse

A la corbeille

Phoenix Mecano reste impérial

Tout en se montrant prudent, ce groupe prévoit une progression d'environ 15% de son chiffre d'affaires et de 20 à 25% de son résultat net sur l'année entière 95. Créant durablement de la valeur, il voit son action au porteur continuer à aller crescendo. A l'instar de Roche ou Compagnie Financière Richemont, Phoenix Mecano accomplit un parcours boursier remarquable.

La chronique boursière de
Philippe REY

S'il est un groupe auquel on pourrait décerner un prix pour la constance, c'est bien Phoenix Mecano dont les résultats évoluent continuellement depuis 1984. Et pourtant, ce sous-traitant, spécialisé dans la fourniture à l'industrie des biens d'équipement de produits destinés à la technique des boîtiers ainsi que de composants mécaniques et électromécaniques, n'opère pas dans des métiers dépourvus de cyclicité. Cette performance découle d'une stratégie de la valeur, qui repose no-

tamment sur le concept de «global sourcing», soit un approvisionnement global de matériel plus avantageux pour sa clientèle (dont l'industrie des machines), en faisant valoir notamment des différences de salaires qui permettent d'atteindre très rapidement des avantages en termes de prix.

FORTE CAPACITÉ D'INNOVATION

Phoenix Mecano, présidé par Hermann C. Goldkamp, a amélioré ses capacités existantes en utilisant davantage ses moyens d'exploitation sans investissements supplémentaires considérables. Outre une grande efficacité, Phoenix Mecano possède une grande capacité d'innovation, particulièrement sa filiale Dewert, qui fabrique des systèmes de moteurs pour des meubles et lits (d'hôpitaux notamment).

Ainsi est-il en mesure de dégager un important cash-flow disponible (le cash-flow moins les besoins en investissements et en fonds de roulement), en concou-

rant d'exploiter avant intérêts et de ses fonds propres. En d'autres termes, Phoenix Mecano peut se valoriser en influant positivement sur des «value drivers» ou générateurs de plus-value tels que la croissance du chiffre d'affaires et sa durée, la marge d'exploitation, les impôts effectifs, le besoin en fonds de roulement et les investissements corporels. A l'instar du groupe Roche, Sandoz, SMH ou de la Compagnie Financière Richemont, par exemple, Phoenix Mecano accomplit un parcours boursier remarquable à long terme, qui reflète justement son aptitude à créer de la valeur.

HAUSE DE 24% DU BÉNÉFICE D'EXPLOITATION

Lors des six premiers mois 1995, le groupe a enregistré un chiffre d'affaires en hausse de 18% (21% en monnaies locales) à 164,6 millions de francs (139,5 millions au premier semestre 1994). Le résultat avant impôt et intérêts minoritaires a augmenté dans le même temps de 36% à 24 millions de francs; le bénéfice d'exploitation avant intérêts et

impôts a progressé, quant à lui, de 24% à 27,3 millions. Le cash-flow avant intérêts et impôts ressort en hausse de 18% à 37,4 millions. Le bénéfice net du groupe a augmenté de 30% à 16,4 (12,6) millions. Le bénéfice net après intérêts minoritaires (ou part du groupe) a crû de 27% à 15,6 (12,3) millions. Finalement, le résultat par action s'inscrit en hausse de 27% à 14,2 (11,2) millions de francs.

DÉGRESSION DES COÛTS

En plus de l'approvisionnement («sourcing») et des effets de transferts de production (en Hongrie), une dégression des coûts a été rendue possible par un chiffre d'affaires croissant. La hausse différenciée du bénéfice et du cash-flow d'exploitation caractérise cela. Les progressions du chiffre d'affaires et du bénéfice se sont révélées les plus fortes dans le secteur des composants mécaniques (technique d'entraînement pour des applications industrielles et domestiques; cette division comprend les firmes Rose + Krieger et Dewert) devant les domaines

d'activités composants électromécaniques (Hartmann, PTR, Kundisch et PM/PM Buttler) et techniques des boîtiers. Phoenix Mecano ne s'attend pas au deuxième semestre à la poursuite des mêmes taux de croissance que de janvier à juin 1995, du fait du renchérissement des matériaux en pour cent du chiffre d'affaires ainsi que de la vigueur du franc suisse. De surcroît, le second semestre 94 s'était montré meilleur que le premier, ce qui rend une forte augmentation plus difficile. Phoenix Mecano considère comme réaliste une croissance du chiffre d'affaires d'environ 15% sur l'année entière ainsi qu'une hausse du bénéfice de 20 à 25%.

Au plan boursier, l'action au porteur s'avère, à mon sens, correctement évaluée à 555 francs (cours de mercredi) dès lors que la capitalisation boursière de ce groupe avoisine 600 millions et prend déjà en compte, du moins partiellement, une croissance future du cash-flow disponible (le cash-flow moins les besoins d'investissement et de fonds de roulement).

Ph. R.